

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles 11 de Septiembre de 1929

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XLV.-Núm. 18.059

SIGNOS

Los laboristas en La Haya

Por Luis Araquistain

Aunque el Gobierno laborista que preside Ramsay MacDonald cayera mañana mismo, su actitud en la reciente Conferencia de La Haya le acreditaría como el Gobierno más eficaz que ha tenido Inglaterra desde la cesación de las hostilidades y, al propio tiempo, como el Gobierno que más ha hecho por la pacificación definitiva de Europa.

Se comprende la irritación de Francia—sobre todo la Francia de Poincaré y del nacionalismo a ultranza—contra Snowden al comienzo de las sesiones de La Haya. No le irritó su lenguaje rudo, aunque nunca grosero, sino lo que había tras las palabras: la determinación, ahora unánime, de Inglaterra de disputarle a Francia la iniciativa de la política europea. No temían los franceses la ruptura de la alianza franco-inglesa, porque ni los ingleses la desean ni Francia podría existir sin ella, sino que esa alianza dejara de ser, como lo ha sido hasta estos días, un instrumento del ministerio francés de Relaciones Exteriores.

Señaladamente ha irritado a los políticos y periodistas franceses que haya sido un Gobierno laborista el que les ha quitado la iniciativa internacional, fundándose sin duda en que su supuesta inexperience diplomática le haría aún más dócil que los siempre docilísimos gobiernos ingleses de la trasguerra.

Salvo a Lloyd George, los gobernantes de Francia han tratado a los de Inglaterra como a menores de edad o como a débiles mentales. Por algo lamentaron tanto, sobre todo, después de las últimas elecciones, la desaparición de Chamberlain del ministerio de Negocios Extranjeros. Chamberlain era el prototipo del "gentleman" inglés que, en parte por serie indiferencia los asuntos extranjeros y en parte por no entenderlos, accede, con aires de gran señor fatigado, a todo lo que se le pide, siempre, claro es, que no se toque a la marina británica ni al bolsillo de los ricos. Es el gran señor generoso a costa de los otros pueblos y aun de los pobres ingleses.

Pero uno de los principales deberes políticos de Snowden es preocuparse, como ningún otro Gobierno, de los pobres de Inglaterra, aliviando sus cargas de contribuyentes. Parecería ridículo que un país de riqueza total tan enorme como Inglaterra anduviese en obstinados regateos por unos mequinos millones de marcos anuales; pero si en los próximos presupuestos Snowden rebaja esos millones de marcos a los contribuyentes más pobres, serán muchos centenares de miles los ingleses beneficiados por el acuerdo financiero de La Haya.

Inglaterra, en efecto, es inmensamente rica como nación; pero la riqueza está muy mal distribuida y el erario está abrumado por el costo de sostenimiento de tantos hombres y mujeres como la crisis de varias industrias fundamentales, especialmente la algodónera, ha dejado sin trabajo. Por vanagloria nacional, el Gobierno conservador no se hubiera atrevido a poner de manifiesto el malestar económico de Inglaterra, donde la pobreza de una gran parte de la población es seguramente mucho mayor que en Francia y aun en Alemania.

Baldwin hubiera considerado lesivo para el prestigio británico esa disputa internacional por unas monedas; para el Gobierno de Ramsay MacDonald, al contrario, la ficción de la ilimitada opulencia y de la inagotable caballería de aliados, era una farsa que un Gobierno laborista no podía tolerar dignamente por más tiempo. A Snowden no le ha movido la codicia, como han simulado creer en Francia, sino la necesidad de la nación. Y la verdad ha sido su lenguaje, en la forma y en el fondo, por contraposición al silencio mendaz con que los conservadores accedían a todo, como si en Inglaterra no hubiera más que millonarios.

Además, Snowden ha tenido la valentía de insurreccionarse contra una profesión que, en la política contemporánea, está desempeñando funciones semejantes a las de los magos y sacerdotes antiguos. Me refiero a los técnicos. Esos ilustres santones de las ciencias aplicadas y especialmente de las económicas creen que la lógica abstracta de los números corresponde siempre a la justicia concreta de las relaciones humanas. Snowden, que no es un técnico, sino un político sensible a la vida de los hombres, echó por tierra el castillo de cifras que los peritos habían levantado sobre la base de que Inglaterra debe ser un país dadivoso, por opulento, con sus necesitados compañeros de victoria pírrica. ¡Audacia sin precedentes! Como un pobre laborista, sin ciencia, osaba desafiar a ese plan Young propuesto por un areópago de graves eminencias grises de la economía internacional? Su éxito ha revelado, sin embargo, que también las verdades absolutas de los técnicos son rectificables, sin que por eso se trastornen las esferas ni corra peligro la paz de Europa.

La paz de Europa! Se ha querido presentar a los laboristas ingleses como enemigos de esa paz. Pero ha sido Henderson, el ministro de Exteriores inglés, el que ha obligado a Francia y a Bélgica a acordar que la evacuación de la Renania comience en este mes de septiembre y termine, lo más tarde, en junio de 1930. Este ha sido desde el Tratado de Versalles, el paso más firme en el camino de la paz espiritual de Europa. La ocupación de las tierras del Rhin prolongaba en el pueblo alemán la conciencia de que la guerra seguía potencialmente, y ajenos más recalcitrantes, la esperanza del desquite. Los laboristas ingleses han arrancado esa espina del corazón de Alemania y han hecho posibles, en plazo tal vez cercano, los proyectos de Briand de una unión aduanera europea, preñando de los Estados Unidos de Europa,

del mismo modo que el Zollverein alemán fue el prólogo de la federación de Alemania.

Rara vez una nación ha estado tan acorde con un Gobierno como Inglaterra con la política del Gabinete laborista en La Haya. Muchos continentales se han sorprendido de esto, de que una nación cuya mayoría no ha superado aún la mentalidad burguesa, se haya solidarizado de ese modo con un Gobierno declaradamente socialista. Se dirá, para explicarlo, que el Gobierno laborista no es todavía el socialismo y que acaso no lo sea nunca; que el pueblo inglés, al nacionalizar el laborismo, identificándose con él, tal vez le desvirtúa, absorbiéndole en el individualismo capitalista e induciéndole a renunciar a la socialización de los instrumentos de riqueza.

Esa es la esperanza de muchos. Pero yo creo que entre el pueblo inglés y el laborismo ha comenzado un proceso de compenetración, y que si ahora los laboristas parecen acercarse al concepto individualista y nacionalista de la mayoría de los ingleses, éstos no tardarán en fundirse con el concepto colectivista e internacionalista del laborismo. El laborismo—como todos los partidos socialistas europeos, incluso el comunista ruso—, se nacionaliza más y más, se pone al servicio de los intereses nacionales; pero al mismo tiempo, la nación se socializa más y más también, hasta que sus intereses se confundan con la doctrina del partido laborista. La Conferencia de La Haya ha sido el primer acto de compenetración profunda entre la nación y el laborismo británicos.

(Prohibida la reproducción).

Cuatro almirantes sobornaron a un delegado para hacer fracasar una conferencia

WASHINGTON, 10.—Continúa siendo tema de todos los comentarios el escándalo político-financiero que supone el que el perito naval oficial señor Scheerer haya hecho fracasar la Conferencia internacional naval de 1927 por haber recibido fuertes sumas de dinero de varias Compañías constructoras de buques de guerra.

El señor Scheerer ha declarado que cuatro almirantes de los Estados Unidos, cuyos nombres ha facilitado, le indujeron a hacer una activa propaganda contra la pretendida reducción de la Escuadra norteamericana y le facilitaron los documentos que le sirvieron para hacer fracasar las negociaciones en 1927.

También ha declarado Mr. Scheerer que la Compañía de construcciones marítimas no le pagaron más que 50.000 dólares de los 300.000 que lo habían ofrecido por hacer fracasar las negociaciones.

El vértigo de la velocidad



El aviador Orlebar, jefe de escuadrilla y capitán del equipo inglés que se presentó en nombre de Inglaterra a disputar la copa Schneider para hidros. El aviador Orlebar, celoso del triunfo alcanzado por Waghorn, o esperanzado de sacar más rendimiento de velocidad a su aparato, se propone batir el record de 529 kilómetros por hora establecido por el ganador de la prueba y anunció su propósito de lograr una media de 600 kilómetros por hora, o sea 10 kilómetros por minuto o 166 metros por segundo.

(Foto Consorcio.)

Hay tormentas para veinticuatro horas

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

Según informes facilitados por el Observatorio Meteorológico de Madrid, todavía durará 24 horas el régimen tormentoso que impera estos días en España. Las tormentas estarán acompañadas de lluvia y descenso de la temperatura.

El conflicto chino-soviético

Los aviadores rusos bombardean la frontera manchuriana

En Pogranichnaya resultaron cuarenta muertos. - Estalla una mina bajo un tren chino

MUKDEN, 10.—De modo oficial se anuncia que en el bombardeo efectuado por los aviones soviéticos sobre Pogranichnaya, resultaron muertos cuarenta soldados y ferroviarios chinos y muchos habitantes heridos. Están cortadas las comunicaciones entre Mukden y dicha ciudad.

Los aviadores soviéticos han bombardeado la villa china de Doulin.

Comunican de Manchuli que los rusos han desbordado una estación de la frontera. (Argos.)

LONDRES, 10.—Según la Agencia oficiosa "Tass", en la confluencia del Sungari, y por haber descendido el nivel de las aguas del río Amor, se ha hallado un campo de minas colocadas por las autoridades chinas.

Se teme que la corriente del río las desprendra, pues se haría peligrosa la navegación por el Amor. (Argos.)

LONDRES, 10.—Dicen de Karbin que una mina, que se supone colocada por los soviéticos, ha hecho saltar un tren que se dirigía a Karbin.

Han resultado dos viajeros muertos y tres heridos de gravedad. La locomotora se aplastó contra el furgón de los equipajes y el vagón restaurant y un coche de primera quedaron empotrados. (Argos.)

Una portera francesa hereda dos millones

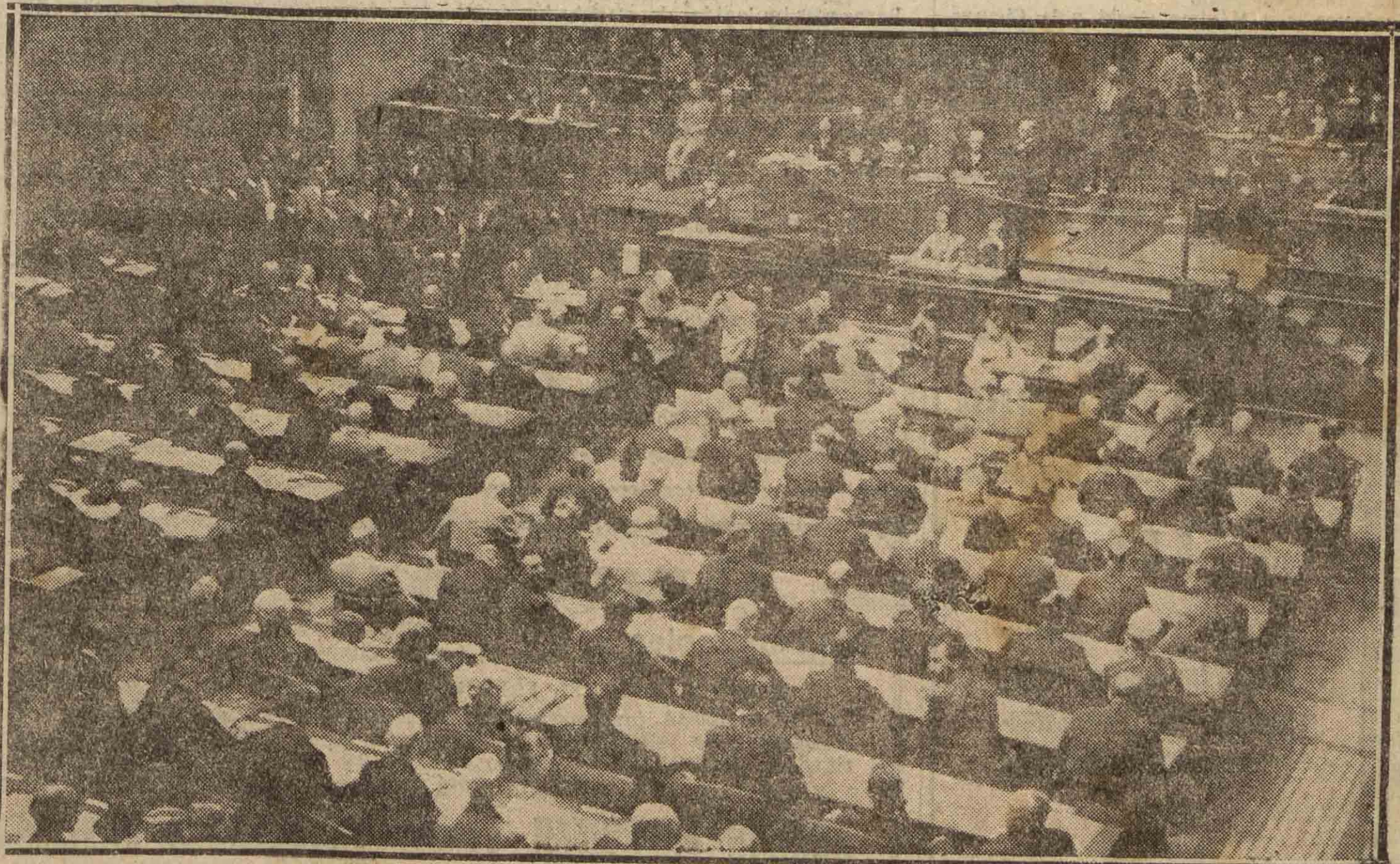
PARIS, 10.—Una portera de una casa de la calle de Montpensier acaba de heredar más de dos millones de francos, que no esperaba en modo alguno. Esta herencia procede de su padre, del que no tenía la menor noticia desde hace más de veinte años, que vivía en un importante garaje.

La nueva millonaria ha manifestado que seguirá en su portería hasta que su marido lleve los años necesarios para tener derecho a la jubilación de su plaza de peón caminero del Ayuntamiento de París. Después de conseguir esto, el matrimonio marchará al campo a vivir de sus rentas y de la jubilación del marido.

TELEFONOS DE LA VOZ

Administración y Talleres 10-024
Dirección y Redacción 10-989

LA ASAMBLEA DE LA SOCIEDAD DE NACIONES



Actualmente celebra la Sociedad de Naciones su Asamblea anual en Ginebra. Es un verdadero Parlamento, en el que las cuestiones más graves y más importantes para el mundo, las que se refieren a las relaciones entre los Estados, se estudian con arreglo a los métodos puramente democráticos, es decir con igualdad de derechos entre sus diferentes miembros, según el pacto libremente aceptado por ellos, y con amplia publicidad. Representa esta Asamblea la organización política de más amplio alcance que hubo nunca en el mundo y de ella dependen ya cuantiosos y trascendentales intereses. La fotografía que publicamos representa la reunión inaugural del período de sesiones que ahora se está desarrollando en Ginebra.

(Foto Consorcio.)

Sorpresas

La reivindicación de la golfería

Si los vagabundos que actúan en el Gran Kursaal son auténticos, Borra Minevitch puede enorgullecerse de haber arrebatado a Europa otro título de supremacía mundial: la de la vagabundía, del hampa, de la golfemia. Los vagabundos de Borra Minevitch, triunfantes y aplaudidos por el público del Gran Kursaal, después de haberlo sido por los de Londres y París, marcan el punto más elevado en la marcha histórica de la golfemia.

La golfería constituye una clase reclutada entre abandonados, inadaptados y caídos, hombres de ética acomodaticia desligados de su categoría y de las ideas y prejuicios de ésta. La golfería, al decir de Baroja, es como un fleco que cuelga de las distintas clases sociales.

El golfo no es, precisamente, un vago. El hecho de que esos vagabundos yankis trabajen, nada dice en contra de su auténtica estirpe de golfos. Y hablamos de su estirpe porque el vagabundo la tiene, y rancia; su abuelo es antiquísimo, aunque en su característico desorden y su desprecio de todo convencionalismo nos hayan privado de genealogías y árboles de familia.

El vagabundo no huye del trabajo: busca aquel que solicite un mínimo esfuerzo y no está sujeto a disciplina. No podemos decir que sea un vago; a lo sumo diremos que su definición e ideas acerca del trabajo no coinciden con las de la sociedad en que vive. De ahí la pugna permanente entre la sociedad y el golfo; de ahí, también, el que aplastado, cohibido por el medio, que es más fuerte que él, se haya visto obligado a aguzar hasta lo inverosímil la única arma ofensiva y defensiva que puede esgrimir contra la sociedad: el ingenio. Sólo a fuerza de habilidades, tretas y simulaciones ha podido el vagabundo defender su fiera independencia, su concepto propio del trabajo.

Y es que el golfo tiene un alto concepto del valor de su trabajo y no quiere prodigarlo. Santo Tomás definió el salario en la forma siguiente: *Debitum lucrum de labore secundum communem aestimationem*. Pero el golfo, al estimar la remuneración de su trabajo, no puede estar conforme con hombre de la catadura de Petty, que, a finales del siglo XVII, abogaba por el establecimiento de una ley que prohibiera la elevación de salarios, basándose en que, según él, los obreros, habituados al género de vida baja, trabajan menos cuando sus emolumentos les permiten satisfacer sus necesidades.

Podemos asegurar que el golfo, que estima tan alto el valor de sus actividades y las encauza por la línea de mínima resistencia, tiene un concepto más noble del trabajo que la sociedad que lo predica pero que tan mal lo paga.

Desde este punto de vista, el vagabundo es un rebelde porque se da cuenta de la injusticia que con él quiere cometer la sociedad. Censurarle sería tanto como insultar al poseedor del brillante Gran Mogol por obstinarse en no venderlo al precio de una piedra falsa. El golfo tiene la convicción de que su trabajo es de muchos kilos y aguas purísimas, y la sociedad está empeñada en comprárselo como una baratija.

España, que acaparó en un momento dado todas las grandezas, culminó también en la vagabundía. Ni la corte de los milagros de París, ni las huestes del Gran Poltrón en Roma alcanzaron jamás el brillo de las cofradías y hermandades que obedecían al Gran Hampón. Con nuestra decadencia nacional vino también la del hampa española.

Crefamos, con Máximo Gorki y la Chauve-Souris, que en los tiempos modernos sólo Rusia contaba con vagabundos, hampones y golfos dignos de ostentar semejante nombre. Los nuestros no pasaban de ser unos golfillos sin importancia.

Borra Minevitch arrebató el título a Europa y se lo lleva a los Estados Unidos. Con Borra triunfan los vagabundos, se consagran los golfos; trabajan al precio que ellos quieren y en la misión que a ellos se les antoja más trascendental y agradable: la flarmonica. Ese instrumento despreciado, incompleto, sin valor musical, adquiere en sus labios una trascendencia insospechada.

La gente los aplaude, se molesta en ir a verlos, les pagan—¡por fin!—el precio que ellos estipulan a su trabajo. En otros tiempos, los corchetes hubieran irrumpido en la sala durante la representación y habrían llevado a los vagabundos, con sus flarmonicas, al cuartel, desde donde les hubieran enviado a ultramar como soldados durante ocho años. Y, para abrir boca, habrían tenido que aguantar antes cincuenta azotes.

Después de esto no es posible dudar de que la justicia va filtrándose poco a poco en la sociedad humana. Día llegará en que se pague el trabajo según lo justiprecien los vagabundos.

Y, entonces, todos saldremos ganando. Los que ahora trabajamos, porque nos pagarán mejor, y la golfería, que hoy es como un fleco que cuelga de las distintas clases sociales, porque habrá constituido un sindicato con sus comités paritarios.

¿Utopía? ¿Quién lo sabe!

ADAN ECHECALTE.

Taurinas

La herida de Algabeño

Ampliando las noticias que ayer dimos acerca de la cogida sufrida por Algabeño y su traslado a esta capital, diremos que a su llegada a la clínica de San Ignacio fue requerida la presencia del doctor Urrutia por creerse que la herida interesaría el peritoneo, pero que, una vez descartada esa complicación, se encargó de la curación el cirujano doctor Garmendia. La cura realizada por éste fue muy detenida y realmente minuciosísima, durando más de una hora.

La herida, en sus dos trayectorias, mide 45 centímetros de extensión y no fue mortal por un verdadero milagro, pues la femoral quedó disecada por arriba y por abajo, y a pesar de recorrer el asta gran extensión del vientre, no interesó el peritoneo por ser a flor de piel.

El estado de Algabeño es muy satisfactorio. Ayer fueron muchos los amigos que se acercaron a la clínica a recoger noticias de su estado, y de todas partes se continuaron recibiendo telegramas y telefonemas.

El herido se encuentra muy animoso.

Exposición Ibero-Americana Sevilla

En breve facilitaremos detalles de los servicios económicos y ultraeconómicos que, en obsequio a los lectores de LA VOZ DE GUIPUZCOA, estamos organizando en combinación con la Sociedad propietaria "Urbanización y Construcciones de Sevilla".

Manipulados

Para manipulación de panel, hace fama persona práctica en ello. Dirigirse apartado, 7. ZARAUZ.

El sexo fuerte?

Un episodio en que la mujer ha vencido, una vez más, en su lucha por los derechos igualitarios. Ha ocurrido en Londres, y es digno de conocerse. Un restaurante de Londres anunció en la puerta de su establecimiento que desde las once de la noche sólo se servirían en él consumiciones al sexo fuerte. Llegaron las once de la noche de aquel día, día aciago por lo que luego se verá, con lo cual entró en vigencia el cartelito. Mejor dicho, no fué el cartelito lo que entró en vigencia, sino que fueron tres damas las que entraron en el restaurant poco después de la hora señalada. Tres damas que pidieron sendas consumiciones. Aquí surge el camarero diplomático que con exquisita cortesía hizo ver a las damas el cartelito recién estrenado. Y aquí surge un fracaso rotundo, definitivo, de la diplomacia con chaquetilla blanca. La prohibición no aludía a las damas referidas. Y, por si alguien osaba ponerlo en duda, opusieron a la exquisitez de la sonrisa del camarero la contundencia de sus puños bien templados. Y todos cenaron espléndidamente. Hubo cena para las damas y hasta para el camarero hubo una espléndida ración de "chuletas".

Y este restaurante de buena fe de nuestro cuento, que quiere para su establecimiento una parroquia integrada exclusivamente por hombres, está pensando muy en serio en cambiar el texto del letrero. "Eso del sexo fuerte no pega", dijo para sí. Y en esto es preciso darle la razón. La experiencia dejó sentado de modo irrefutable que no fué el que pegó el sexo fuerte.

Santoral

Miércoles, 11 de septiembre.—Santos Procto, Jacinto y Nuestra Señora de la Cueva Santa.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6'51, pasa por el meridiano a las 13'11 y se pone a las 19'31.

La luna sale a las 15'16, pasa por el meridiano a las 19'42 y se pone a las 24'55.

Viajes

Procedente de Biarritz ha llegado a Zarauz el conde de Real.

Procedente de Madrid ha llegado a Cestona don Vicente Aguilera.

De Lequeitio ha marchado a Burdeos don José Luis Echeverría, con su esposa.

Y... si vas a Bilbao, no dejes de comprar Bombones y Caramelos de ASUN, Arenal, 1 Plaza Arriaga.

Procedente de Bilbao ha llegado el marqués de Valdecilla.

Llegaron de Pamplona los señores de Sagardía (don Vicente) y don Felipe Aramendia, con su señora.

Pasaron con dirección a Biarritz la señora viuda de Irazusta, con su hijo, y los señores de Irazusta.

Con su señora e hijos ha llegado de Victoria don Vicente Mendizábal.

Regresaron a Zaragoza don Dionisio Anel y su familia, el doctor Cepa, don Mariano Murillo y don Bernardo Ibarra.

Sombreros de última novedad

MADAME LOUISE MERINO
2, Plaza de Guipúzcoa, 2

TELEFONOS DE LA VOZ
Dirección y Redacción 40-989
Administración y Talleres 40-024

Hoy, 11 de Septbre. GRAN CASINO A las cinco y media

RECITAL DE PIANO

POR LA EMINENTE CONCERTISTA

PILAR ARNAL

A las siete y cuarto y once menos cuarto, el magnífico ESTRENO de la U-F-A

EL HIPOCRITA

Imponderable creación del genial EMIL JANNINGS

Gran Kursaal

Hoy miércoles

A las 7 menos cuarto

11 de Septbre.

- y 11 menos cuarto -

ULTIMOS DIAS DEL FORMIDABLE PROGRAMA DE ATRACCIONES

VAVRE & LESNA (automatas cómicos), BIG & SMALLA (alegres marinos), BALLET IVEN ANDERSEN (conjunto coreográfico), REALTOR (fantástico patinador), CUMMIN (malabarista), VALENTINE SAYTON (ballarina acrobática), Escenas argentinas por SALVADOR PAZARRO y HERMANOS WILLIAMS

BORRAH MINEVITCH y sus VAGABUNDOS BURLESCOS

Desde las seis TE DANSANT

Orquestas suramericanas de SALVADOR PIZARRO y ROMEO SILVA

El sábado, a las diez de la noche

COMIDA DE GALA EXTRAORDINARIA

A las doce, GRAN VERBENA ARISTOCRATICA

Homenaje al capitán laureado D. Ramón Jordán de Urries y Patiño



ECOS DE SOCIEDAD

Mezclilla

En la clínica de Nuestra Señora de Aza, ha sido operado por el Dr. Ayza, el joven estudiante de Medicina don Gerardo Cormanzena, hijo de nuestro querido amigo el prestigioso maestro nacional, D. Salvador.

El paciente se encuentra en estado satisfactorio y por su pronta curación hacemos votos muy sinceros.

Bodas.—El próximo día 19 de septiembre, en la iglesia parroquial de Notre Dame de Buglose, en Bayona, contraerán matrimonial enlace la señorita Charlotte Braquehay y don Marcelo Lare.

La ceremonia se celebrará a las once y media de la mañana.

Fiesta de gala en el Náutico.—Mañana, jueves, a las once de la noche, se celebrará en el Club Náutico un baile de gala en honor de los balandristas que han venido a tomar parte en las regatas internacionales.

Esta noche, a las nueve, serán cerradas las listas de inscripción. El número de tarjetas es limitado.

Letras de luto

A las nueve y cuarto de la mañana de ayer, en la iglesia parroquial de San Ignacio, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de doña María Luisa Fernández Nadal, que falleció el día 3 de septiembre.

En la capilla del Hospital civil de San Antonio Abad se celebraron ayer, a las ocho de la mañana, solemnes funerales por el eterno descanso de la señorita Aquilina Morillo Castaño.

La conducción del cadáver al cementerio se verificó a continuación.

Reiteramos a las familias de los finados la expresión de nuestra sincera condolencia.

QUESITOS
GERVAIS
Riquísimos en verano.
Siempre del día
Porción individual 035

PUBLICACIONES

"Vasconia Industrial y Pesquera"
Hemos recibido el número correspondiente a la primera decena del actual, cuyo sumario dice todo el interés de esta revista, que desde cinco años dedica todo su interés a las cuestiones pesqueras del litoral. "Pero... no por propia voluntad" (Juanito Zurriola).

"Nuestros agentes comerciales en el extranjero" (Julio Abril).

"Inauguración oficial de la nueva Pescadería de San Sebastián".

"Los desacuerdos sobre los puertos pesqueros oficiales".

"Conclusiones de la Asamblea anual de los Pósitos gallegos".

"Réplica a unos comentarios". (Diego Ordóñez).

"La pesca del atún en Portugal".

"A los trabajadores del mar de Isla Cistina" (Narciso Quirós).

"La pugna del 'Bremen' y del 'Mauretania' (Job).

"La telefonía sin hilos y el gonómetro al servicio de la industria pesquera".

"Las rutas del progreso". (Una máquina de vapor sin combustible). (A. U.)

"El ridain". (En las olas de Islandia). (Emile Condroyer).

"Colores para las tuberías de máquinas y calderas".

"Para un mejor aprovechamiento de los productos de la pesca".

"Inglaterra y su producción hullera". R.M.

"El asunto de los pescadores franceses" (Urcull).

"Nuevo procedimiento para cazar ballenas".

Monte Igueldo

A las cinco de la tarde, gran festival con dos notables orquestas. A las cinco y cuarto y seis y media, sesiones de cine con películas variadas.

Gran parque de atracciones. Montaña rusa, Skating, Torreón. Restaurant de primer orden, amenizado por la orquesta "Los Kanakos" en las comidas.

Funicular, ida y vuelta, 1,50; niños, 0,50.

Señoras

"LA GARZONA" EN SAN SEBASTIÁN

UNICO EN EL MUNDO

Loción científica que ondula, perfuma y fortifica el cabello, evitando la caída. No es un fijador. Es una loción original que embellece a la mujer dando a su pelo un brillo sugestivo. Se vende en todas las perfumerías.

Laboratorio EGABRO.—CABRA (Córdoba).

ESPAÑA

S. JEAN DE LUZ

Maison Rigaud

6 - Rue Gambetta :: S. Jean de Luz

GUANTES Perrin - Reynier
MEDIAS Lys-Gui-Fox. 44 tin.
Sweaters Pull Overs-Corbatas-Camisera-Sombrerería

MISMAS CASAS

"LA CHEVRETTE"
1, Place Bellevue
BIARRITZ

"MAISON RIGAUD"
Arceux Port-Neuf
BAYONA

Una horrorosa catástrofe

Trece viajeros perecen abrasados dentro de un autocamión envuelto en llamas

Provocó la catástrofe el chófer del vehículo, que no tenía carnet de conductor

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

LA PRIMERA NOTICIA

Comunican de Córdoba que en las primeras horas de la tarde de ayer empezó a circular la noticia de haber ocurrido en la provincia, no lejos de la capital, una catástrofe automovilista. La noticia no tardó en confirmarse, y para el lugar del suceso salieron las autoridades, periodistas y familiares de las personas que viajaban en el automóvil que sufrió el accidente, que era un autobús de los que hacen el servicio de viajeros entre Córdoba y Montoro.

CUANDO Y COMO OCURRIÓ LA CATÁSTROFE

Por la mañana salió de Córdoba el autobús núm. 3.677 que hace el servicio en el recorrido antes citado, y al tomar a gran velocidad una curva muy pronunciada que existe en las proximidades del punto denominado Los Cansinos, entre Alcolea y Villafranca, volcó, incendiándose y pereciendo trece personas.

LAS CAUSAS DEL ACCIDENTE

Parece ser que la catástrofe se debió a que el conductor del citado autobús, trató de pasar a una camioneta de viajeros que marchaba en la misma dirección, para lo cual aceleró la marcha y tomó a gran velocidad la curva antes indicada.

La catástrofe ocurrió en el kilómetro 379 de la carretera de Madrid a Cádiz, cerca de una casilla de peones camineros.

SE INCENDIA EL COCHE

Al volcar y a consecuencia del fuerte golpe, se incendió el motor del coche y éste quedó rápidamente envuelto en llamas. Los ocupantes del autobús no pudieron ponerse a salvo, pues el coche voló sobre la única portezuela de que disponía para cargar y descargar viajeros.

EL CONDUCTOR HUYE

El conductor del vehículo, que resultó ileso, huyó a campo traviesa en dirección a Villafranca, sin que hasta la fecha se conozca su paradero.

El cobrador Francisco Marduiño, que también resultó ileso, ayudado por los pocos viajeros que se pudieron salvar, acudió rápidamente en auxilio de las personas que estaban dentro del coche incendiado, logrando salvar por una ventanilla a una niña de corta edad.

Se salvaron de la catástrofe dos labradores que cien metros antes del punto en que voló el coche, se apearon para trasladarse a una finca para comprar simientes.

ESPANTOSA TRAGEDIA

Del interior del coche partían gritos desgarradores demandando auxilio, pero las personas que en los primeros momentos tomaban parte en los trabajos de salvamento, nada podían hacer para auxiliarles, pues el vehículo estaba envuelto en llamas, por lo que procuraron sofocarlas valiéndose de tierra y agua.

Cuando el fuego quedó localizado, ante los ojos de las personas que trabajaron en la extinción se ofreció un cuadro aterrador. Los ocupantes del coche estaban fuertemente asidos unos a otros, con las manos crispadas y horriblemente desfigurados por las llamas. Ninguno de ellos daba señales de vida.

TRECE MUERTOS

Una vez sofocado el fuego, fueron sacados los cadáveres, que eran 13: siete majados, tres hombres y tres niños. Todos ellos fueron depositados en una camioneta en espera de la llegada del juez.

Al poco se personaron las autoridades y poco después el juez, que ordenó el levantamiento de los cadáveres, que fueron trasladados a Villafranca.

CUATRO HERIDOS Y VARIOS CONTUSOS

De los viajeros que lograron salvarse, cuatro de ellos resultaron con lesiones graves. También se salvaron otros cuatro, que sufrieron contusiones.

Todos ellos fueron asistidos en los pueblos próximos.

En Alcolea fué asistida la joven Dolores González, hija de un guardia civil, que en unión de su madre y una hermana que perecieron en la catástrofe, se dirigía a comprar el ajuar de boda de la hermana que ha perecido.

CADÁVERES IDENTIFICADOS

Los cadáveres que pudieron ser identificados son los siguientes:

Antonio Arenas, de 17 años; Dolores del Castillo Valle y una hija suya, llamada Rosa; la esposa de un guardia civil, llamada Tránsito Villalba, su hijo Antonio y dos hijas de corta edad.

EL PROPIETARIO DEL COCHE Y EL CONDUCTOR

El coche era propiedad de don Antonio Pozuelo, vecino de Villafranca de Córdoba.

El conductor del coche es un individuo apodado el «Tuerto Brazón», que por vez primera conducía el autobús. Parece ser que este individuo carecía del carnet para conducir coches.

LA DESESPERACION DE UN PADRE

El padre de una de las muchachas que han perecido en la catástrofe se halla gravemente enfermo a causa de la fuerte impresión y se teme que pierda sus facultades mentales.

LOS QUE SE DISTINGUIERON EN EL SALVAMENTO

Entre las personas que más se distinguieron en los trabajos de salvamento figuran un caminero y un guardia civil de Alcolea, llamado Francisco Remares.

LO QUE DICE UN VECINO

Un vecino de un lugar próximo al sitio donde ocurrió la catástrofe ha manifestado que momentos antes de enterarse de lo ocurrido vio al chófer que aloado corría campo a traviesa. Le preguntó qué le ocurría y le contestó que iba a matarse.

LA ESPOSA Y LAS HIJAS DE UN GUARDIA

En el accidente perecieron la esposa y dos hijas de un guardia civil apellidado González Quiñones. Este al tener conocimiento de lo ocurrido se dirigió a Alcolea para obtener detalles. Luego pidió y obtuvo permiso para hacerse cargo de los cadáveres de sus familiares.

Por el domicilio del guardia desfiló todo el pueblo para darle el pésame.

HUBO CAMBIO DE CONDUCTORES

Se sabe que al salir el coche de Montoro—el autobús se dirigía de Montoro a Córdoba y no de Córdoba a Montoro como se dijo al principio—iba conducido por un chófer debidamente autorizado; pero al llegar el autobús al pueblo de Pedro Abad, y por causas que se ignoran hubo cambio de conductores, haciéndose cargo del volante el individuo apodado el «Tuerto de Bazán», que no tiene carnet y si únicamente el recibo del primer examen de conductor de segunda.

LO QUE DICE UN SUPERVIVIENTE

Uno de los viajeros que se salvó—aunque se halla herido de alguna importancia—llamado Antonio López Sánchez, ha manifestado que el espectáculo que ofrecían los ocupantes del coche al pretender salir para no perecer era verdaderamente emocionante. Todos pugnaban por salir por una de las ventanillas y por ello no pudieron salvarse. La esposa del guardia civil González Quiñones se esforzó en salvar a sus tres hijas y sólo consiguió salvar a una llamada Dolores que se halla en grave estado.

Antonio López logró salir por una ventanilla costándole gran trabajo y algunas lesiones, pues sus compañeros de viaje en su afán de salvarse no le dejaban desenvolverse.

LO QUE DICE EL COBRADOR

El cobrador del coche Francisco Marduiño, que resultó ileso, sufre frecuentes ataques de nervios a consecuencia de la fuerte impresión.

Ha manifestado que no se explica como pudo ocurrir la catástrofe pues el coche llevaba una velocidad prudencial.

Añadió que repentinamente el conductor hizo un viraje y él creyó que se iban a estrellar contra un árbol, cuando el conductor viró rápidamente hacia la derecha haciendo que el vehículo volcara con gran estrépito seguido de la explosión del motor que determinó el incendio.

El declarante logró saltar a la carretera y ponerse a salvo sin haber sufrido lesión alguna. Al verse en la carretera, ante el espectáculo que se ofrecía a su vista quedó aterrado. Luego reaccionó y trató de prestar auxilio a los ocupantes del coche.

Sólo pudo salvar a Dolores González, que resultó con graves lesiones, pues las llamas envolvieron el vehículo y no hubo tiempo material para nada. Ayudado por algunas personas que acudieron al lugar del suceso trató de sofocar el fuego, sin poder prestar auxilio a los viajeros, que daban gritos desgarradores.

¿QUE HA SIDO DEL CONDUCTOR?

La Guardia civil practica activas diligencias para dar con el conductor del autobús, sin que hasta ahora sus pesquisas hayan dado resultado, creyéndose que se ha suicidado horroizado por lo ocurrido.

OBJETOS RECOGIDOS

El juez ha recogido en el lugar del suceso algunos objetos y monedas que pertenecían a las víctimas. También ha recogido una pulsera de pedida de una de las hermanas de Dolores González. La víctima iba a contraer matrimonio dentro de muy poco.

OTRO CADÁVER IDENTIFICADO

A última hora de la tarde pudo ser identificado otro cadáver. Se trata del labrador Francisco Cambronero, vecino de Pedro Abad.

EN FAVOR DE LAS FAMILIAS DE LAS VÍCTIMAS

La Confederación provincial de labradores, poco después de ocurrida la catástrofe, celebró reunión y acordó asistir al entierro y funerales de las víctimas y abrir una suscripción a beneficio de sus familias. A primera hora de la noche se había recaudado una crecida suma.

LOS FUNERALES Y EL ENTIERRO

Ayer tarde, a última hora, empezaron las autopsias.

Los funerales y el entierro se celebrarán hoy por la mañana. El acto de la conducción será una imponente manifestación de duelo.

El alcalde de Pedro Abad, adonde fueron trasladados los cadáveres, ha publicado un bando invitando al vecindario a asistir a ambos piadosos actos. También ha invitado al comercio a cerrar sus puertas durante los funerales y la conducción. Además, en señal de duelo, ha suspendido las ferias del pueblo.

Acción internacional

Francia pide la convocatoria de una conferencia de carácter económico

Las observaciones del conde Apponyi Adhesiones al principio de arbitraje

GINEBRA, 10.—En la sesión celebrada hoy por la mañana por la Asamblea de la Sociedad de Naciones siguió la discusión general de diversos asuntos.

El delegado húngaro conde Apponyi aseguró que la actual asamblea será memorable en la historia de la Sociedad de Naciones por las adhesiones que se han manifestado al principio del arbitraje. Afirmó que la entidad internacional debe de ocuparse activamente del problema de las minorías étnicas.

Hizo resaltar que era verdaderamente curioso el que las grandes potencias se ocupasen principalmente del armamento de las pequeñas potencias en vez de procurar el desarme de los grandes efectivos suyos.

El delegado de Suecia hizo observaciones acerca de la situación económica de la Sociedad de Naciones.

El delegado de Letonia habló de la situación de los Estados bálticos y lamentó lo poco sólido de los fundamentos para la consecución del desarme general.

Los delegados de Santo Domingo y Noruega apoyaron calurosamente la idea del arbitraje.

El presidente de la Asamblea anunció que la delegación francesa había presentado una moción pidiendo la convocatoria de una conferencia internacional de carácter económico, y que la delegación británica había presentado otra de igual clase para tratar del asunto del carbón.

En la sesión de la tarde hicieron uso de la palabra los delegados de Austria, Uruguay, Haití y otras naciones, que no hicieron más que repetir los argumentos expuestos por otros oradores acerca de la necesidad del desarme y del arbitraje.

Se espera que mañana terminen los debates y que empiecen sus trabajos las diversas comisiones de la Asamblea. (Argos.)

La cuestión de Palestina

La Gran Bretaña no abandonará su decisión de crear el Hogar de los Judíos

LONDRES, 10.—En una entrevista exclusiva concedida al representante de la "United Press" declaró el secretario de Dominios y Colonias de la Gran Bretaña, lord Passfield, lo siguiente:

Lo que aconteció en Palestina es una calamidad terrible y de naturaleza lamentable, que ha despertado la simpatía general hacia las víctimas. No debería haber razón alguna para perder el sentido de la proporción real de los sucesos y permitir que se guíen nuestros juicios por las simpatías; pero temo que los simpatizantes lejanos se inclinan a ello sin conocer las verdaderas causas de los disturbios y sin conocer la posición de la potencia mandataria.

El problema para la Gran Bretaña consiste en esforzarse en dar un trato imparcial a todas las religiones y razas. Creemos es nuestro deber el proteger los derechos primitivos de los habitantes árabes de Palestina, y por ello sólo permitimos a los judíos el establecerse allí después de haber adquirido las tierras de sus dueños árabes. Los sionistas se establecieron más despacio de lo que deseaban, y sin embargo la proporción de establecimientos dio lugar a una excitación violenta de los mahometanos. Se complicó la cuestión con las reclamaciones de Derecho de judíos, mulmanes y cristianos a los Santos Lugares, y a los diez años se repiten los actos de violencia a que no estamos acostumbrados los occidentales.

Nos hemos esforzado en evitar que estallase la caldera del fanatismo religioso.

La Gran Bretaña no abandonará sus deberes de mandataria a pesar de lo ingrato de la tarea que le ha sido encomendada, y seguirá en el cumplimiento difícil de su deber de mantener el orden y sostener su decisión de que Palestina sea el hogar de los judíos. (United Press.)

Las elecciones presidenciales en Colombia

¿Tiene derecho el clero colombiano a mezclarse en política?

BOGOTÁ, 10.—Han sido designados candidatos a la presidencia de la República el senador don Guillermo Valencia y el ex ministro de Colombia en París don Alfredo Vázquez Cobos.

La campaña presidencial estará basada en gran parte en la cuestión de si el clero católico tiene o no derecho a intervenir en la vida política del país, y esto se debe a que un grupo de conservadores pidió al arzobispo de Bogotá que designase la persona que a su juicio podría representar mejor al partido en la presidencia de la nación. El prelado contestó dando el nombre del señor Vázquez Cobos y esta designación motivó las protestas de los partidarios del señor Valencia, que afirmaban que no tenía el clero derecho a mezclarse en luchas políticas. (United Press.)

La política inglesa

¿Serías divergencias de opinión en el seno de los laboristas?

Rumores que acogen algunos periódicos y desmienten los centros oficiales

LONDRES, 10.—Se asegura que una seria divergencia de opinión ha surgido no sólo en el seno del Gobierno británico, sino en las filas del partido laborista, al juzgar la actitud del ministro de Negocios extranjeros, Mr. Henderson, en la Asamblea de Ginebra, especialmente en su afirmación de que estaba dispuesto a firmar en nombre de la Gran Bretaña el Tratado en virtud del cual las naciones firmantes se comprometen a apoyar financieramente a las pequeñas naciones víctimas de una agresión armada.

El periódico «Evening Standard» afirma que muchos ministros, y especialmente el de Hacienda, son contrarios al compromiso que quiere adquirir Henderson. Añade que el asunto será muy discutido en la Cámara de los Comunes, y termina diciendo que no se deben de aumentar las obligaciones de la Gran Bretaña con otros países.

En los círculos oficiales británicos se estima que se ha concedido demasiada importancia a la declaración de Mr. Henderson, puesto que el día en que se haga obligatorio el desarme nadie atacará y nadie será atacado, y por consiguiente no habrá que apoyar a nación alguna.

LONDRES, 10.—En los centros políticos británicos se se consideran como bien informados se asegura que no es cierto que se haya producido una disensión en el Gobierno a consecuencia de las declaraciones hechas en Ginebra por Mr. Henderson. Añaden que las críticas de Prensa están basadas en un error, pues que no han tenido en cuenta las reservas formuladas por el ministro británico al hacer la declaración censurada. También se hace resaltar que la promesa de apoyar financieramente a toda nación víctima de la agresión de otra no es un hecho nuevo, pues en 1928 hizo otro tanto lord Cushtendun, en nombre del Gobierno conservador, por considerar que el proyecto en cuestión serviría para evitar las guerras.

La agresión del chulo

Para el sábado está señalada la vista de la causa por el suceso de la Gran Vía

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

Para el sábado próximo está señalada la vista de la causa seguida contra el individuo que recientemente agredió cobardemente, en la Gran Vía de Madrid, a doña María Otero de Meneses.

Se cree que los señores Meneses no asistirán a la vista por hallarse ausentes de Madrid y suponerse que no podrán llegar a tiempo. Por ello no sería extraño que el abogado defensor del procesado, en vista de la ausencia de los citados señores, pidiera la suspensión del juicio.

La vista ha despertado extraordinaria expectación, sobre todo en el elemento femenino. Prueba este interés el hecho de que una Comisión de señoras, desde la Prensa, se ha dirigido al presidente de Sala de la Audiencia solicitando que las primeras filas de asientos sean reservadas a las damas para que cómodamente puedan asistir a juicio.

Ha fallecido el duque de Santoña

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

Comunican de Santander que el lunes se sintió repentinamente enfermo don Juan Manuel Mitján, duque de Santoña, que veranea en el pueblo del que su título ha tomado nombre.

Ante la gravedad del estado del enfermo la duquesa de Santoña se trasladó desde el palacio de la Magdalena a la residencia de su esposo.

A pesar de los esfuerzos de la ciencia médica, el duque de Santoña dejó de existir a las cinco de la madrugada de ayer, martes.

La familia real, al enterarse del fatal desenlace, envió un despacho de pésame, y a media mañana don Alfonso y doña Victoria se trasladaron a Santoña para testimoniar personalmente su sentimiento a la duquesa y ver el cadáver. También oyeron una misa en la capilla ardiente.

El duque de Santoña era grande de España y uno de los palatinos más significados.

Su muerte ha causado gran sentimiento en las esferas aristocráticas.

Obrero herido en un vuelco de camioneta

Dicen de Placencia, que el obrero Vicente Murua, natural de Vergara, conducía la camioneta de la matrícula de SS. 2.785, transportando ladrillos a una casa en construcción. A los pocos metros de esta casa, la camioneta se deslizó por un terraplen, volcando a la orilla del río.

El conductor resultó levemente herido.

La verbena benéfica de Unión Artesana

El domingo por la noche se celebró en la terraza del Gran Casino la verbena organizada por Unión Artesana a beneficio del Homenaje a la Vejez del Marino.

La terraza y fachada del Casino fueron adornadas con alegorías marítimas, luciendo, además, una espléndida iluminación.

Hubo la animación que era de esperar, siendo muchas las señoritas que se adornaron con el mantón de Manila.

Una banda de música amenizó el baile hasta bien entrada la madrugada.

El Centro de Turismo sorteo entre las concurrentes a la fiesta benéfica varios objetos artísticos de tocador, que correspondieron a los siguientes números:

Primero, 550, sin recoger; segundo, 23, sin recoger; tercero, 75, que correspondió a la señorita María Teresa Areizaga; cuarto, 560, a la señorita Paquita Bato; quinto, 25, a la señorita de Lerchundi; sexto, 146, a la señorita Lucía Zalacain; y séptimo, 272, a la señorita Lolita Toribio.

La verbena dejó una agradable impresión en cuantos asistieron, apuntándose un éxito más la altruista Sociedad organizadora.

En la Diputación

LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL
Ayer a mediodía no encontramos en su despacho al presidente de la Diputación señor Lizasoain. Nos recibió el diputado señor Altolaquirre, quien nos manifestó que como martes, iba a celebrar su reunión ordinaria la Comisión Permanente de la Caja de Ahorros Provincial.

Nos manifestó que el presidente iría por la tarde a Fuenterrabía para asistir a la inauguración de la nueva "Avenida de Chacón".

EL HOMENAJE A LA VEJEZ
Se nos facilitó la siguiente "Nota oficial":

"En virtud de los acuerdos adoptados por aclamación en la magnífica fiesta de Homenaje a la Vejez, celebrada en Azpeitia el domingo pasado por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, se cursaron afectuosos telegramas a diversas personalidades que sienten la preocupación de estos problemas sociales.

Una de ellas, el ilustre general Marvá, presidente del Instituto Nacional de Previsión, ha enviado el siguiente telegrama en contestación al que le dirigió el señor Lizasoain, presidente del Patronato Guipuzcoano de Homenajes a la Vejez:

"Congratúlome cordialmente nombre Instituto Nacional Previsión brillantísimo Homenaje Vejez celebrado en Azpeitia, agradeciéndoles en lo que valen sus sentidas frases, evidencian las estrechas relaciones afectivas y sociales que nos unen con esa benemérita Caja.—General Marvá, presidente."

Y de D. Francisco Moragas, director de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña, iniciador de estos Homenajes, se ha recibido este telegrama:

"Felicitamos efusivamente nombre Caja Pensiones Vejez y de Ahorros y propio Diputación Caja Ahorros y Patronato por brillante éxito grandioso Homenaje Vejez Azpeitia, que patentiza amor pueblo guipuzcoano a sus venerables ancianos. Agradeciendo y correspondiendo afectuoso saludo.—Francisco Moragas."

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

Se pone en conocimiento del público que habiendo acordado el Pleno municipal, en sesión que celebró el día 29 del pasado agosto, enajenar en pública subasta los terrenos y edificaciones que posee en Rentería, esta subasta se celebrará el día 28 del actual, a las doce horas, admitiéndose las proposiciones hasta la víspera durante los días laborables y horas de oficina en la Secretaría, donde se halla de manifiesto el pliego de condiciones oportuno.

San Sebastián, 4 de septiembre de 1929.—El alcalde, José Antonio Beguiristain.

BAYONA

DUCHEN

Artist Tailor
- Camisero -

Place d'Armes
BAYONA

**Paraguas
:: Señora ::**

desde

3,90

- en -

"EL PARAISO"

Urbieta, 13

**Paraguas
caballero**

desde

3,50

- en -

"EL PARAISO"

Urbieta, 13

P A R A G U A S

**Paraguas
:: niña ::**

desde

2,60

- en -

"EL PARAISO"

Urbieta, 13

**Para
comprar
paraguas
baratos y
buenos**

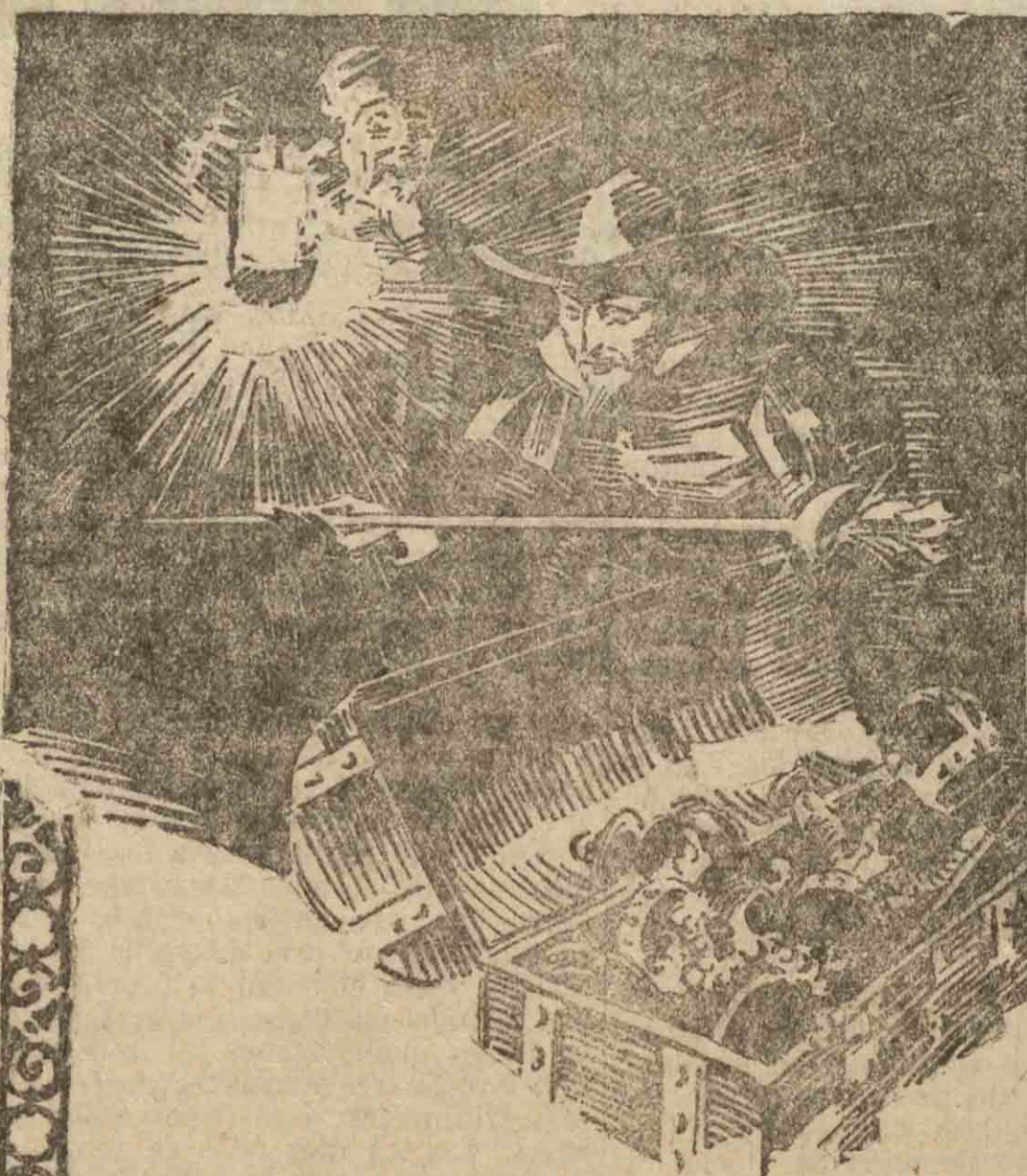
"EL PARAISO"

Urbieta, 13

TIRO DE PICHON-MONTE ULIA

Día 11 de septiembre, a las dos de la tarde

CONTINUACION DEL GRAN PREMIO SAN SEBASTIAN



Como un tesoro

se consideró siempre el acero toledano. Hoy triunfa una vez más en las

**HOJAS DE AFEITAR
"TOLEDO"**

de la Fábrica Nacional de Armas
TOLEDO

Concesionarios exclusivos:

PRODUCTOS NACIONALES, S. A.

Conde Xiquena, 15 y 17 - Madrid

Representante exclusivo para San Sebastián:
D. Antonio Montes-HERNANI

Una función benéfica en Fuenterrabía

El jueves próximo, a las cinco y media de la tarde, se celebrará en el lindo teatro del Casino Mirentxu, de Fuenterrabía, una función benéfica organizada por distinguidos elementos de la colonia veraniega.

El programa consistirá en el rodaje de la graciosa cinta "La nieta del zorro", en la que la célebre "star" Bebé Daniels, caricaturiza con verdadera genialidad las maneras del gran Douglas. Después de un descanso de veinte minutos, comenzará la segunda parte, de una gracia y originalidad tal, que no dudamos alcanzará un éxito definitivo. A continuación detallamos esta parte:

A continuación, bailarán el "Jarabe", cual acompañará después a Maribel Allende, delicada cantante que ofrecerá al auditorio un repertorio de preciosas canciones. "Baile inglés", por los graciosos y ágiles danzarines María Teresa Chicheri, Paco Murga y Cayetano Chicheri.

A continuación, las bailarinas el "Jarabe", típico baile mejicano, Rosalba y Angeles Lorde, ataviadas con trajes del país.

Por último, once "girls", Maribel Allende, María Teresa Chicheri, Marita Gálvez Caffero, María Piedad Carvajal, Lolita Valdés-Jauli, Tere Terreros, Piedad Montenegro, Margot y Victoria de Carlos, Marisita Ballesteros y Carmen Urrutia, cantarán el "Himno a Fuenterrabía, formidable y divertida parodia de "Constantinopla", con pasos de baile.

Las localidades están a la venta desde ayer en el Casino Mirentxu, Bon Marché, Villa Margarita y en Ur-Ono, de Fuenterrabía y en Casa Elgorriaga, en Irún.

¿COMO PUEDO YO CASARME?

50.000 mujeres se casaron el año pasado con hombres ricos gracias a este simple secreto expuesto a continuación



Está ahora demostrado por eminentes profesores de Medicina vieneses, que vuestra piel puede absorber ciertos alimentos especialmente preparados y que la sangre tiene el poder de digerir estos alimentos y transformarlos en células y tejidos vivos. Así, una epidermis envejecida y marchita se desembaraza rápidamente de las imperfecciones de la tez y huellas de la edad. Las arrugas desaparecen, las mejillas flácidas adquieren una graciosa plenitud, volviéndose frescas y firmes. Una mujer de 50 años puede ahora fácilmente aparentar 20 y obtener una tez que provoque la envidia y la admiración de todas sus amigas. Garantizamos contra entrega de 10.000 pesetas, que la Crema Tokalon, alimento para la piel, color rosa, contiene alimentos nutritivos sumamente alimenticios que son fácilmente absorbidos por la piel. Estos elementos nutritivos son los que la epidermis de usted necesita para evitar las arrugas y para conservar su frescura, su firmeza y su lozanía. Aplíquese la Crema Tokalon, alimento para la piel, color rosa, por la noche, y la Crema Tokalon, alimento para la piel, color blanco, sin grasa, por la mañana. No hay nada en el mundo que conmueva tanto el corazón de un hombre como el contacto de una piel suave y aterciopelada. Cincuenta mil mujeres deben principalmente a su belleza el haberse casado el año pasado con hombres ricos. Pruebe, pues, de alimentar su belleza por este nuevo método de alimentar la piel y podrá comprobar hasta qué punto se aumentará el número de sus admiradores y el número de invitaciones que recibirá, lo mismo de los hombres que de las mujeres. El éxito se le garantiza en todos los casos, sino el dinero le será devuelto.

Oyarzun

Victor Edo, 38

BAYONA

(Francia)

Proveedor de la Real Casa

Ha recibido las últimas novedades de entretiempo y de invierno en Trajes — Sederías — Pielos — Abrigos

LA VIDA POLITICA

Reorganización del Ministerio de la Economía Nacional

Cómo se organiza el servicio de cultura social. - Entrega de reales despachos a los nuevos oficiales de Artillería

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

DISPOSICIONES OFICIALES

La "Gaceta", en su número de ayer, publicó, entre otras, las siguientes disposiciones oficiales: Admitiendo la dimisión de su cargo, presentada por el vicerrector de la Universidad de Valladolid don Arturo Pérez Martín.

—Autorizando a los rectores de las Universidades, directores de Enseñanza y de diversos centros para que den permiso al personal que desee trasladarse a Barcelona para asistir a los actos del Cuarto Congreso Internacional de Arqueología, que se ha de celebrar desde el 22 al 29 del corriente mes.

—Disponiendo la ampliación de la ley relativa a designación de nuevos miembros de la Asamblea Nacional a favor de la Asociación Nacional de Derecho Internacional y otras similares.

LAS LIQUIDACIONES ADUANERAS

Por real orden del Ministerio de Hacienda se ha dispuesto que durante la segunda decena del mes en curso se liquiden con un recargo de 30,53 por 100 los derechos aduaneros de las mercancías importadas y exportadas cuando dichos derechos sean abonados en papel moneda o en plaza en vez de en oro.

LOS SERVICIOS DEL MINISTERIO DE ECONOMIA
En virtud de un decreto de la Presidencia del Consejo de ministros se dispone la reorganización de los servicios del Ministerio de Economía, al cual han de corresponder, en lo sucesivo, todas las funciones relativas al fomento de la producción y riqueza nacionales y cuantas cuestiones afectan directamente a la economía del país. En lo sucesivo dependerán del Ministerio de Economía las siguientes Direcciones generales:

Dirección general de Agricultura.
Dirección general de Aranceles, Tratados y Valoraciones.
Dirección general de Comercio y Abastos.
Dirección general de Industrias.
Consejo Superior de la Economía Nacional.
Asesoría Jurídica.
Servicios generales.
Habilitación y Estadística.
Personal y Reglamento general.
Servicio de Contabilidad.
Juntas, Cámaras y Consorcios.

Las Direcciones generales quedarán divididas en Secciones y éstas, a su vez, en diversos negociados cuyas funciones señala el decreto, regulando su desenvolvimiento.

También se regula en el mismo la forma en que se ha de desenvolver el Consejo Superior de la Economía Nacional y la Asesoría Jurídica, así como las relaciones del Ministerio con las Juntas, Cámaras y Consorcios, organismos que quedarán bajo dependencia directa del Ministerio, que delegará en los directores generales según sean las materias a que atiendan esos organismos constituidos.

LOS PROYECTOS DE GUADALHORCE
El ministro de Fomento se propone llevar a uno de los próximos Consejos dos interesantes proyectos, aparte del Estatuto ferroviario. Uno de ellos se refiere a la estación del ferrocarril de circunvalación de Madrid y el otro a la electrificación de los ferrocarriles, debidamente informado por la comisión nombrada al efecto.

El ministro espera que estos proyectos estén terminados y aprobados en un plazo de dos meses y que los concursos correspondientes se podrán anunciar dentro de este mismo año.

EL CONSEJO DE ECONOMIA
Por real decreto se ha dispuesto la reorganización del Consejo de Economía Nacional como Cuerpo consultivo, determinándose las funciones de su competencia, forma de su funcionamiento y las personas que del mismo han de formar parte.

LA CULTURA SOCIAL

En breve publicará la "Gaceta" un decreto-ley del Ministerio del Trabajo refundiendo textos y dictando reglas para el funcionamiento del servicio de cultura social.

En virtud de este decreto quedarán afectos a dicho servicio, cuyo Consejo dependerán del Ministerio del Trabajo, la Escuela Social de Madrid,

los servicios bibliográficos de Madrid y la organización de cualquier obra social, así como la difusión y el fomento de la cultura popular.

El Consejo estará presidido por el ministro del Trabajo y formarán parte del mismo los directores generales de este departamento, un vocal obrero, otro patrono, un catedrático de la Universidad Central, un representante de la Academia de Ciencias Morales y Políticas y un escritor de nombradía en las Letras patrias.

En el decreto se especificarán los ingresos que han de constituir el patrimonio de las Escuelas Sociales, número de sus profesores, forma en que han de funcionar y condiciones de ingreso de los alumnos.

NUEVOS OFICIALES DE ARTILLERIA

Ayer, bajo la presidencia del gobernador militar de Segovia, se celebró en la Academia de Artillería la entrega de los reales despachos a los nuevos oficiales de dicho Cuerpo.

El coronel director don Carlos Sánchez Pastorico pronunció un patriótico discurso. Luego se celebró un banquete.

EL INFANTE DON JAIME Y EL PRESIDENTE EN PALMA DE MALLORCA

Dicen de Palma de Mallorca que ayer por la mañana se celebró la inauguración de la cruz monumental en Santa Ponce. No asistieron el infante don Jaime y el presidente debido al mal tiempo.

Después de almorzar en Pollensa el infante y el jefe del Gobierno se trasladaron a Puebla, donde inauguraron un grupo escolar.

EL MISTERIOSO SUCESO DE SANTANDER

Han sido detenidos el marido, su chófer y la amiga de la señora que se suicidó en el Sardinero

después de prestar varias declaraciones han sido puestos en libertad provisional

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

El suceso de Santander, en el que se ha dado como un suicidio la muerte de doña María del Carmen Fano de Céspedes, ha entrado en una fase nueva, que complica el asunto de manera extraordinaria y desconcertante.

Este nuevo giro se debe a las contradicciones en que parece ser que han incurrido algunas de las personas comparecientes ante el juez y el fiscal, para prestar declaración.

Por otra parte, influye en el nuevo aspecto de este asunto, el informe de los forenses que practicaron la autopsia al cadáver de doña María del Carmen, que apreciaron contusiones en el brazo derecho y al lado izquierdo de la cabeza, producidas, indudablemente, antes de la muerte.

Al mismo tiempo desvirtúa la hipótesis del suicidio, el que el disparo haya sido hecho a una distancia de quince centímetros, así como otros detalles de no menor interés.

En cuanto a la amiga de doña Carmen, parece ser que el mismo día del suceso, pidió al ocupante de un automóvil que la llevase a la calle de Méndez Núñez, núm. 6, cambiando de opinión antes de llegar a esta calle de Santander.

Estos detalles, según una información de un diario de Santander, hacen sospechar que se tratara de doña Margarita, aunque nada se puede afirmar.

También se conocen nuevas versiones sobre cómo fue notificado el suicidio de doña María Carmen a su esposo, don Dionisio Céspedes.

A pesar de que se dijo en los primeros momentos que la noticia se la dieron en la playa, parece ser que mientras tomaba el aperitivo en un bar de la Avenida Reina Victoria, vio pasar el automóvil que usaba su mujer, a gran velocidad, ocupado por el chófer. Le hizo señas para que parase y entonces se informó de lo ocurrido, acompañando al chófer, con su automóvil, hasta el Sanatorio de Cajo, donde recogieron al doctor Morales, al director y otros médicos.

En el suceso aparece otro personaje: don Manuel Moño, a quien le notificó lo ocurrido doña Margarita, la amiga de doña Carmen. Las dos mujeres estuvieron a visitarle en la fonda donde se hospedaba en Santander, la mañana misma del suceso, aunque no le vieron, pues acababa de salir.

La complicación de este asunto ha dado lugar a la detención de varias personas, entre ellas el marido de la víctima, don Juan Margarita Juana Martínez Aliaga y el chófer Julio García Navarro.

Los detenidos fueron puestos a disposi-

LOS PROGRESISTAS DE LOS ESTADOS UNIDOS QUIEREN LA INDEPENDENCIA DE FILIPINAS

NUEVA YORK, 10.—Las delegaciones progresistas americanas tienen el propósito de constituir una Liga para llegar a la formación de un partido político nacional, semejante al partido laborista inglés.

En su programa entra la concepción de la independencia a las islas Filipinas. (Argos.)

LAS DIFICULTADES EN LAS NEGOCIACIONES NAVALES ANGLO-AMERICANAS

WASHINGTON, 10.—Las actuales dificultades en las negociaciones anglo-americanas para el desarme naval son debidas a la necesidad de armonizar las ideas de la Oficina general de Marina sobre la defensa nacional y las ideas del presidente Mr. Hoover referentes a la realización de economías. La Oficina general de Marina ha decidido que debe ser ejecutado el programa de construcción de cruceros.

Las últimas peticiones británicas son de 340.000 toneladas de cruceros para la Gran Bretaña y unas 300.000 para los Estados Unidos. La diferencia de tonelaje de cruceros sería saldada con la construcción de otras unidades más pequeñas, pero la Oficina de

Marina considera que éstas no tienen valor definitivo alguno para los Estados Unidos.

LA ACTIVIDAD DEL GENERAL SANDINO
MEJICO, 10.—El general Sandino, jefe de los nicaragüenses enemigos de la intervención norteamericana, que se encuentra actualmente refugiado en Yucatán, ha dirigido un manifiesto a sus partidarios alentándoles a proseguir en la lucha contra los invasores de los Estados Unidos y asegurándoles que pronto se reunirá con ellos, para poner término a la esclavitud que sufre Nicaragua. (Argos.)

LA CAMPAÑA ANTIALCOHOLICA EN MEJICO

MEJICO, 10.—La Comisión antialcohólica nombrada por el presidente, Portes Gil, intensifica su campaña en todo Méjico. Recientemente ha conseguido que en las escuelas públicas y particulares enseñen los maestros los terribles peligros del alcoholismo, y está formando ligas en diferentes puntos del país para la propaganda de sus ideas. Se propone que los niños presten juramento ante la bandera nacional de no tomar nunca bebidas alcohólicas. (Argos.)

UN VAPOR BELGA EN PELIGRO

NUEVA YORK, 10.—El vapor belga «Emil Franky» ha lanzado un mensaje por telegrafía sin hilos anunciando haber sido abordado por un buque desconocido a 360 millas al suroeste de Boston.

Anuncia el barco belga que sus averías son de importancia. (Argos.)

INCENDIO EN UN BUQUE PETROLERO INGLÉS

ROTTERDAM, 10.—Se ha declarado un formidable incendio en el buque petrolero inglés «Mimeira», anclado en este puerto. Se desconoce el paradero de 15 de sus tripulantes y se teme que hayan perecido en el incendio.

A pesar de los esfuerzos de los bomberos del puerto, se teme que todo el interior del buque quede destruido.

EL RAID AEREO PARIS-BUCAREST

LE BOURGET, 10.—El comandante Prajan Vurholut y el capitán Sabesko a bordo de un avión de fabricación francesa de 500-HP, adquirido por Rumania, han tomado el vuelo esta mañana a las 6 y 39. Tratan de ganar la Copa ofrecida por la princesa Bibesco para el raid París-Bucarest. (Argos.)

Vida mundana

La verbena de anoche en el tennis

A las once de la noche tuvo lugar en la terraza de la caseta del Tennis, artísticamente engalanada con bombillas y farolillos de colores, una animadísima verbena que, favorecida por la grata temperatura, duró hasta altas horas de la madrugada.

Entre la selecta y numerosa concurrencia recordamos a los marqueses de Amboage, Regalia y Argüeso, estos últimos con su bella hija; condesa de Bagaes e hija, condesa de Güell, señores de Satrustegui e hija, condesa de Churrua, marquesa de los Alamos, señoritas Mercedes y Angelita Satrustegui, Lucía Zuluaga, Isabel Rezola, Mercedes Rezola, Tere y Lupe Gaytán de Ayala, Marichu Padilla, Mercedes Churrua, Merche y Mafu Domínguez, Pitu Tordesillas, Belén Argüeso, Belén y María Belén Machimbarrena, Sara y Candi Gallego, Pepita Echeverría, María Luisa y Josefina Pérez Caballero, Carmen Satrustegui, María del Carmen Güell, señoras y señoritas de Zulueta, Tejada, Alustiza, Morea, señores de Prado, señores de Gil de Biedma, baronesa de Segur, señoritas María de los Dolores Prado, María del Carmen Güell, de Orbeago, don Antonio Zuluaga, don José Ramón Machimbarrena, don Pedro José Carrión, don José Satrustegui, señores Travesedo, don Ignacio Béjar, don Vicente Zaldo, don Mario Losada, don Julián Zulueta, don Rafael Gaytán, don Fernando Caro, barón de Ballesteros, señores Maestre, Cortázar, Salinas, Sueca, Manolo Vicente, Pepe Orbeago, Lonsais, Abrisqueta, Oruña, Churrua, Muñoz, Flaquer, Padilla, marqueses de La Habana, conde Eul, don Joaquín Muñoz Seca, don Alfredo Gómez Teones, Manolo Manglano, señores Zayas, Morenos.

También asistieron a la fiesta algunos de los jugadores que han tomado parte en las pruebas de campeonato, entre los que vimos a Mlle. Adamoff, Mme. y M. Le Besnerais, Mlle. Peyref, Mme. y M. Blanchy, y los señores Dural, Bater, Noblón, Esperanza y Pérez Teral, este último redactor de la revista "Tennis".

La fiesta comenzó con una espléndida cena y a las doce de la noche fué abierto el ambigü.

La verbena constituyó por su animación uno de los más destacados festejos mundanos de la actual temporada estival.

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco
San Marcial, 32 y 34, 3.º :: Teléfono 1-26-43

BIARRITZ

LIONEL

La casa de las medias

El mayor surtido
de medias y calcetines de lujo y

uso

Avenue de Verdun, 13
BIARRITZ

PARA GABANES DE CUERO

"EL BUFALO"

Fábrica: PEÑA Y GOÑI, 3

SUCURSAL - EXPOSICION: AVENIDA, 28

En Deva

Homenaje a la Vejez del Marino devarra y motricoarra

EL HOMENAJE A LA VEJEZ DEL MARINO Deva se ha honrado al honrar como merecen a los ancianos marinos de su puerto y del de Motrico.

La fiesta humanitaria y patriótica ha revestido magna solemnidad en la que han convivido las clases populares y las aristocráticas. Unidas por el mismo impulso caritativo y el mismo sentimiento de admiración, han contemplado con lágrimas de emoción en los ojos a unos cuantos viejos lobos de mar que no tem-

Astoria, de Iñigo, de Treco, Barrera, Zárate, Le-canda, Canales, Amores, Arche, viuda de Zabalo, Calle, Villalba, Benítez de Lugo, Montesinos, Zabalgaitia, Basterra, Villamil, F. de Icoeta, M. de Icoeta, Fontes, Mendizabal, Cárdenas, señorita Fany Ostolaza y condesa del Vado Glorioso.

La recaudación fué de 2.565 pesetas y un billete de cien francos. Es dato revelador de la generosa participación de las clases modestas, el de la recaudación en calderilla, que pasó de

Movimiento Obrero

LAS BODAS DE PLATA DE LA FEDERACION GRAFICA (Sección de San Sebastián)

Próxima la fecha de nuestra excursión a Elbar para festejar el XXV aniversario de la reorganización de la Sección, damos un avance de las gestiones llevadas a cabo por la comisión y al mismo tiempo algunas observaciones que deberán tener muy en cuenta los compañeros federados y simpatizantes agregados a este acto, imprescindibles para el mejor éxito de la organización de nuestro Día.

El sábado día 21, a las nueve y media de la noche, se celebrará una velada en la Casa del Pueblo, a cargo del Grupo Artístico. Además, la comisión gestiona para este mismo día la participación en este acto del camarada Joaquín Escófet, alma de la organización gráfica catalana y escritor documentado en las Artes Gráficas, quien colabora en el folleto que con motivo de nuestras Bodas de Plata vamos a confeccionar.

Jira y banquete. — La comisión tiene contratados ya en firme dos autobuses de 32 plazas cada uno, los cuales están ya cubiertos. La salida de estos autobuses será a las siete y media de la mañana, con objeto de llegar a Elbar a hora oportuna para recibir a los camaradas bilbaínos que en tren especial saldrán a las nueve y media de Bilbao y llegarán a Elbar a las diez y media próximamente.

La comisión, en atención al personal nocturno de periódicos, organiza un tercer autobús y éste tendrá su salida a las diez de la mañana, advirtiéndose a los compañeros rezagados que para este coche sólo quedan libres cinco plazas.

También conviene recordar que la inscripción se cerrará el próximo sábado, día 14, a las ocho de la noche, y no se prorrogará bajo ningún concepto.

En sucesivas notas concretaremos definitivamente el programa. — La Comisión.

LA FEDERACION DE SOCIEDADES OBRERAS Se convoca a los delegados que componen el Pleno de esta Federación para hoy, jueves, a las nueve menos cuarto de la noche.

Figurando en el orden del día asuntos de importancia para la misma, en especial uno a resolver de trascendencia para el régimen interior, se ruega la puntual asistencia de todos los delegados.

GRANDIOSA LIQUIDACION

por retirarse definitivamente de los negocios de todas las existencias de la Casa "El Gran Mundo", sucursal de la fábrica de Bilbao. Miles de prendas. Trincheras de lana, hilo y seda; hilo y algodón. Gabardinas superiores en todos los modelos y colores Impermeables de todas clases; grandes novedades. Gamuzas y abrigos cuero, todos se venden a precios increíbles, pues nos urge dejar el local por haber sido trasladado.

HERNANI, 9. — "EL GRAN MUNDO"

BOTAS

de goma nueva 150 francos. Casa del Rey de los Impermeables. — HENDAYA.

Arquitectura andariega

Pampinot Kalea

Apenas iniciamos el tanteo del apunte, después de acomodar los trebejos de dibujo, la primera caravana de turistas asoma sus narices por el extremo inferior de la típica calle.

En cuanto enfila la parte baja, se detiene, escuchando las explicaciones del guía. Explicaciones que deben de ser tan banales, que abandonan el retroceso de la misma, que abandonan a toda prisa Fuenterrabía, para continuar sin demora sus correrías por otros caminos.

Y no es esta la primera vez que allí observé este rápido cambio de rumbo en los excursionistas.

Desierta queda la vía; y, como en el más tranquilo de los estudios, se puede dedicar por entero la atención al examen de las vetustas casonas.

Fuente inagotable de puras emociones artísticas, aun en la centésima vez que se visitan, muestran algún encanto no desobviado antes!

Escaso el número de las historiadas casonas. Una media docena...

La más arrogante, la renacentista—digna compañera de las más famosas de la cuenca del Rhin— preside señorialmente la vía.

A su derecha, la de aspecto medieval, enco-

vada, pronto dará fin a sus viejos días...

La marinera, de balcones corridos, exótica,

con ropa tendida, en aquel lugar desprovisto de

lejanías azuladas, es la única salobre.

La otra, esta otra que alardea de canecillos,

muestra el pequeño balcón de madera—tribuna a la medida de la dueña de la casa, la esposa del heroico personaje—, contigua a la de

pisos que avanzan en la calle en voladizo.

Por oposición a la parda pátina de ellas, os

chocará la casita alba, encajada en su totalidad,

sin respetar ni las piedras de las antas.

Diversos frontis, dispar el carácter y la ex-

presión amílica, abundante su caudal arquitectónico. El gran arte del XVII la influencia

del medievo, la corriente francesa, la tierra

vasca, la flora local, la gubia de los tallistas de

arcas, el cordaje marinero en las impostas,

allados en feliz y pintoresca amalgama...

Las grandes viseras de los aleros hacen más

torva y misteriosa la mirada profunda de los

bucos.

De pronto nos sorprenden unos destellos de

luz; es el cielo que, a través de los ventanales

de las cubiertas, pisos y entramados derrum-

bados, parpadea demasiado.

La galerna, como en los colosales egipcios de

Memnón, silbando por los resquicios, arranca

a las ruinas quejidos de muerte. Cuando el ven-

daval golpea furioso las hojas de los huecos,

húiereis horrorizados de aquel lugar.

Casas vetustas y abandonadas, que, con or-

gullo, vais a poner fin a vuestras gonias, y que

cederéis al peso de tanta heroidad y arte, sin

acertar a conmover a las gentes!

Calle de Pampinot, necrópolis de tus gestas,

sin par en el mundo del Arte...

¿Qué hay que ver en Fuenterrabía?—nos

preguntan unos "frolans" alemanes, que se

acercaban a la población.

—Es la Rotemberg española; es nuestro pe-

queño Nuremberg—fué la definición que se me

ocurrió en el momento, para ser comprendido—.

El arte, la dulzura y el soñoliento mutismo de

aquí son únicos.

Y es lo cierto; para penetrarse del arte de la

calle Pampinot; para platicar con sus casas y

hojear la historia de la brava ciudad, hay que

permanecer en ella largo tiempo, escuchando su

elocuente silencio.

Nadie os disturbará. Si acaso las campanadas

de la Iglesia... Una pequeña nena rubia,

de ojos azules, tristes,

como el cielo de su tierra,

que sale de una sidrería con una botella en la

mano, tal vez os mire escudriñadora, y es muy

posible que al veros dibujar, os proporcione

una silla, para que trabajéis con comodidad.

Un gato negro, como noche de invierno on-

darrabitarra, con dos faros rutilantes por ojos,

que se asoma por la ventana, por el resquicio

de su madriguera como único habitante de

aquellas que fueron moradas, os mirará sor-

prendido, hasta perderos de vista cuando tras-

pongáis el cantón...

¡Marchad. No volváis jamás a la calle Pam-

pinot. Si no queréis entristeceros! Podría ser

que al retornar otro año, halláseis los escom-

bros de alguna de las casitas; y os sorprenderá

que nadie escuchase el lastimero crujir de los

entramados, y que haya desaparecido hasta el

eco de los mayidos del gato, que, a toda prisa,

para no perecer entre los cascotes, huyó bus-

cando nueva covacha.

Teodoro de ANASAGASTI.

De la Real Academia de San Fernando

Ondarrabia.—Septiembre 1929.

¿Dónde estarán mis zapatos?

—¡Hombre!... ¡Vaya una preguntita! Los tuyos, los míos, los de tus hijos y los de todo el que tenga un poco de gusto, los encontrará en «LA MINA».

—¿Cómo?

—Sí, hombre, sí; en «LA MINA» de calzado de la calle Oquendo, 24. ¡Vaya precios y va-

ya surtido! No se te olvide, en

LA MINA. — OQUENDO, 24.

SE COMPRAN

finas o cubas de vino o sidra, de cabida de tres a cuatro mil litros.

Informarán en esta Administración.

Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta de 11 a 1 y 3 1/2 a 5

Calle de GUETARIA, 14. — Teléfono 1-08-77.

Se desea joven vasco

libre servicio militar, instruido y apto, para viajar artículos industriales. Sueldo, primer año aprendizaje almacén mostrador, treinta duros mensuales. Asignación como viajante, cincuenta duros sueldo, comisión y dietas. Ofertas con fotografía a Bazar Industrial, San Sebastián. Se contestarán todas las pro-

posiciones.



Don José Manuel Ostolaza, organizador del homenaje a la vejez del marino devarra y motricoarra, con los marineros que fueron homenajeados. (Foto Allica.)

blaron nunca ante las iracundias frenéticas del monstruo y ahora han aparecido trémulos y acobardados ante la amable sonrisa de la caridad...

El acto más solemne es el engrandecido por su propia sencillez. De ahí que cuadros indescriptibles por lo conmovedores como el ofrecido por Deva, dejan recuerdo imperecedero y proclaman la exaltación espiritual de una raza.

LA ALOCUCION DEL ALCALDE

Precedió a los diversos actos del homenaje, el profuso reparto entre el vecindario y la colonia veraneante, de una vibrante y sentida alocución del alcalde.

ANTES DE LA FIESTA

De vísperas comenzaron los activos trabajos de preparación. Don Manuel Ostolaza, alma de la comisión ejecutiva de la comisión organizadora de la penosa vida de la clase pescadora, alhay siempre una comisión, pero una persona que lo hace todo, y en esta ocasión lo hace muy bien: el señor Ostolaza, repito, se multiplicó preparando los actos todos del programa.

Su auto fué y vino infinidad de veces llevando y trayendo avisos y encargos relacionados con la fiesta. Llevó el señor Ostolaza a los marineros más viejos al palacio del conde de Abasolo, para invitar a las hermanas del prócer bilbaíno a concurrir a las mesas de petitorio, invitación que en el acto fué aceptada y correspondida con el espléndido donativo de quinientas pesetas.

Cuando amaneció el domingo, todo estaba preparado en la Alameda: el quiosco adornado con guirnaldas y cubierto con un toldo a guisa de tornavoz, para la actuación de los Coros de Motrico.

En la plática dominical de las misas en la parroquia los sacerdotes anunciaron y recomendaron la piadosa fiesta.

En fin, el cielo lució el más puro de sus azules y el sol el más deslumbrador de sus resplandores.

CUATRO SIGLOS Y CUARTO EN EMOCIONANTE EXHIBICION

Y para que el diablo no se ría de la mentira, 424 años—¡capicúa!— fueron los años que reunían los cinco marinos ancianos—cuatro de Motrico y uno con vecindad devarra aunque zumayano de origen— reunidos en la mesa colocada en la Alameda junto a las de petitorio durante el concierto matinal, y por la tarde, mientras transcurrió el festival artístico, avalorado con la muy brillante y elocuente disertación de don Policarpo Larrañaga, el popular "Don Poli", joven y cultísimo sacerdote de Elbar y por todos los eibarreses querido y admirado.

Con palabra fácil y cálida expresión, despertó la emoción del auditorio describiendo cuadros de la penosa vida de clase pescadora, alguno de ellos estudiado del natural en Bermeo, y explicó con claridad perfecta el significado de la institución de la Vejez del Marino, distinta de la de la Previsión, y cuya noble finalidad es la de completar o mejorar en lo posible la obra que realizan los Pósitos o Cofradías de Mareantes y el Patronato constituido en la provincia.

La disertación del señor Larrañaga fué acogida con unánimes aplausos de la concurrencia que rodeaba el quiosco.

El excelente orfeón de Motrico, dirigido por el sacerdote organista, don Juan Gaztelurrutia, cantó de modo irreprochable varias páginas de Guridi, P. Otaño, Mocoroa, Ramallo, culminando por la soberbia interpretación de "Tuta Pulchra" y el famoso "Chacoli", de Arin, que es una de las obras en las que más se destacan los méritos del coro de voces infantiles, admirable labor del señor Gaztelurrutia.

El público aplaudió con verdadero entusiasmo. También hubo muchos aplausos para la muy estimable banda motricoarra, participe igualmente en la parte artístico-musical de la fiesta.

Entre las damas que se sentaron alrededor de las mesas recuerdo a las siguientes, y no quisiera incurrir en omisiones, por lo mismo que se incurriría en ellas al hacerse las invitaciones:

Condesa de Lersundi, acompañada de las señoras viuda de Chávarri, de Rementera, de

sesenta pesetas, la que supone muchos donantes humildes de los de a cinco o diez céntimos.

Ha sido un feliz éxito para la institución y para su principal organizador, señor Ostolaza.

VIAJEROS ILUSTRES

Aunque la retirada de veraneantes persiste, como es natural dados los avances de septiembre, todavía llegan viajeros de saliente personalidad que rinden culto de admiración a estos adorables rincónes.

En estos días han desfilado por Deva, don Euliberto Díaz, ilustre sacerdote, director del Museo de Historia Natural, de Madrid; don Adolfo Prieto, meritísimo ciudadano español, presidente de la Asociación Española de Méjico, que ha visitado y elogiado cumplidamente la Escuela del Emigrante, fundación del señor Ostolaza, con propósito plausible de crear una semejanza en su pueblo nativo de Asturias; y el señor Piña, acaudalado cubano que siguió la carrera de Leyes en España y no prescinde nunca de una visita a estas tierras en su incesante viajar por las del mundo entero.—C.



El joven oñatiarra Julián Guridi, reunido con los amigos a quienes obsequio con suculento banquete con motivo de ausentarse de Oñate por una temporada.

Salón Miramar Hoy, miércoles :: Programa extraordinario

AJUSTANDO CUENTAS

Producción de la Paramount, por FRED THOMSON

CLINICA Y LABORATORIO DENTAL de Enrique Alvarez Múgica

DENTISTA DIPLOMADO QUE HA EJERCIDO EN LA ARGENTINA. Dentaduras, puentes y coronas de porcelana cocida (cerámica). Especialista en dientes y coronas de platino y oro. Trabajos de alta prótesis. Todo garantizado. LEGAZPI, 7. 1.º HORAS: DE NUEVE A UNA

LAS MEJORES TRINCHERAS

"EL BUFALO"

Fábrica: PEÑA Y GOÑI, 3 * SUCURSAL - EXPOSICION: AVENIDA, 28

11 de Septiembre.

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

La vida en Vizcaya

En Bermeo y por orden del alcalde quedó suspendido un partido de pelota.

La Empresa de Carranza pide bien las cosas. - ¿Un campo de aviación en Durango?

(POR TELEFONO)

Bilbao, 10.

UNA DESGRACIA

En la Orconera, un vagón cargado de mineral atropelló al obrero Ladislao Arraiza, de 38 años, causándole la fractura comminuta abierta del antebrazo derecho. En grave estado ingresó en el Hospital de Basurto.

UN AERODROMO

Comunican de Durango que un conocido deportista de aquella localidad dió a conocer hace varios días a unas personalidades militares sus impresiones acerca de la carencia de un campo de aterrizaje y despegue de aviones en Vizcaya. Una de las personas que escucharon al durangués, y que es un notabilísimo y famoso aviador militar, expuso su opinión de que en las proximidades de Durango hay grandes posibilidades de establecer un aeródromo. La conversación atrajo la atención de los militares técnicos y de ella se desprende que dentro de poco los militares girarán una visita a los campos de Durango para estudiar la forma de establecer un campo de aterrizaje en aquella localidad.

LOS SECRETOS DE UN ALCALDE

Bermeo está en fiestas. La Banda municipal de Sestao ha acudido al puerto bermeano para amenizar las fiestas y hoy ha dado un notable concierto a mediodía. Por la tarde ha tocado bailar y por la noche ha dado un concierto mixto con gran satisfacción de los bermeanos y forasteros.

Para las cuatro de la tarde estaba anunciado un partido a mano entre Irureta y Artazo contra Urcia y Chapaseta. Para presenciar este encuentro habían acudido a Bermeo numerosos aficionados de la provincia; pero el alcalde, sin dar la más leve satisfacción ni explicación, ha suspendido el partido. Los pelotaris han quedado sin jugar y el público se ha entregado a comentarios que respiraban disgusto.

MUY BIEN HECHO

El gobernador civil ha impuesto cuatro multas de cien pesetas a otros tantos individuos que en la Plaza de Zabálburu promovieron un fuerte escándalo toreando a cuantos automóviles pasaban por aquel lugar y desobediendo a los guardias cuando intervinieron para evitar tales desmanes.

LAS REGATAS DE PORTUGALETE

Es casi seguro que las regatas de traineras que habían de celebrarse en Portugaleta el próximo domingo sufran un aplazamiento a fin de que tomen parte tripulaciones que, de no aplazarse la fecha de las regatas, no podrían participar.

CAYO DE UN ARBOL Y SE ROMPIÓ UNA PIERNA

Comunican de San Julián de Musques que Nicolás Urbarata, de 27 años, que se encontraba en la copa de un árbol trabajando, tuvo la desgracia de caer y se fracturó la pierna derecha. Fue llevado al Hospital.

EL PROBLEMA ESCOLAR

El alcalde de Bilbao, señor Moyúa, se preocupa del problema escolar, que cada vez es más agudo por el aumento constante de la población. Trata de estudiar bien el problema con datos que le sirvan para adoptar futuras disposiciones y para ello se pondrá al habla con los maestros a fin de que éstos le ilustren sobre las más inmediatas necesidades, pues quiere que los pequeños que hoy no acuden a las clases porque se carece de lugar puedan asistir a la escuela, evitando así el vagabundaje infantil.

UNA SATISFACCION

El gobernador civil no ocultaba hoy su satisfacción porque al remitir al Gobierno civil el escrito correspondiente para solicitar la oportuna autorización para celebrar una fiesta taurina en que han de ser lidiados y muertos dos novillos y una becerra el día 18 en la plaza de Carranza, a la mencionada solicitud acompañaban los documentos pertinentes y el cartel de la fiesta.

Como esta es la primera vez que se produce tal hecho, el gobernador ha elogiado a la Empresa de la fiesta de Carranza por su conducta, que debe servir de ejemplo, porque así se abre vía la tramitación del permiso.

UN PARTIDO DE POLO

A las cinco de la tarde, con una gran concurrencia en la que predominaban las señoritas de la mejor sociedad bilbaína, se ha jugado el segundo partido de polo entre un equipo del regimiento de Húsares de la Princesa y otro formado por elementos de la sociedad de Lamiazo, en cuyo campo se jugaba.

El equipo civil venció al militar por 10 a 2.

LOS PARTIDOS DE "TENNIS"

En Neguri se han jugado hoy solamente dos partidos de "tennis" correspondientes al campeonato de Santander-Vizcaya. La causa de que solo se jugaran estos partidos ha sido el mal tiempo.

El primer partido, de caballeros simples, lo han jugado Juan Pombo (Santander) contra José María Orde (Vizcaya). Ganó el primero por 5-7, 6-4, 6-2.

El segundo partido lo jugaron Evaristo Churrua (Vizcaya) contra Adolfo Aguirre (Santander), ganando el vizcaíno por 2-6, 6-2, 6-2.

Se han suspendido los partidos dobles, que se jugarán mañana. El viernes se jugarán otros individuales y si hay empate se resolverá el domingo.

Lagar de ocasión

se vende completo con sus maderas, trituradora y motor eléctrico de 2-HP. Dirigirse a Olasoaga, Rentería. Tlef. 60-98.

SARNA

CURASE EN 10 MINUTOS sin baño con el acreditado SULFATO DE CABA LERO

De venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5 - AVENIDA, 23, 2.º -

ESCENARIOS DONOSTIARRA



En el Victoria Eugenia

Tal vez no pueda decirse de la versión inglesa el juicio que nos mereció la comedia de S. J. M. Barrie estrenada ayer en el teatro Victoria Eugenia, ya que es preciso tener en cuenta, y mucho más en piezas de la índole de la comentada, el inevitable coeficiente de pérdida de toda obra traducida, aunque en esta ocasión el traductor sea hombre tan experto en el arte de hacer comedias como el señor Martínez Sierra. Pero el hecho es que la traducción de "Alicia sienta la cabeza" produjo en el público un lamentabilísimo efecto, muy justificado por cierto. Parece que a los autores les ha guiado el propósito de escribir una comedia disparatada y es preciso reconocer que así lo han logrado. Y sin duda fué aquí su deseo, pues claramente se advierte que los continuos despropósitos de la obra están buscados con toda intención por un autor que demuestra conocer los secretos del arte escénico. Tal vez le guiara el fin de poner en caricatura algunos tipos y algunas modalidades teatrales y novelescas, y es muy posible que el original inglés calmara tales aspiraciones; pero es lo cierto que la versión española hace el efecto de que el autor se excedió de los límites que le concedían el amplio campo de libertad en que ha de moverse el que quiera producir obras de la índole de "Alicia sienta la cabeza". Desprovistas de la gracia que pudiera fluir de los modismos de su lengua nativa, queda una comedia vacía de contenido humano, irreal, extremadamente absurda, que sólo puede ser soportada tomándola a broma. Eso es lo que hizo ayer el público: el milagro de soportarla sin dar muestras de fatiga.

Gracias a la labor personalísima de los intérpretes el público rió de buena gana algunas situaciones que en el libro carecen en absoluto de gracia. Todo elogio que de ellos se haga es merecidísimo. Catalina Bárcena, Rosario y Margarita García Ortega, Milagros Leal, Pilar Castelfel, Honorina Fernández y María Luisa Arias suplieron con su felicísima actuación las deficiencias de la comedia. Lo mismo hemos de decir de Manuel Collado y Luis Manrique, únicos hombres que tuvieron papel en el reparto. - F. V. S.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida de la Libertad, 43.-Telf. 1-27-60.

HOFFER MECANICO ofrécese. Inmejorables referencias. Escribe a iniciales E. A., en esta Administración.

J. Abad, Médico-Homeópata

Tratamiento de las enfermedades crónicas y de la infancia por LA HEMEOPATIA - URBETA, 47, 2.º - Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6

SECRETAS, PIEL VIAS URINARIAS Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR Clínico de la profilaxis antivenérea Consult. de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.º - Teléfono 13.242

NOVIOS

MUEBLES ECONOMICOS

CASA DE CONFIANZA

"LA AMERICA"- Idiáquez 7

Teatro del Príncipe

HOY, MIERCOLES

Tarde: A las seis y media Noche: A las diez y media

Debut de la Compañía de comedia CARMEN DIAZ

Reposición de la comedia en dos actos y un epílogo, titulada

"NENA TERUEL"

Gran éxito personal de CARMEN DIAZ

PARA IMPERMEABLES PLUMAS

"EL BUFALO"

- Fábrica - PEÑA y GOÑI, 3 y oficinas:

- Sucursal - AVENIDA, 28 Exposición:

AUTO-CARS A LOURDES

SALIDAS JUEVES Y SABADOS

Nota: EXCURSIONES DIARIAS A BIARRITZ Y BAYONA

Damborenea-Bengoechea: Oquendo, 10 - Exposición FIAT - Teléfono 10105

Información de Navarra

El pleno municipal tratará el viernes de la construcción de un teatro

Dos heridos en accidentes de automóvil. - Por una bocina, un herido. Gitanos ladrones

(POR TELEFONO)

Pamplona, 10.

LOS ACCIDENTES DE AUTOMOVIL

Comunican de Lecumberri que en aquella carretera un automóvil de turismo chocó con un autocamión, resultando heridas dos personas cuyos nombres y lesiones sufridas no han sido facilitados.

- Dicen de Calahorra que doña Francisca Navarro y su chófer denunciaron a la Guardia civil de Andosilla que el autocamión que conducía Manuel Olla embistió al de los denunciados, causándole desperfectos de consideración.

LOS GITANOS LADRONES

La Guardia civil de Astoqui ha detenido al gitano de 19 años Francisco Fortuna, que en unión de su hermano Gregorio robó a un tío suyo, también gitano, 225 pesetas y una máquina de escribir.

POR UNA BOCINA

Dicen de Carcastillo que por una bocina cuestionaron Gerardo Asensio y Francisco Remón. Este, al no poder convencer con la palabra a su adversario, empuñó una navaja, con la que agredió a Gerardo, causándole una herida de pronóstico reservado en un antebrazo.

El agresor fué detenido.

UN ABOGADO

En un pueblo cercano a Pamplona y bañado por el Irati, penetraron en el río varios individuos con objeto de bañarse. Entre los individuos se encontraba Francisco Lana, el cual fué arrastrado por la corriente y pereció ahogado.

EL PROXIMO PLENO MUNICIPAL

El próximo viernes se reunirá el pleno municipal, para tratar y despachar diversos asuntos, entre los que figuran un informe de la Comisión de Ensanches sobre la pavimentación de varias avenidas y otro sobre los proyectos presentados al concurso para la construcción de un nuevo teatro en Pamplona.

LAS TORMENTAS

En poco espacio de tiempo han descargado dos formidables tormentas sobre Pamplona. La tronada ha sido fuerte, sucediéndose los relámpagos y los chubascos, que han servido para que el campo se hinche.

RODIL

Restaurant a la gran carta. Bar Americano. Donde mejor se come. Especialidad platos regionales. FERMÍN CALBETON, 21.

Escuela Profesional de Comercio de San Sebastián

La matrícula para alumnos de Enseñanza Oficial queda abierta en esta Escuela desde el día de la fecha hasta el 30 del actual inclusive, debiendo realizarse en la Secretaría de la misma y horas de diez a doce de la mañana. San Sebastián, 10 de septiembre de 1929.-El Vicesecretario.

Pérdida

A la persona que equivocadamente haya llevado del tocador del salón de té de la Casa Arrieta y Garagorri un bolso de señora, conteniendo varios objetos y un recuerdo de familia, todo ello perteneciente a una de las dependientes, se le ruega su devolución a la misma casa o a su casa particular, Elcano, 3, primero derecha.

Achicoria "El Bosque"

ELABORACION ESPECIAL

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares. NARRICA, 12 - Teléfono 1-18-00

Dependiente

que sepa su obligación urge en la peluquería de Cirilo Ruiz (practicante). Ganará 60 pesetas y manutención, sin propinas.-AL-SASUA (Navarra).

Hotel España

PRECIOS MODERADOS - CALLE URBIETA

DENTISTA

A. RODRIGUEZ

- HERRERO -

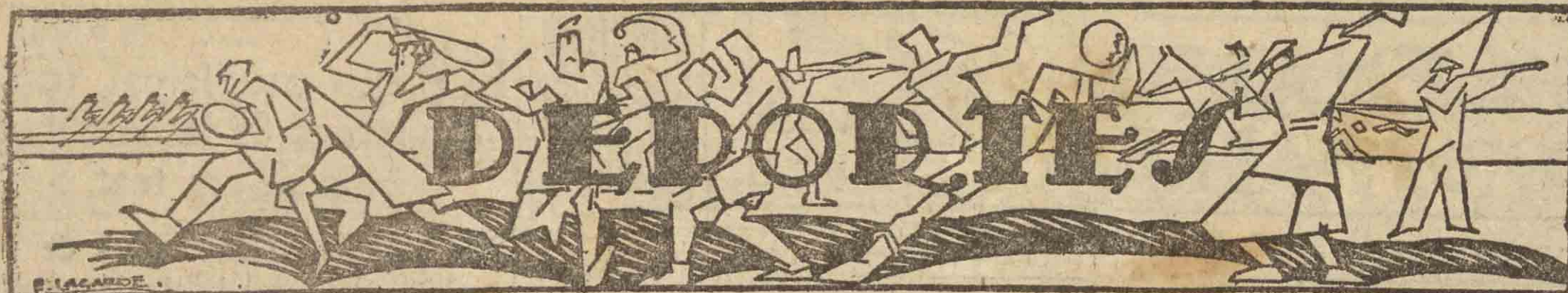
Consulta de diez a

una y de 3 1/2 a 7

Fuenterrabía. 6. 1.º

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López, San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21.



Los deportes náuticos

La "cola" del Campeonato de España de yolas de mar

Hoy, don Pedro Mendizábal dará una "nota".-El "Jorge Juan", el "Shagu" y el "Alai" ganan las Copas de S. M. el rey, de la reina María Cristina y del duque de Tarifa

EL «UR-KIROLAK»

Añoche, en el rápido de Barcelona, llegaron los bravos muchachos de «Ur-Kirolak», acompañados de su presidente, don Pedro Mendizábal, que en la ya famosa regata ejerció el cargo de juez árbitro.

Quisimos que nos relatase lo ocurrido en Barcelona, pero el señor Mendizábal se opuso, muy diplomáticamente, a nuestros deseos, advirtiéndonos lo delicado del asunto y su muy especial situación.

Nos dijo que piensa redactar un escrito completísimo, en el cual se relaten, punto por punto, todas las incidencias de lo ocurrido; pero insistió en que tenía que pesar muy mucho todas las palabras para que nadie pudiese tacharle de ligero ni refutarle lo más mínimo.

Vista la imposibilidad de «arrancarle» ninguna declaración, dedicamos nuestra atención hacia los simpáticos que les acompañaban.

De sus palabras deducimos lo siguiente:

La clasificación se estableció: Primero, Tarragona; y después... después nadie supo o nadie quiso explicar el orden de llegada. Desde luego, en el semáforo, tras de la bandera de Tarragona, fué izada la de «Ur-Kirolak».

El juez árbitro anuló la regata, y en uso de sus funciones propuso que se volviese a correr el lunes. Los remeros de las demás tripulaciones parecieron, en principio, dispuestos a aceptar la propuesta; pero algún delegado se opuso terminantemente a ello.

Consecuencias de lo anteriormente escrito: Si la regata no era anulada, Tarragona había de ser descalificada por no atender las tres advertencias que le hizo el árbitro para que modificase su enfilación y por estorbar a los donostiarras. Después, el segundo pasaba a ser primero. Pero ¿quién era el segundo? Para algunos, el «Club del Mar»; para otros, «Ur-Kirolak». Y como esto podía creerse parcial en favor de los «urkirolistas», don Pedro Mendizábal anuló la regata por haberse corrido en medio de un cúmulo de anomalías.

Para que puedan darse cuenta nuestros lectores de algunos detalles importantes, diremos que la regata se corre en curva y que no hay distintas balizas de llegada, sino una para todos; es decir, llegada libre, como en las regatas de balandros.

Tres de las cuatro embarcaciones participantes veían la baliza de llegada, pero a la cuarta se la ocultaba el malecón.

Cuando el día anterior a la regata, en previsión de que pudiera ocurrir lo que ahora lamentamos, un delegado, el que después por sorteo ejerció las funciones de árbitro, solicitó que se colocasen boyas intermedias, se le contestó con una frase muy bonita, repleta de palabras huecas...

Que Tarragona ha presentado una reclamación a la Federación Nacional protestando del fallo del árbitro.

Que el presidente de «Ur-Kirolak», en un rasgo de delicadeza, no quiso, sin duda, descalificar a Tarragona para que nadie pudiese en tela de juicio su imparcialidad.

Que muy probablemente la regata no se jugará ya este año.

Y que hemos de esperar a que don Pedro Mendizábal, en la nota ofrecida, relate minuciosamente todo lo acaecido.

EN NUESTRA BAHIA

Con poco viento del O. y mar bella, se celebró la segunda prueba de la copa del duque de Tarifa, del rey y de la reina María Cristina.

A las 11'05 salieron los ocho, poniéndose en cabeza el «Alai», de los Sres. Gandarias, seguido del «Neva», de la Sra. de Mora; «Cirta III», del marqués de Triano; «Ibis II», del Sr. de Vicente, etc.

A media regata, el «Cirta III» pasó al segundo puesto y en este orden terminaron la regata con grandes diferencias de tiempo, debido a la calma que hubo al final de la regata.

La clasificación fué la siguiente: «Alai», «Cirta III», «Neva», «Ibis II» y «L'Aile VI».

Retirado: Mena.

Los seis salieron a las 11'10, cortando la línea primero el «Jorge Juan», seguido del «Sonia», del americano Mr. Thomas; «Yara III», del cubano Sr. Conill; «Fromista II», del Sr. Galindez, etc.

Al acercarse a la boya del NO. el «Sonia» tomó la cabeza, virando primero, seguido del «Yara III», «Fromista», «Irrintzi», «Jorge Juan», etc.

En la popa pierde puestos el «Fromista», siendo pasado por el «Irrintzi», «Jorge Juan», «Marisol II» y «Kabusha», virando la baliza del NE. por este orden «Sonia», «Jorge Juan», «Yara III», «Irrintzi», «Marisol II», «Kabusha».

F. «Sonia» continuó haciendo una preciosa regata, obteniendo brillante victoria. El resultado fué el siguiente:

«Jorge Juan», «Sonia», «Marisol II», «Ya-

ra III», «Lau», «Irrintzi», «Petite Aile II», etcétera.

Hecha la puntuación de los dos días, fueron adjudicadas las siguientes copas:

Al «Jorge Juan», copa del rey.

Al «Sonia», copa del comandante de Marina.

Al «Lau», copa Gor.

Al «Irrintzi», copa Castell Bravo.

Al «Kabusha», copa «Shagu».

En la serie MMM. obtuvo la victoria el «Shagu», que pasó al «Atta Boy», al rompersele a éste el garrucho, continuando la regata y llegando en segundo lugar.

La clasificación fué la que sigue:

1. «Shagu»; 2. «Atta Boy»; 3. «Circpac»;

4. «Cucurio»; 5. «Ancheta»; 6. «Miau Guau».

Y se clasificaron once balandros.

Ha fondeado en la bahía el yate de motor del Sr. Conde de Godó.

Con la aprobación del rey ha sido designado el «Neva» para defender la copa de oro del rey que se disputará en el match

Francia-España. Este yate es propiedad de la señora de Mora y pertenece a la flotilla del R. C. N. de San Sebastián y es el ocho metros que mejor campaña ha hecho durante la presente temporada.

LOS DONOSTIARRAS, SIN SHOTEROCHO, REGATEARÁN EN PORTUGALETE Y EN SAN JUAN DE LUZ

Es ya cosa decidida que el próximo domingo la tripulación donostiarra, con su trainera «José Antoniyo», tomará parte en las regatas que se celebrarán en Portugaleta, sobre una distancia de 2.000 metros y con un primer premio de 2.500 pesetas.

Aun no ha sido definitivamente designado el hombre que ha de sustituir a Francisco Vaqueriza en la dirección de la trainera.

Es posible que la elección recaiga en Javier o en Anthon.

Y nos aseguran también que al domingo siguiente participarán en las regatas que se celebren en la vecina playa francesa de San Juan de Luz.

La XI Vuelta a Cataluña

En la tercera etapa venció el belga Aerts

MADRID, 11.—Comunican de Barcelona que ayer se corrió la tercera etapa de la Vuelta a Cataluña (Senia-Tárrega, 214 kilómetros).

A consecuencia del temporal, la salida de los corredores se dió con una hora de retraso, y aun así los routiers se negaban a emprender la etapa. Los quince primeros kilómetros los hicieron con gran lentitud. Tardaron en cubrir los cinco primeros kilómetros, 30 minutos.

El Jurado impuso multas a Cafiardo y Couvelier.

El primero en llegar a la meta de Tárrega fué el belga Aerts, que invirtió 9 h. 23 m. 14 s. Segundo, Brugueras, en 9-23-18; tercero, Cañardo, en 9-24-34.

En la clasificación general ocupan los tres primeros puestos Aerts, Cañardo y Benoit, por este orden.

Teatro Victoria Eugénia

Compañía Cómico-Dramática de GREGORIO MARTINEZ SIERRA

Tarde: A las 6 y media

El sainete en un acto

LOS MILAGROS DEL JORNAL

y la comedia en dos actos

ANGELA MARIA

Noche: A las 10 y media

La comedia en tres actos de

S. J. M. Barrie, titulada

Alicia sienta

la cabeza

Evite las malas digestiones tomando todas las días después de las comidas una copita del delicioso

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar

HIJOS DE PABLO ESPARZA-VILLAVA-NAVARRA-ESPAÑA

DEPOSITO PARA SAN SEBASTIAN

Príncipe, 41 GALO OYON Teléf. 10918

Desde Vitoria

El Deportivo inaugura la temporada empatando con el Baracaldo

Ni aun el ser inauguración de temporada y, por tanto, presentación del «once» que ha de defender este año los colores del Deportivo, fué lo suficientemente interesante para el público, a juzgar por el número de personas que acudieron a Mendizorroza. Claro es que las gentes se han hecho ya a las luchas de campeonato, y estos partidos amistosos apenas si les interesan. Error mayúsculo, a nuestro juicio, porque precisamente en estos partidos es donde puede verse el buen football; es decir, juego sin el zancadilleo acostumbrado, sin las cargas completamente ilegales y sin ese cuerpo a cuerpo que tan malos resultados proporciona. También influyó bastante en la no muy numerosa concurrencia al campo de Mendizorroza, lo magnífico de la tarde. Calentaba demasiado Febo, y estaba la atmósfera demasiado cargada para desaprovechar el día sin salir al campo en busca de cobijo bajo los frondosos árboles que hermosean e higienizan la llana alavesa.

Y como circunstancia principal que también restara público al primer festejo deportivo de la temporada actual, citemos al incomparable Haro. No acertamos a explicarnos qué fuerza atrayente ejerce la bulliciosa ciudad riojana para los vitorianos; pero es el caso que de aquí, todos los años salen uno, dos, tres y hasta seis grandes omnibus camino de Haro, amén de los que utilizan el tren, y los que emplean sus propios medios de locomoción: el automóvil de turismo.

Y basta de filosofía harata.

El encuentro del domingo tenía un doble fin: inaugurar la temporada y ver el medio de recaudar las más pesetas posibles para liquidar una cuantecita pendiente con los de Baracaldo para liquidar la ficha de Miranda. El partido no tuvo ni tanto así de interés, salvo contados momentos. Es decir, que los jugadores se pusieron a tono con el público.

Los forasteros empezaron bien de veras. Tres avances preciosos, y en seguida el primer tanto de la tarde. Lo consiguió Castro. Para que la cosa fuera nivelada, Albéniz, que cubría el puesto de Antero por haberse lesionado éste al entrenarse, «shotó» por bajo y empaló.

La cosa empezó a animarse. Y Crespo, Calero y Olivares nos obsequiaron con remates muy bonitos pero infructuosos. Más prácticos los ribereños, pronto deshicieron el empate por efecto de un tiro de Santibáñez... ayudado por uno de los largueros, que desvió la pelota hacia dentro.

Con este resultado de dos-uno a favor del Baracaldo, terminó el primer tiempo. Los locales sacaron seis «corners» por ninguno los de fuera.

Comienza la segunda fase del encuentro con la característica furia ribereña. Sus delanteros se entienden muy bien; y el juego se lleva ordenadamente. Se ve que se han entrenado a conciencia estos chicos.

Y llegó el tercer tanto. Beristain quiso bloquear y no pudo hacerlo. Jáuregui aprovechó el momento para introducir el estérico por el lugar preciso. Palmas y desconsuelo en los incondicionales del Deportivo.

Poco después hubo «penalty» por mano de Urrea. Olivares ejecutó el castigo y se apuntó un tanto más para su bando.

Este mismo nos brindó en seguida un tiro que mereció usía. Celoso Santibáñez imitó a Olivares con todos los honores. Se les aplaudió merecidamente.

Otro tanto para el Baracaldo, iniciado por Ubi y terminado por Santibáñez. Pero los alaveses no se amilanaron, y poco después Olivares, recogiendo un saque de esquina de Crespo, metió la cabeza tan matemáticamente que el balón se fué a las mallas como pocas veces se ve. Creemos que hasta, ya en la red, envió un saludo de gracias para «el negro». Tal fué la ejecución que tantos aplausos arrancó.

Y después vino el tanto más bonito de la tarde. Fué espectacular, limpio y saleroso. Albéniz recoge la pelota, y previo regateo codicioso, la pone en los mismísimos pies de Olivares, quien a su vez la pasó a Calero, marcando éste el tanto irreprochablemente. Ovación enorme.

El partido no tuvo más alteraciones. Con el empate a cuatro terminó, y todos contentos. No nos atrevemos a juzgar el tacto de la Directiva del Alavés como seleccionadores. Las nuevas adquisiciones necesitan de otro examen más fuerte por nuestra parte. No obstante, Ray nos pareció una gran cosa. Calero y Crespo imprimieron peligro al ala derecha. Bien Olivares «shootando», y Albéniz tan trabajador como siempre.

Por los de fuera, Santibáñez, Santamaría, Salgado, Jáuregui y, a veces, Fede (E). Los seis «corners» y los ribereños uno.

En fin, señores, pocas novedades en este primer encuentro.

Los equipos se alinearon así: Baracaldo: Santamaría, Salgado y Urrea; As-toreca, Fede y Roberto; Felipe, Santibáñez, Castro, Jáuregui y Eguía.

Deportivo: Beristain, Ciria y Ubi; Rey, Albéniz y Cachi; Crespo, Calero, Unamuno, Olivares e Ibararán.—Dorao.

Sidrería Ayestarán

ESTABLECIMIENTO MODELO

Todos los días, platos típicos regionales. Sidras del país, chacolí y vinos. Se reciben encargos.

ESTERLINES, 8.—Tel. 1-32-26

BOXEO

Tapia se despide de San Sebastián

Syprí Daniels contra Grisselle

TAPIA NOS DESPIDE

Después de hacer tres peleas en San Sebastián, ha salido con dirección a París, donde ha de cuidar su mano izquierda lesionada, el excelente boxeador Norberto Tapia, campeón de los «welters» chilenos.

Antes de emprender el regreso nos ha suplicado que, por mediación de las columnas de LA VOZ DE GUIPUZCOA, hagamos llegar al público su más profundo reconocimiento por el cariño con que le ha recibido y tratado.

«No encontraría—nos dijo—palabras con que expresar lo sincero de mi agradecimiento hacia este pueblo, que ha guardado para mí atenciones insuperables.

En cualquier momento—añadió—estaría muy dispuesto a demostrar la sinceridad de mis palabras, ofreciendo la colaboración de mi humilde persona para cualquier acto que pudiera redundar en beneficio de este simpático pueblo.

Por nuestra parte, deseamos a Tapia triunfos inacabables.

GRISSELLE-GYPSIE DANIELS

El día 24 del corriente se anuncia la inauguración de la temporada en el Circo de París, figurando en el programa un encuentro entre Grisselle y Gypsie Daniels, es decir, que se verán frente los campeones francés e inglés.

El primero cuenta en su «record» la victoria sobre el danés Knute Hansen y el segundo un k. o. sobre Schmelling.

En la misma reunión, Minty Rosé, el reciente vencedor por descalificación del francés Huat, será opuesto al bretón Trévedic.

Convocatorias

AVION CLUB

Se convoca a todos los señores socios de este club a junta general ordinaria que tendrá lugar mañana, jueves, día 12, a las ocho y media de la noche, en primera convocatoria, y caso de no reunirse suficiente número de socios la subsecuente se celebrará media hora más tarde, siendo válidos los acuerdos que en ella se tomen.

El orden del día es el siguiente:
1. Lectura del acta anterior.
2. Movimiento de Caja.
3. Renovación de cargos.
4. Proposiciones generales.

Siendo los asuntos a tratar muy importantes, se encarece a todos los señores socios la más puntual asistencia.—La Directiva.

C. D. ARIN SPORT

Se ruega a los señores Lafasa, De Diego, Allende, Huarte, Laborda, Alba, Sánchez, Unzuerru y a cuantos jugadores hayan firmado por este club, acudir a una reunión que se celebrará hoy, miércoles, a las diez de la noche, en el domicilio social (Narria, 3).—La Directiva.

Hasta en Belchite lo saben

que las mejores vistas de mar, los más ricos mariscos y la estancia más agradable la encuentran en la terraza del GRAN CAFE DE LA MARINA, de ZARAUZ; y como todo el mundo lo sabe, me evitan el recordárselo.

Real Club de Tennis

Las primeras finales de los campeonatos internacionales



Un aspecto de las tribunas del Tennis Club, durante los partidos finales jugados ayer. (Foto Guérquíz.)

Con las pistas abarrotadas de selecto público, dieron ayer comienzo los más interesantes partidos de tan interesante torneo internacional.

Disputáronse las semifinales y finales de los campeonatos de parejas, de dobles de caballeros, del handicap de señoras, etc.

Damos a continuación tan interesantes resultados:

Durall-Linares, 6-3, 6-3.

J. L. Elósegui-Asís Alonso, 6-3, 6-1 (handicap).

Señoras Morales-Esperanza ganan a Mlles. Marre-Langourian, 6-1, 4-6 y 6-3. (Semifinal campeonato señoras.)

Linares-Magrane ganan a Flaquer-Morales por 6-2, 0-6 y 6-4. (Semifinal del doble campeonato.)

Mlle. Marre-Botter ganan a Mlle. Adamoff-Tejara por 6-4, 2-6 y 8-6.

Señoras Morales ganan a Mme. Le Besnerais-Blanchy por 6-3, 4-6 y 6-4. (Semifinal mixtos campeonato.)

Señorita P. Chávarri ganó a Marta Satrustegui por 6-2 y 6-1. (Final del handicap de señoras.)

Mlles. Adamoff-Besnerais ganan a las señoras Morales y Esperanza por 7-5 y 6-1. (Final campeonato doble señoras.)

Magrane-Linares ganan a Blanchy-Le Besnerais por 8-6 y 13-11. (Final del campeonato dobles caballeros.)

Mlle. Marre Botter ganan a Mme. Le Besnerais-Blanchy por 6-3, 3-6 y 6-2. (Final del campeonato de parejas mixtas.)

REPARTO DE PREMIOS

Como de costumbre, después de las pruebas

bas finales, tuvo lugar el reparto de premios, siendo éstos entregados por el presidente del Club, ayudado del secretario del mismo.

Campeonato de España, doble de caballeros.—Primer premio, copas del Real Club de Tennis. Mr. Magrane y Linares; segundo premio, del Excmo. Sr. Conde de Casa Valencia. Mr. Blanchy y Mr. Le Besnerais.

Campeonato de San Sebastián, doble de señoras.—Primer premio, copas del Real Club de Tennis. Mme. Le Besnerais y Mlle. Adamoff; segundo premio, del excelentísimo señor conde de Casa Valencia: Sra. Morales y Mme. Speranza.

Campeonato parejas mixtas.—Primer premio, del Excmo. Sr. Marqués de Amboage. Mlle. Marre; segundo, de D. J. A. Achalandabaso. Sr. Botter; tercero, del Real Club de Tennis. Mme. Le Besnerais y Mr. Blanchy; cuarto, de los Sres. Muñoz Seca y Excmos. Sres. de Urquijo, pendiente para jugar entre Mlle. Adamoff-Tejara y señores de Morales.

Handicap individual caballeros.—Primer premio, de los Sres. Torres Muñoz, don José Luis Elósegui; segundo, del Dr. Asuero, Asís Alonso; tercero, Sres. Zulueta, pendiente entre los Sres. Iradier y Joaquín Satrustegui.

Handicap individual de señoras.—Primer premio, del Sr. Conde de Heeren, señorita Pepita Chávarri; segundo, de la señorita Marta Satrustegui; tercero, del R. C. T., pendiente entre la señora de Muñoz y Mlle. A. de Langourian.

PARTIDOS PARA HOY

A las diez de la mañana.—Morales contra Jaime Durall; J. Satrustegui contra Iradier.

A las once.—Srta. L. Carvajal y Tejada contra Srta. L. Lema y A. Alonso; señorita C. Satrustegui y R. Padilla contra señora baronesa de Segur y Flaquer; señora Muñoz y señorita L. Muguero contra señoritas P. Chávarri y L. Lema.

A las doce.—Final del mixto handicap, señorita M. Satrustegui y B. Cayo del Rey, contra Mlle. A. y O. de Langourian.

A las cuatro de la tarde.—Vencedores del doble handicap, señoras de las once contra Sra. de Satrustegui y Srta. C. Satrustegui.

A las cinco.—Final doble handicap de señoras: Sra. de Muñoz contra Mlle. A. de Langourian; Tejada y E. Chávarri contra J. M. Satrustegui y J. Villota.

I BIARRITZ-SAN SEBASTIAN

Como ayer anunciábamos, en Biarritz verificáronse los partidos de la segunda reunión entre «biarrots» y donostiarras.

Los partidos resultaron interesantísimos. He aquí sus resultados:

Ignacio Londaiz vence a Gerbault, por 6-4 y 6-2.

Durall vence a Cantón, por 6-3 y 7-5.

Borotra venció a Tejada, por 6-1 y 7-5.

Satrústegui-Ansaldo vencieron a Borotra-Gerbault, por 6-2, 4-6 y 6-1.

Unidos estos resultados a los obtenidos el domingo en las pistas de Ondarreta, resulta que Biarritz y San Sebastián se encuentran empatados a tres victorias.

Hoy, también en Biarritz, se disputan los últimos partidos de este match, que, desde luego, seguirá jugándose anualmente.

AU BON MARCHE DE PARIS-BIARRITZ

Avenida Eduardo VII, n.º 7 BIARRITZ

Los almacenes más importantes y que venden más barato

Avenida Eduardo VII, n.º 7 BIARRITZ

A los mismos precios en Biarritz que en París encontrarán las últimas novedades.

Artículos especialmente escogidos y puestos en venta a precios excepcionales.

El JUEVES, 12, VIERNES, 13 y SABADO, 14

VESTIDO, dos piezas, muy bonito tejido de sera, tonos claros, adornos calados, hilos sacados, delantero de falda plisado	165,00
VESTIDOS tejido hilo, tonos claros, aplicaciones en tonos distintos, adornos con calado a mano	190,00
KIMONO en bella cretona, estampados, alta fantasía, estilo japonés, colores vivos sobre fondo rojo, nattier pame, y negro	35,00
CAPANA medio fieltro, buena calidad, combinaciones colores azul marino y roja, moiré y beige, gris dos tonos, topo y negro	29,00
"AUBIENNE" muy bella calidad, colores variados. Excepcional	5,90
CAMISAS para hombres, tela de avión, calidad superior, dos cuellos y puños mosqueteros	35,00
PULL-OVER, para señora, lana sin mangas, bajo rayado, seda artificial	35,00
JERSEY de lana nadador, negro, rojo y ámbar	35,00
MEDIAS de seda vegetal, reforzadas, pie hilo, colores de moda	6,90
BOLSITAS box, calidad fina, forma alta novedad, enteramente forrado de seda, roja, beige y gris. Excepcional	85,00

GUANTES suecia, negro, gris y beige, dos broches	8,90
TELA AFELPADA, bella calidad, blanca, para albornoz. Largura, 1 m. 60. El metro	16,50
CAMISAS crespón de algodón bordado, blanco...	7,50
CULOTTES	7,50
CAMISAS de dormir	13,90
ALGODON hidrófilo, paquete de 250 gramos	6,50
ALGODON hidrófilo, el paquete de 500 gramos	12,00
TEJIDO de algodón crudo, calidad fuerte, 1,60 x 3 m., pieza	29,00
TEJIDO blanco mezcla, dobladillo sencillo a mano, pieza	57,00
LIENZO de mesa, adamascado, crema hilo y algodón, calidad superior.	59,00
La docena servilletas 60 x 80	27,00
El mantel 160 x 160	39,00
Idem idem 160 x 240	

AGUA DE COLONIA muy perfumada, 80 gramos, garantizados, para aseo y pulverizador, el litro	25,00
JABON de aseo, pasta fina garantizado puro, perfumado violeta y agua de colonia.	7,90
La caja de doce pastillas	5,75
PAPEL para cartas "Aloys", calidad extra. 50 papeles y 50 sobres forrado blanco, azul o moaré	2,10
JABON de Marsella, garantizado 72 % de aceite, el trozo de 450 gramos próximamente. Excepcional	22,50
ARTICULOS de toilette, dos piezas esmaltadas, primera calidad, decorado con guirnalda	14,50
"TRASATLANTIQUE" tejido bello	79,00
RICHELIEU caoba, forma Casino	95,00
ELEGANTES Carlos IX, en cabretilla beige, calidad extra	98,00
PANTALON franela beige y gris, para hombre...	

Durante los tres días distribución de regalos y globos

Grandes ocasiones en todos nuestros departamentos

Tiro de pichón en Ulla Hoy seguirá disputándose el "Gran Premio de San Sebastián"

Ayer se terminó la copa donada por Mr. Gerard, ganándola don Federico Sánchez, de Valencia.

Este tirador ganó para la señora de Le-remboure, por quien tiraba, un precioso bolso de piel de cocodrilo.

Durante el almuerzo que se sirvió muy concurrido, se procedió a la rifa y su hasta de escopetas, para el gran premio de San Sebastián, que comenzó a las cuatro de la tarde.

El premio consiste en una preciosa copa donada por el doctor Asuero más 16.700 pesetas que representan el importe del premio y la rifa de escopetas.

Tomaron parte 70 tiradores entre los que recordamos a los señores Allende, Castelló, Losada, Pérez Cutanda, Ortueta, marqués del Amparo, Girona, Sánchez Durán, Sánchez Federico, Azpeitia, Peña, Goyoaga, Moródes, duque de Hornacuelos, Azpeitia (don Luis), Ugartechea, duque de Santa Cristina, Sánchez (don Filiberto), duque de Grimaldi, marqués de Riscal, marqués de Tenorio, conde del Toro, Morenes, Camino, Cabanyes, Beruete, Labarca, Mata, Sarasqueta, Hormaechea, Bernabeu, Artaza, Bohorques, duque de Pastrana, marqués de Cambil, marqués de Monteleagre, conde de Floridablanca, señorita de Maura, Ortiz, Sanz, conde de Torrubia, Dezcallar, Marsh, vizconde del Cerro, Villaluenga, Castel Ruiz, Arrillaga, marqués de las Delicias, Hendaya, etc. etc.

Se tiraron tres pájaros, quedando sin cero los señores Castillo, Ortueta, Amparo, Sánchez Durán, Peña, Goyoaga, Ricardo Moróder, duque de Hornacuelos, Ugartechea, Filiberto Sánchez, Morenes, José Camino, Cabanyes, Mata, Hormaechea, duque de Pastrana, conde de Altamira, señorita de Maura, Ortiz, Maris, vizconde del Cerro y Herrero.

Hoy, a las dos en punto, continuará esta tirada, en la que podrán entrar los tiradores que se inscriban antes del cuarto pájaro.

El campo de tiro se vio concurridísimo como en las tiradas anteriores, y para hoy se ha dado cita a la hora del almuerzo una distinguida concurrencia.

Entre las señoras se repartieron números para la rifa de un bolso y hoy se subastarán los tiradores.

El señor Goyoaga ha donado una preciosa copa de plata para el premio de Lamiaco.

Se habla ya del programa para el año 1930, con premios de 3.000, 5.000, 10.000 y 20.000 pesetas, lo cual no puede discutirse es un acierto, pues con premios de importancia veremos en el Tiro de Ulla a las escopetas más afamadas de Europa, como ocurrió en la tirada de ayer en la que tomaron parte los tiradores de pichón más conocidos.

HE AQUÍ por qué el Whisky "Caballo Blanco"

Llega al
consumidor en
perfectas
condiciones



Desde el momento de ser extraído de sus cubas, el Whisky "CABALLO BLANCO" está resguardado de todo contacto con el aire, debido a nuestro procedimiento especial de embotellado, por el que se obtiene el vacío completo del espacio que queda libre en el gollito de la botella.

Es gracias a tan importante perfeccionamiento que, el consumidor, hállese donde se halle, encontrará que el Whisky "CABALLO BLANCO" conserva su madurez perfecta sin perder lo más mínimo su delicado bouquet y raro sabor.

WHITE HORSE
Scotch Whisky

EMBOTELLADO EN ESCOCIA
Agente general para España
MODESTO GONZÁLEZ, Apartado 1004 Barcelona

EL DEPORTE VASCO

EN JAI - ALAI

En el primer partido, a pala, jugado ayer en el frontón de Ategorrieta, contendieron Amorebieta II y Quintana II, rojos, contra Chiquito de Gallarta y Perea, azules, a condición de sacar el delantero rojo del once y medio y el azul del once.

Partido bonito para preferir el color rojo, y así lo entendió la cátedra, que se mostró franca partidaria de los colorados, por quienes dió el dinero en proporción de 40 a 38.

Iguales en los tantos 1, 2 y 4. De aquí salieron por delante los favoritos y llegaron al tanto 50, término del encuentro, cuando sus contrarios tenían apuntado el tanto 43.

No respondió, en realidad, el encuentro a la categoría de los contendientes. Y a no ser por Amorebieta en un bando y Perea en el otro, que jugaron bien y defendieron su respectivo color con entusiasmo, bien poco de notable se hubiera visto. Porque el Chiquito de Gallarta, que el domingo jugó aceptablemente, y hasta muy bien en algunos momentos, ayer jugó mal. Y Quintana II se limitó a cumplir, sin jugar mal, pero sin hacer nada notable.

En el segundo partido, a remonte, reapareció Salaverria, el delantero que con su hermano el zaguero formaba la pareja roja, contra los azules Echániz (A.) y Vega, a sacar del once el rojo y de medio cuadro en adelante el azul.

El dinero salió por los hermanos en proporción de 40 a 34.

Pero desde el primer momento hubo que cambiar dinero porque Echániz y Vega fueron quienes se adelantaron hasta sacar ocho tantos de ventaja a sus rivales (24-16), dándose entonces doble a sencillo el momio.

Pero Salaverria II, que había comenzado con cierto desconcierto, un tanto desacertado, se fue asegurando a medida que avanzaba el partido, y bien secundado por el zaguero acordaron los dos la ventaja y consiguieron el empate en el tanto 29. Otras igualadas se registraron más tarde, en los tantos 34 y 35, con las consiguientes oscilaciones bursátiles. Y entonces fué cuando los favoritos del principio, los hermanos Salaverria, dominaron el partido, salieron por delante y llegaron al tanto 50 cuando Echániz y Vega tenían el tanto 41.

Con igualadas o sin ellas, el partido hubiera sido lo mismo: un partido sin interés, porque en su desarrollo sólo hubo algo de notable. En una de las jugadas de Echániz dejó la pelota en el cuadro delantero, y Salaverria, en un "sprint" digno de un final de cien metros, llegó a la pelota desde la zaga y se apuntó el tanto por dos paredes, un tanto que parecía seguro de Echániz.

El resto del partido se distinguió por la vulgaridad, por el juego completamente gris de los cuatro pelotaris. Únicamente el zaguero Salaverria, además de la jugada que mencionamos, se distinguió por otras en los primeros cuadros, pero no fueron muchas. El público agradeció esas arrancadas de Salaverria, y le obsequió con aplausos y alguien con unos duros.

Partidos para hoy: Primero, a pala, Badiola y Quintana III contra Gallarta II y Pasay.

Segundo, a remonte, Pasieguito e Iturain contra Arcé y Ezponda.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989
Administración y Talleres 10-024

EN EL URÚMEA

Anoche se jugaron en el frontón del paseo de Lili dos partidos de calle, sin interés alguno, sin que se destacara juego notable de ninguno de los pelotaris, porque los dos partidos fueron llevados fácilmente por los vencedores, que nada tuvieron que hacer para confirmar su dominio.

El partido a punta.—Lo jugaban Pravo y Ardanza, rojos, contra Barrutia y Salazar, azules, a sacar los dos delanteros del 11.

Dinero 40-35 rojo.

Los favoritos salieron por delante y sin ninguna igualada llegaron al final, dejando a los contrarios en el tanto 39.

El partido a pala.—Sin nada de notable, soso.

Lo jugaban Izaguirre y Lejona, rojos, sacando el 11, contra Arzamendi I y Begoñés III con saque del 11 y medio.

Dinero 40-35 rojo también.

Y los rojos salieron por delante y sin igualada, llegaron al final cuando los azules tenían apuntado el tanto 30.

Ni media palabra.

EN BILBAO

Ayer jugaron en el primer partido del Euskalduna, Zárraga y Elorrio contra Abásolo y Unamuno. Estos últimos quedaron en el tanto 37 para 50.

Luego jugaron Chistu II y Urquidí contra Arenas y Zornoza. Estos ganaron por tres tantos.

EN PAMPLONA

Jugaron ayer en el Euskal Jai, Mendaza y Arrizabalaga contra Patricio e Irigoyen, quedando éstos en el tanto 34 para 50.

¡A LEZO! ¡A LEZO!

Todos los que vayan a las fiestas de Santa Cruz en Lezo, deben de aprovechar esta ocasión de retratarse en la Fotografía de Eugenio Figurski en Rentería (frente a la fábrica de Galletas Olibet.)

Retratos para matrimonios, familias, niños, ampliaciones a varios precios y tamaños, así como fotos para pasaportes, carnets, etcétera y grupos de excursionistas, a una peseta cada postal.

Se remiten las fotografías a todos los pueblos de la provincia.

¡Señoras!

El color de su calzado, ¿se halla a tono con su vestido? No se preocupe usted por ello, va que puede lograrlo fácilmente tiñéndolo en las acreditadas

Zapaterías "EL MARQUINES"

que, por un nuevo procedimiento, le dejará en el color deseado, sea cual fuere su color primitivo. Garantizamos que nuestro sistema no quema el calzado.

EMPLEAMOS PRODUCTOS CUEROLINA LEDESMA. 32. Tel. 1-26-52. BILBAO. S. MARCIAL. 19 Tel. 14-545. S. SEBASTIAN

Natación

Nadadores donostiarras a los campeonatos de España

Mañana, jueves, en el rápido de la mañana, saldrán para Barcelona, con objeto de tomar parte en los campeonatos de España que se celebrarán en la ciudad condal los días 14, 15 y 16 del corriente, los nadadores del C. D. Fortuna señorita Monsalve y señores Guillen, Pastor y Maturana. La primera tomará parte en la prueba femenina de 100 metros, nado libre. El señor Guillen, en las pruebas de velocidad y espalda, y los señores Pastor y Maturana, en las pruebas de 200 metros braza de pecho y 2.000 metros mar libre.

Lleven feliz viaje y nos alegraremos de que vuelvan triunfantes.

TRAVESIA DEL URÚMEA

El próximo domingo, 15 del corriente, a las tres de la tarde, tendrá lugar la clásica travesía, en la que tomarán parte notables equipos de nadadores de Biarritz, Bayona, San Juan de Luz y Hendaya, que ofrecerán bella lucha con los nacionales de Bilbao y San Sebastián.

La lista de inscripciones se halla abierta y entre las más recientes figura la del notable nadador Martinau, reciente vencedor del famoso campeón francés Rebayrol. También se espera de un momento a otro la de los notables nadadores Barroco, vencedor de la prueba de 1.500 metros en San Juan de Luz, y la de Izaguirre, varias veces vencedor de la travesía donostiarras, muy conocido, por tanto, de los aficionados de esta ciudad.

Se ruega a los nadadores remitan sus inscripciones sin esperar a última hora, para así facilitar la labor de los organizadores. Respecto a los premios, habrá valiosos e importantes, como todos los años, y se esperan los ofrecidos por distinguidas personalidades y autoridades de la ciudad.

En sucesivos números iremos dando cuenta de los nuevos detalles de esta interesante prueba.

La VII prueba ciclista del E. H. R.

Como tenemos anunciado, el próximo domingo se celebrará esta prueba, para la cual se hallan inscriptos los siguientes corredores: Angel Coloma, Ildefonso Lavin, Juan Ríos y Luis Ocariz, del hotel Excelsior; Mariano Barruso, Miguel Jiménez, Antonio Llanes, Sebastián Reñares y Francisco Landa, del hotel Biarritz; Agustín Pérez, del hotel Central; Amador Rodríguez, Pedro Beltrán y Antonio Beroiz, del hotel Continental; Pedro Sabando, A. L., Caris René, Constant Bergés, Jean Duman, Félix Bergeser y François Carrey, del hotel María Cristina; Manuel Hierro, del hotel «La Perla», de Zarauz; Francisco Almoedo, Pablo Gabiola y Alvaro Menezo, del Gran Kursaal; René Mercuc, Julien Loupier, Ferrand Barra, Pedro Belmonte, Isaac Díaz y Benedicto Alonso, del hotel Méjico.

Como se ve, el número de inscriptos asciende a 32.

En días sucesivos publicaremos los premios recibidos, los cuales se hallan expuestos en el bar «Amaya» Vergara, 4.

GRANDES ALMACENES

BIARRITZ-BONHEUR

BIARRITZ

LOS MAS ELEGANTES DE LA COSTA VASCA

Jueves, 12 de septiembre de 1929

GRAN RECLAMO GENERAL

Ocasiones sensacionales en todos los artículos

REGALO DE GLOBOS.—Se regalará un soberbio

GLOBO por toda compra superior a 20 francos

Información Financiera

"La Voz" en Vergara

Movimiento bursátil

MADRID.—Poco de particular, por no decir nada, ofrece la primera semana de septiembre: se trabaja poco y la orientación, tampoco ha cambiado, siendo tan floja o más que en anteriores semanas. Como siempre ocurre, aparecen algunos papeles que presentan mejoría, en muchos casos de importancia, aunque ésta reconozca por causa, circunstancias ajenas a la situación bursátil: esto puede decirse la semana última de los Banastos, que logran ocho duros de alza, cerrando a 501, debido a que según parece se verificará pronto un nuevo reparto de acciones en favorabilizadas condiciones para los actuales accionistas, aparte del acicate de un duro por título que se rumorea se concederá por derecho de asistencia a la próxima Junta extraordinaria.

Los fondos del Estado cierran la semana con ligerísimas diferencias a favor o en contra, según de qué valores se trate, respecto al viernes anterior: el Interior logra algunos céntimos de ventaja en las series grandes, presentando un cierre de 73,60-74,25; el Exterior, según series, cierra entre 86 y 92; el 4 por 100 Amortizable se anota un entero de más, a 77,50; de los Exentos 1926 y 1927, el primero aumenta quince céntimos, a 101,15, y el segundo pierde cinco, a 101,80; de los con impuestos, el 1927 apenas oscila entre 88,90-89, el 1920 mejora medio entero, a 94, y el 1928 cotiza entre 91,35-40 contra 91,75 la semana pasada; los Amortizables 1928, en baja, en excepción el 4,50 por 100, que se mantiene a 91,50, el 3 por 100 acusa diez céntimos menos a 72,90, y el 4 por 100 un cuartillo al entero 89. De las Ferroviarias no ofrece alteración la 4,50 por 100, que sigue anotándose a 91; la 5 por 100 mejora veinticinco céntimos, a 101,15.

Las cotizaciones de los valores con garantía especial tratados en la semana denotan la misma disparidad de las semanas anteriores: repiten cambio las Transatlánticas del 5,50 por 100 el Tanager a 102, el Austriaco, las Cédulas del 6 por 100 del Hipotecario y las 5 por 100 del Crédito Local; Marruecos se apunta un cuartillo a su favor al entero 94; la Caja de Emisiones 35 céntimos, a 91,35 y cinco el Crédito Local cinco y medio por ciento, que se inscribe a 95,25; por el contrario, regulan la Transatlántica del 20, que cede un cuartillo, a 101; las Cédulas del Hipotecario al 4 y 5 por 100, en baja de un entero, y las segundas (ex cupón) de 4,50; las Cédulas Local 6 por 100 cierran a 101 en baja de diez céntimos.

En el correo bancario, además del avance de Banastos, en un principio indicado, merecen especial mención las acciones del Río de la Plata, que cerraron a 228 pesetas la semana pasada y ésta lo han hecho a 220-225-270. Los demás papeles de este grupo presentan baja de tres duros y medio para Banastos, a 571, y cinco para Centrales, a 106; el Catalán pasa de 100 a 111; el Hispano mejora un duro, a 222, y el de Lincey Onegada, a 102.

Dentro del grupo industrial, el eléctrico anota ligerísima mejoría, manteniéndose líneas de acciones la Electricidad Madrileña, Hidroeléctrica Española, las Madrileñas, Destacan por su firmeza y las Chelinas, que recuperan diez y siete, a 79; las demás papeles tratados lo han sido en baja, que es de cinco pesetas para las acciones del Guadalupe y doce para sus cédulas; y las Chelinas, que se apuntan dos duros menos a 140.

Como de costumbre, los valores mineros cotizados han sido las Rif, Felgueras y Guindos; las primeras consiguen dos pesetas más, tanto para las acciones nominativas como portador, que cierran a 630 y 670 pesetas; Felgueras refuerzan un cuartillo, a 97,75, y los Guindos duro y medio, a 114,50.

No destacan por su actividad los papeles ferroviarios, que únicamente presentan oscilaciones para el Metro Alfonso XIII, que finaliza a 191, en alza de dos puntos; Alcantara, que eleva dos pesetas, a 562 y Madrileña de Tranvía, en baja de medio entero, a 113,50.

Explosivos, al amparo de rumores favorables avanza hasta 1900; Telefónicas, flotas, tanto las preferentes como ordinarias, las primeras por 1400 y 1410, y las ordinarias, a 145,50 y 220, contra 136,50 y 230,50 la semana anterior, y Azucareras ordinarias a 69,25 contra 72,50.

CAMBIO INTERNACIONAL.—La inactividad relativa se traduce en los cierres siguientes que no ofrecen oscilaciones dignas de tenerse en cuenta: francos, 26,65; dólares, 67,95; libras, 29,91; liras, 35,53; bolares, 91,40; suizos, 139,74; marcos, 2,29; coronas noruegas, 1,93; checoslovacos, 20,15 y reichsmark, 1,6175.—SANTE.

Atención

Se venden D. S. A. seis toneladas, y PEUGOT, tres toneladas, en perfecto estado de funcionamiento.

Informarán Carquizano, 1.

BAYONA

L. M. ARTEON F.^{res}

FABRICANTES
JOYEROS
ORFEBRES
Orfebrería Christoffle

Rue Gambetta, 11

BAYONA

P. de la Liberté, 7

BIARRITZ

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
*** registradas ***

Bolsa de Madrid

FONDOS PUBLICOS

Interior 4%.....	75,50
Exterior 4%.....	86,00
Amort. 4% vieio.....	77,50
5% 1920.....	94,10
5% 1926.....	101,05
5% 1927 exento.....	101,80
5% 1927 con imp.....	88,95
5% 1928.....	91,60
Deuda Ferroviaria 5%.....	101,25

VALORES ESPECIALES

Cédul. B. Hipot. 4%.....	95,95
5%.....	98,95
6%.....	110,10
Cédul. Argentinas 6%.....	2,925

ACCIONES

B. de España.....	579,50
Central.....	198,00
Hispano Americ.º.....	295,00
Español de Crédito.....	500,00
Hipotecario.....	497,00
Español Río Plata.....	964,00
Duro-Felguera.....	95,75
Tabacos.....	529,00
Minas del Rif.....	672,00
Ferrocarril del Norte.....	628,00
Alicante.....	561,00
Metro Alfonso XIII.....	195,00
Azucareras preferentes.....	160,00
ordinarias.....	71,00
Explosivos.....	1515,00
Hisp.º Amer.º Elecdad.....	795,00
Meneemor.....	981,00
Hidroeléct.ª Española.....	208,00

Bolsa de New York

FONDOS PUBLICOS

Estados Unidos 4% 1925.....	100 1/4
Canadá 5% 1925.....	102 5/8
Chile 5% 1925.....	100 1/4
British 5 1/2% 1927.....	102 5/8
Holanda 6% 1924.....	101 1/2
Noruega 6% 1924.....	101 1/2
Suiza 5 1/2% 1924.....	103 1/4

ACCIONES

American Smeltin.....	128 1/2
-----------------------	---------

Bolsa de París

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4%.....	520,00
Deuda Fran.ª 5%.....	76,55
5% 1918.....	95,40
5% 1920.....	128,55
6% 1920.....	104,90
5% 1927.....	122,25

ACCIONES

B. de Francia.....	25499,0
Crédit Lyonnais.....	5570,00
B.º Francés Río Plata.....	1205,00
M. Z. A.....	2085,00
Río Tinto ordinarias.....	7085,00
De Beers.....	1560,00
Goldfields.....	547,00
Tharsis.....	819,00

OBLIGACIONES

Crédit Natl. 5% 1919.....	588,00
6% 1925.....	545,00
F.C. Norte Esp.ª 5% 1.ª.....	1299,00
M. Z. A. 5% 1.ª.....	1299,00

Bolsa de Londres

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4%.....	70 0/0
Consolidado 2 1/2%.....	55 3/8
War Loan 5% 1920-47.....	101 0/0
Funding Loan 4% 196°.....	84 5/16
Victory Bonds 4%.....	91 1/2
Irish 4% 1905.....	96 0/0
5%.....	86 1/4

ACCIONES

Pio Tinto.....	57 1/2
Royal Dutch.....	54 3/4
Shell Transport.....	29 5/8
Mexican Eagle ords.....	0-16-9

OBLIGACIONES

Cédul. Argentinas 6%.....	44 3/8
---------------------------	--------

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos.....	26.65	Libras esterlinas.....	32.87
Liras.....	35.45	Reichsmark.....	162.93
Francos belgas.....	24.35	Pesos argentinos.....	283.57
Dólares.....	6.785	Francos suizos.....	130.00
Pesos Chilenos.....	0.225		



¡Qué horrible este dolor!

Las

Tabletas de

ASPIRINA

lo curarán.

No afectan al corazón.



Legítimas sólo en el embalaje original „Bayer“.

LO QUE DICEN LOS CURADOS CON

Las Veinte Curas Vegetales del Abate Hamon



Maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS descubierto por el Abate Hamon

ESTREÑIMIENTO, DIABETES.—Un deber de gratitud es por mi parte manifestar la que, debido a su cura vegetal n.º 17, en pocos días me he curado radicalmente de un fuerte estreñimiento que venía padeciendo desde ya hace muchos años y habiendo visto infinidad de doctores en las distintas Repúblicas en donde he estado, tal como Bolivia, Colombia, Venezuela, México, Habana y Centro América, no pude encontrar uno que me curase, todos me daban laxantes, magnesias y otras medicinas, hasta que hace pocos días que regresé de Centro América y mi señora madre, por haberse ella curado de la Diabetes, me recomendó sus curas vegetales y estoy sumamente agradecido a ellas que, como ya les dejo dicho, en pocos días me he visto curado de una enfermedad que, doctores de fama mundial no pudieron hacerlo.

Seré un entusiasta propagador de sus curas y de la presente les autorizo pueden hacer publicación para bien de muchos que padezcan la enfermedad que yo tan fácilmente me he curado.—A. de C. Tanos-Torrelavega (Santander).

PULMONES.—Le quedo muy agradecido a la cura n.º 15, pues después de dos años de enfermo y no encontrando mejoría, con la cura n.º 15 me encuentro completamente bien.—J. V. G. Catral (Alicante).

REUMA.—Me es grato comunicarle que un hombre de un pueblecito cercano al mío ha tomado las 4 cajas del Abate Hamon n.º 2, para el dolor, pues no se podía mover hacia ningún lado, ni continuar su negocio, siempre estaba sentado en sillones, y después de tomadas sus curas corre perfectamente, pues él vino a Bañolas a buscar cuatro cajas más para este año, no por encontrarse atacado otra vez, sino por miedo a volver a sufrir.—Droguería de Lorenzo Quer, Bañolas (Gerona).

ESTOMAGO.—Tengo una gran satisfacción en testimoniarle mi agradecimiento por los excelentes resultados obtenidos en mi enfermedad del estómago con una sola caja de su maravillosa cura n.º 43, pudiendo considerarme totalmente restablecido.—H. V. P., San Lorenzo (Valladolid).

REUMA.—Tengo la satisfacción de anunciarle mi completa curación de reuma, lograda con cuatro cajas de la cura n.º 8 del Abate Hamon, lo que no me había sido posible no obstante haber probado infinidad de drogas y remedios de todas clases.—J. B. M., San Felu de Guils (Gerona).

ALBUMINURIA.—El año pasado tomé tres botes de la cura n.º 2 y quedé perfectamente curado de la albuminuria que me estaba matando, hacia bastante tiempo.—S. G. de Colombo, García Díaz, Huelva.

NUEVO JUEZ MUNICIPAL

Habiendo dimitido don Joaquín Loidi, a causa de su cambio de residencia, el cargo de juez municipal que ha venido desempeñando desde hace cerca de un año, ha sido nombrado para sustituirle el ex alcalde de la villa, don Francisco Ubillos, que esta mañana ha tomado posesión de su cargo.

PARA LOS DAMNIFICADOS POR UN INCENDIO

Los partidos de pelota que organizados por el C. D. Aurrerá se jugaron en la noche del sábado en el frontón, y la postulación hecha en la mañana del domingo por la Banda municipal, produjeron las recaudaciones líquidas de 201,50 y de 710,50 pesetas, respectivamente, para los damnificados por el incendio de la madrugada del 31 de agosto, en cuyo nombre se hicieron.

De la suma de ambas recaudaciones se hizo el reparto siguiente: A la viuda de Remírez, 200 pesetas; a su hijo José y familia, que vivía con la viuda, 400; a Román González, 100; a José Ormazabal, 100; y a Miguel Díez, 100.

SAN MARTÍN DE AGUIRRE

Hoy y mañana festejará Vergara a su hijo el maritir de Nagasaki. Con dicho motivo, además del concurso de ganados que ha tenido lugar esta tarde en el ferri y del pasacalles que por la noche se ha celebrado, mañana, miércoles, habrá diana, conserio a cargo de los chistularis de la villa, premiados en el reciente concurso de Bilbao: cueñas y otros entretenimientos infantiles, y a continuación presentación de la notabilísima comparsa de la Academia Municipal de Guernica, que exhibirá diversas danzas regionales.

En los intermedios la Banda municipal interpretará un selecto concierto.

A las cuatro y media tendrá lugar en el frontón el reparto de premios a los niños y niñas de las escuelas públicas que los rayan alcanzando el pasado curso, celebrándose un festival en el que participarán los danzantes de Guernica.

Por la noche, fuegos y baile público en la plaza.

—A propósito de San Martín: Estos días se ha hablado mucho sobre un gran peso que, según se decía, se había dado en los trabajos que se realizan en averiguación de la patria y anécdotas del maritir franciscano, asegurándose que los autoridades eclesiásticas habían vuelto de su acuerdo de prohibir el culto a nombre de San Martín de Aguirre.

Que nada hay de esto lo dice la nota que ha puesto la Comisión llamada de San Martín al pie del programa de festejos, y que no deja de ser curiosa. Copiamosla:

“La Junta local de San Martín de la Ascensión de Aguirre, creyendo interpretar fielmente los deseos y convicciones del vecindario, estima necesario consignar en esta nota su íntimo sentimiento de contrariedad al ver en el caso de prescindir de las limitaciones y cullos religiosos que ininterrumpidamente y con singular esplendor y concurrencia celebró siempre la villa en honor de su glorioso hijo y santo, ya que disonancias recientes, por todos conocidas, rompen con esta tradición secular e imponen la celebración de tales cultos en la forma acostumbrada, sin que la omisión expuesta represente deslealtad de convicciones ni cesación en la prosecución de los trabajos de defensa y reivindicación legítima de los derechos que ha mantenido y mantiene esta siempre culta y respetuosa villa de Vergara.”

Un gran error de apreciación el que sufren las señoras de la mencionada Junta. De los diez mil vecinos vergarreses, no hubiesen llegado a mil los que, sin su nota, se hubiesen dado cuenta de que en el programa de festejos no figuraban el reclamo de campanas, el beso a la reliquia, la interpretación a Perosi con todas las voces del mundo y las visperas. De tratarse de la omisión de los scholis de la noche, ya hubiese cambiado — C.

Los programas mejores y más baratos en “EL”

Policlínica de Iriagaray e Iparraguirre

Tratamiento del cáncer y tumores por ródium y rayos X — PRIM. 32, tercero

GRATIS

Pida con este cupón a Laboratorios Botánicos: Ronda de la Universidad, 6, Barcelona, o Peligros, 9, Madrid, el libro GRATUITO. “La Medicina Vegetal” que enseña la manera de curar las enfermedades por medio de plantas.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....

Provincia.....

LABORATORIOS BOTÁNICOS
Ronda Universidad, 6-Barcelona
y Farmacias

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, CASA TORRENT

"La Voz" en Rentería**BODA ELEGANTE**

En la iglesia parroquial de esta villa se ha efectuado hoy la boda de la bella señorita Ramonita Irazusta con el distinguido joven don Máximo Bermejo.

Unió a los contrayentes en indisoluble lazo don Joaquín Bermejo, párroco de Andoain y hermano del novio, apadrinando a la feliz pareja doña Agapita Ruiz, viuda de Bermejo, madre del novio, y don Vicente Irazusta, padre de la novia.

Lucía ésta un elegante traje blanco de "charmeuse", cuya cola era llevada por la encantadora niña María Jesús Bermejo, sobrina del novio, y don Vicente Irazusta, padre de la novia.

Vimos como concurrentes al acto, que se celebró en familia por luto reciente del novio, a los hermanos de éste, don Joaquín, don Jenaro, doña María Luisa, doña Carmen y don Gerardo, así como a su hermana política, doña Ana López.

Por parte de la novia asistieron sus padres, doña Aurea Michelena, viuda de Mozo, y su hermano, don Bonifacio Irazusta, quien en unión de don Jenaro Bermejo, hermano del contrayente y secretario del Ayuntamiento de Hernani, firmaron como testigos el acta matrimonial.

Todos los concurrentes, una vez efectuada la ceremonia nupcial, celebraron un delicado banquete en el restaurant "Panier Fleuri", saliendo los novios en viaje de boda por Francia y diversas capitales españolas.

Enviamos nuestra sincera felicitación a las distinguidas familias de los contrayentes y, muy particularmente, a éstos, deseándoles una no interrumpida luna de miel.

HALLAZGO

En la Inspección municipal se encuentra un maletín entregado por una vecina que lo halló en la vía pública, y que será entregado a quien acredite ser su poseedor.

NOTAS DIVERSAS

El día 6 se verificaron el entierro y funerales de doña Josefa Gamborena Ugalde, hermana del famoso ex pelotari y amigo nuestro don Victoriano Gamborena, a quien, como al resto de la familia, damos nuestro pésame.

—Siguen mejorando de sus respectivas dolencias la niña María Loreto Echeverría, de conocida familia en esta villa víctima de un reciente accidente de automóvil en San Sebastián, y don Antonio Sáez, que sufrió una delicada operación en la clínica de Nuestra Señora de Aranzazu.

—Saló para Motrico, a pasar unos días, la distinguida señorita Manolita Aranjuelo.

—Asimismo han marchado a Salamanca, Granada y Sevilla, con objeto de visitar la Exposición de esta última capital, nuestro buen amigo don Cándido Aramberri, su esposa y hermana política, señorita Julia Velayos.

—Llegó de Pamplona, a pasar una temporada en compañía de sus tíos, los señores de Murza, la bellísima señorita de Falces.

—Para Madrid salió, a proseguir sus estudios, el simpático joven estudiante de Veterinaria don Celestino Goenaga Recalde.

NUESTROS CHISTULARIS EN PASAJES**ANCHO**

«Es asombroso!... ¡Esto es algo grande!», son las exclamaciones que confundidos entre el público, escuchamos la noche del sábado al oír el concierto que, agradecidos al magno recibimiento que se les dispensó en la hermana villa al retornar de Bilbao, dieron nuestros muchachos el sábado por la noche.

Fueron estruendosamente aplaudidos por la atenta muchedumbre, culminando el éxito de su actuación en las magistrales variaciones del "Trianera", en la última parte de la obra impuesta en Bilbao, de Gorosarri.

Al bajar del kiosko fueron por última vez aclamados, siendo finalmente obsequiados seguidamente por el alcalde señor Yarza y teniente de alcalde señor Salaverria, que hicieron los honores con toda solicitud y cariño.

Un bello concierto que sirvió para afianzar las excelentes relaciones de amistad entre ambas poblaciones.

LOS BOINEROS TOLOSANOS

El lunes han alegrado la villa grandes grupos de ambos sexos, de todas edades, que acompañados por sus patronos los señores Nietos de Elósegui, han puesto una nota simpática, demostrando con su alegría y satisfacción que todo eso de los problemas entre el capital y el trabajo se arreglarían fácilmente en el mundo, si todos los patronos tuvieran la bondad ingénita de los señores de Elósegui, los que poniendo en práctica la hermosa frase cristiana de "Amad los unos a los otros" son protectores y bienhechores decididos de sus obreros y fraternizan con ellos, como lo demuestra la alegre jira de hoy a Rentería.

Han comido en "Panier Fleuri" cerca de 200 comensales, han traído su tamboril, y por la tarde visitaron la Fábrica Lanera, regresando a Tolosa al anochecer, improvisando en los intermedios alegres bailes, alegrados por cohetes y chupinazos.

Invitaron a su fiesta los señores de Elósegui al alcalde y al diputado provincial señor Aranguren, quienes pudieron apreciar el ambiente de cordialidad entre jefes y subordinados, realmente conmovedor y sugestivo.

¡Bien por los boineros tolosanos!—C.

Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialista en enfermedades de la piel y secreta. PLAZA DEL ARENAL, 8. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 1-02-32.

"La Voz" en Estella**NOTAS DOMINGUERAS**

Después de estos días de tormentas y lluvias, por cierto muy beneficiosas para el campo, disfrutamos de una temperatura deliciosa, que permite salir a la calle, para presenciar los espectáculos propios del día, sin necesidad de irse al campo, huyendo del sofocante calor de los días pasados.

Los conciertos de las bandas de música se vieron en extremo concurridos, así como el "cine".

Muchos pasaron la tarde de campo, aprovechándose del tiempo espléndido.

EL FERROCARRIL VITORIA-ESTELLA

Según noticias, parece se ha fijado la fecha del 23 del actual para la inauguración de la electrificación de nuestro ferrocarril.

A la inauguración es probable que asista algún representante del Gobierno.

REGISTRO CIVIL

Durante la segunda quincena del mes de agosto pasado, se han hecho las siguientes inscripciones.

Nacimientos, cuatro. Defunciones, cinco. Matrimonios, seis.

VIAJES

Ha salido para San Sebastián, el comerciante don Florentino Eguaras, con su esposa.

—Para Tolosa, en uso de licencia, el sargento del batallón Montaña, don Carmelo Butrón. Corresponsal.

"La Voz" en Elgoibar**NOTAS DOMINGUERAS**

Un día verdaderamente espléndido fué el del domingo pasado. Desde muy de mañana fueron muchísimos los que se trasladaron a la pintoresca campiña de Arrate, con objeto de pasar el día. También fué muy respetable el número de billetes que en la estación se expendieron para la vecina playa de Deva.

Por la noche, nuestra Banda Municipal ejecutó bailables en la Plaza de los Fueros, la cual vióse muy concurrida, no obstante haber caído algunas gotas de agua.

LAMENTANDO UNA DESGRACIA

Causó en esta villa penosa impresión al conocerse la noticia de la trágica muerte ocurrida al tiempo de bañarse en Deva, al joven de 20 años, Ignacio Juidain, natural de Mondragón.

El desgraciado joven contaba con muchas simpatías en esta villa, donde había estado repetidas veces.

Enviamos nuestro pésame a sus padres, hermanos y demás familiares.

VIAJES

Después de pasar en ésta una larga temporada, marchó a Vitoria nuestro apreciable amigo don Tiburcio Beristain, con su familia.

—A pasar unos días fué a Bermeo, doña Celestina Basabe.

—De Salinas de Leniz regresaron don Laureano Ansola y don Máximo Sasieña.—C.

"La Voz" en Andoain**NATALICIO**

Ha dado a luz una robusta niña la esposa del comandante del puesto de la Guardia civil, don Vicente Martínez.

Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en estado satisfactorio.

—También ha dado a luz un infante la esposa de don Tomás Elorriaga, nacida Gabina Munita.

Nuestra enhorabuena.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA 13.

LETRAS DE LUTO

En esta localidad dejó de existir, a avanzada edad, don Ramón Muguerza.

A los actos póstumos asistieron numerosas personas.

Nuestro pésame a la familia doliente.

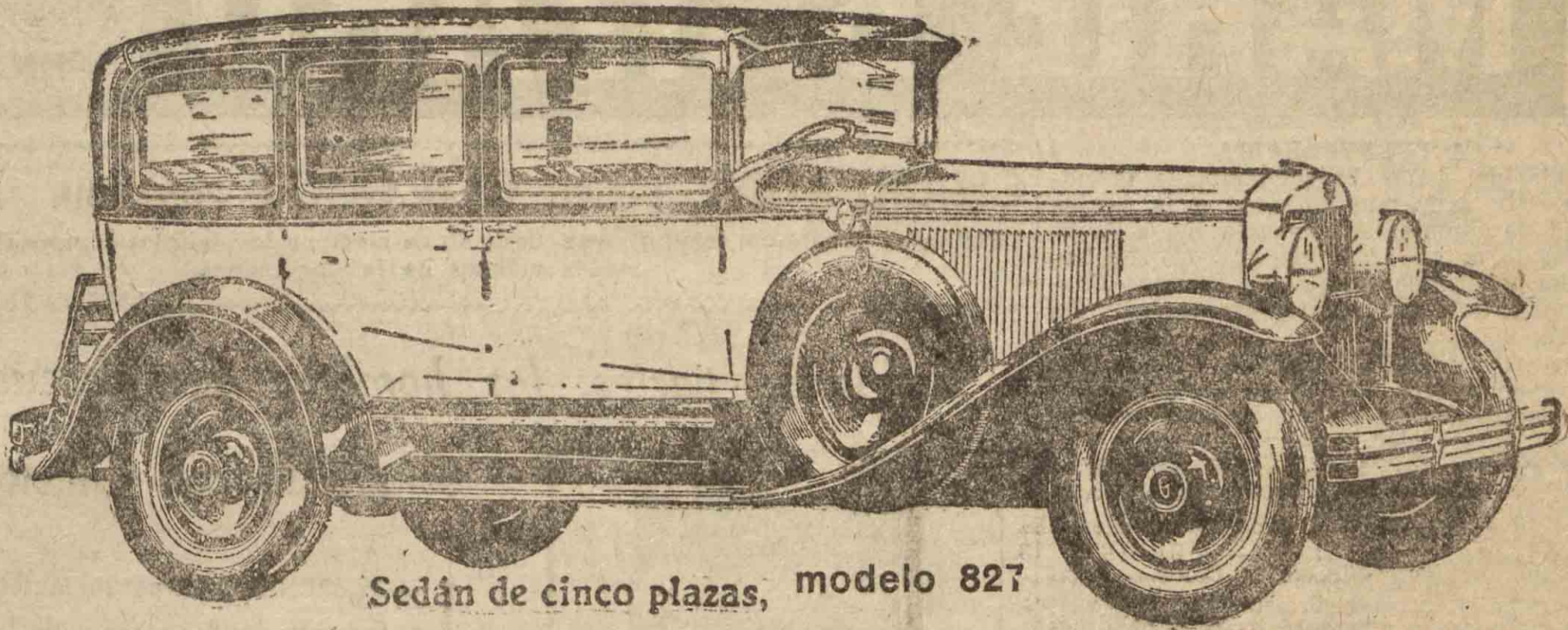
EN EL AYUNTAMIENTO

Celebró su sesión semanal la Comisión permanente, tratándose asuntos de puro trámite y escaso interés.

— BONITO ES ESCABECHE —

Conservas Garavilla — Bermeo.

Un buen coche, mejorado



Sedán de cinco plazas, modelo 827



El primer automóvil Graham-Paige que se construyó, en los principios de 1928, fué un buen coche que conquistó inmediatamente el favor del público, merced al renombre de sus constructores. Sin embargo, el Graham-Paige actual es un automóvil mucho mejor, debido a que esta Empresa procura mejorar constantemente sus coches, para corresponder así a la confianza que les ha dispensado el público.

Los automóviles Graham-Paige ofrecen una gran variedad de carrocerías, incluyendo Roadsters, Cabriolets, Coupés y Sport Phaetons, sobre cinco chasis distintos, de seis y ocho cilindros, a precios al alcance de todos. Van provistos de transmisión de cuatro velocidades, exceptuando el modelo 612.

Joseph D. Graham
Robert B. Graham
Ray A. Graham

Agentes en San Sebastián:

Sres. Gabaráin Hermanos

Paseo de Colón, 5

GRAHAM-PAIGE

Del Municipio y de la ciudad

LA NORMAL DE MAESTRAS

Una Comisión de padres de alumnas de la Escuela Normal de Maestras visitaron ayer al alcalde, señor Beguiristain, para rogarle se ponga término de una vez al muy enojoso asunto de la construcción de la Normal, y mientras tanto se procure una solución a la actual insostenible situación, creada por la insuficiencia de los actuales locales.

El alcalde estuvo con ellos tan deferente como explico. Les manifestó que entre el Estado, la Diputación y el Ayuntamiento se había llegado a un acuerdo y que la Normal se construirá en los terrenos que el Municipio posee en la Avenida de Francia, próximos al pueblo de Santa Catalina.

Como esta solución no es momentánea, y la solución momentánea es muy urgente, el alcalde ratificó a la Comisión de padres de alumnas el ofrecimiento que, conjuntamente con la Diputación tiene hecho el Ayuntamiento de costear un local decoroso para desahogar el actual edificio de la Normal, llevando al otro algunas clases.

Los comisionados, que salieron muy satisfechos del despacho de la Alcaldía, manifestaron sus propósitos de entrevistarse con el presidente de la Diputación y proseguir sus gestiones para conseguir la solución «de momento».

DONATIVOS DE CARNE

La Junta de Beneficencia, que sabe bien de las necesidades de los demás, juzgando por las propias, ha enviado ayer cantidades de carne, de los toros de su corrida, a diferentes Asilos y establecimientos benéficos de la ciudad.

NOTICIAS

LA «DONOSTI-ZARRA» PREPARA OTRA VERBENA.—El triunfo que obtuvo la popular Sociedad antigotarra «Donosti-Zarra» en la verbena del 31 del pasado, y con el deseo de la Junta directiva de proporcionar un nuevo rato de esparcimiento a los socios de esta entidad, ha acordado verificar en breve otra gran verbena, que tendrá las mismas características que la anterior, lo que hace augurar su éxito.

Como el tiempo no se muestra ya muy propicio a verbenas al aire libre, se están haciendo gestiones para conseguir que la verbena próxima tenga lugar en uno de los salones de baile más concurridos de esta ciudad.

Para mejor organización, se distribuirá entre los socios una tarjeta de invitación personal e intransferible, para facilitarles la entrada, así como otra de señora, las cuales podrán recogerse desde el próximo jueves en el domicilio social, de diez a once de la noche, hasta el sábado, de siete a nueve de la noche.

REGISTRO CIVIL.—En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Miguel Moya Gómez, Francisco Echezarreta Bastarrechea, Maria Ochi Berasategui, María Mendioroz Echeveste, Fructuoso Solana Isasa, José Zamora Malcorra, Natividad Iraola y Cendoya, José Aizpúrrua Tellería, Natividad Charola Cardenal, Joaquín Urmeneta Igoa.
Defunciones.—Ninguna.

EN EL CIRCULO MERCANTIL.—El Círculo Mercantil, atento a recoger cuanto pueda servir de agradable esparcimiento para sus socios, ha aceptado que el notable profesor de billar señor Rambla haga una exhibición en sus salones hoy, miércoles, a las diez y media de la noche.

Con el objeto de facilitar a los amantes de este deporte la concurrencia a dicha exhibición, se permitirá la entrada a los no asociados, siempre que vayan acompañados de un socio, si bien tendrán su acceso a la galería alta del salón central, en el que será colocada la mesa a tal objeto, quedando reservada la entrada a la parte baja del mismo a los señores socios del Círculo.

MOVIMIENTO DE VIAJEROS.—Registrado el día 9 de septiembre de 1929:

Entrados ...	2.358
Salidos ...	3.243

De menos ...	885
Existencia anterior ...	15.374

Existencia ...	14.489
----------------	--------

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

— CHURRUCA, 2, 1.º —

Tlf. 20-78.—Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

“La Voz” en Mondragón

DE UN SUCESO

Ha sido muy sentida en esta villa la trágica muerte del joven Ignacio Juldain, que el domingo cuando se bañaba en Deva, adonde marchó en unión de varios amigos a pasar el día, sufrió un colapso pereciendo ahogado.

Uno de los compañeros que se dio cuenta del accidente al intentar auxiliarle, se vio también en grave trance, siendo verdaderamente milagroso que no perdiera igualmente la vida en su humanitario empeño.

La noticia del desgraciado suceso circuló rápidamente por Mondragón, llevando al ánimo la triste impresión que es de suponer.

El desventurado joven contaba solamente 19 años, y estaba domiciliado con sus padres en la calle Ferrerías de esta localidad.

Descansen en paz y reciban sus familias el testimonio de nuestra íntima condolencia.

NOTA TRISTE

En Maetz (Alava), donde ocupaba el cargo de jefe de aquella estación ferroviaria, acaba de fallecer después de larga y dolorosa enfermedad, nuestro buen amigo don Juan Secades.

Persona en extremo simpática y cordial, durante los muchos años que en esta villa desempeñó el puesto de factor de pequeña velocidad, logró captarse la estimación general del pueblo en el que contaba con grandes amistades. Fué también presidente del Casino Viteri y su gestión al frente de dicho Centro, mereció siempre las más unánimes alabanzas.

A todos sus deudos hacemos presente el sentimiento que nos ha producido la irreparable pérdida.

DE SOCIEDAD

Regresaron de la ciudad condal, donde han pasado una breve temporada, los distinguidos señores de Sáiz de la Torre.

EL ENTIERRO DE LA SEÑORITA RESUSTA

Como teníamos anticipado, el domingo llegó a esta villa procedente de Leysin (Suiza), el cadáver de la señorita Asunción Resusta y Apoit, fallecida el miércoles en una clínica de aquella localidad.

Acompañando a los mortales restos vinieron desde Irún varios automóviles con algunos familiares e íntimos de la finada.

A la entrada del pueblo y para recibir al cadáver, se congregó un gentío inmenso que profundamente afectado, se trasladó en masa con el fúnebre cortejo hasta la casa mortuoria.

Ayer, a las diez de la mañana, tuvo lugar la conducción y más tarde en la iglesia parroquial, los solemnes funerales.

Ambos actos se vieron concurridísimos, destacándose en ellos la presencia de distinguidas personalidades.

Al asociarnos a estas manifestaciones de pésame, reiteramos a la familia doliente la expresión de nuestro sincero duelo.—C.

Academia de mecanografía

Lecciones para ambos sexos, de nueve a una y de tres a ocho. Copias a máquina de toda clase de documentos.

— REMINGTON —

FUENTERRABIA, 3 —:— Teléfono 1-40-48

MARIE BRIZARD

ANISETTE

CREMAS, CURAÇAO
APRICOT BRANDY, CHERRY BRANDY

A FUENTERRABIA

El alcalde, señor Beguiristain, se propo- nía asistir ayer por la tarde a la vecina ciudad de Fuenterrabia, donde iba a inaugurarse la nueva «Avenida Chacón», en honor del gobernador civil, don Enrique Chacón, construida en los terrenos llamados del Puntal.

CUMPLIMIENTOS

Con motivo del viaje y estancia del Orfeón Donostiarra a Bilbao, se han cruzado los siguientes telefonemas:

Del alcalde de Bilbao: «Con orfeonistas envío afectuoso saludo, quedando encantados de la labor artística realizada.»—Alcalde, Moyúa»

Del señor presidente de la Coral: «Celebrando concierto Orfeón Vasco formidable éxito, saludamos cariñosamente pueblo donostiarra dignísima persona su alcalde, formulando cordiales votos permanencia lazos fraternidad que indisolublemente nos unen.»—Presidente Coral, Garreaa»

Pérdida

prismáticos en su estuche de cuero, dejados el domingo a las cuatro y media tarde tran- vía urbano de Rentería. A la persona que hubiere recogido se suplica devolución en esta Admón o a don Rafael Garmentia, en Rentería, por ser objeto prestado y estar obligado a devolverlo a su dueño. Se gratifi- cará.

SE NECESITAN

obreros paraguiteros que sepan bien el oficio. Dirigirse plaza Easo, 6, segundo, o Marín Yaseli, D. Jaime I, núm. 8.

CHAMPAGNE VEUVE CLICQUOT PONARDIN REIMS

Fiel a su tradición secular, esta Casa sirve siempre los deliciosos vinos de sus afamados viñedos de la Champagne

En todas partes, los hombres que descuellan

se afeitan con Gillette



Una rápida pasada
y listo para el día

Gillette

S A Gillette · Barcelona

11 de septiembre. Núm. 92.

El mercader de brillantes

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

—Nada lo prueba y todo parece demostrarlo... Continúe usted encargado de este asunto... doy gran importancia al resultado, satisfacié- rlo o no, del mismo...

—Me temo que ese resultado sea negativo...

—murmuró el agente...

—¿Qué razones tiene usted para suponerlo?

—preguntó vivamente el jefe de policía...

—Estoy convencido de que tenemos que ha- bérnoslos con malhechores extranjeros y muy astutos, que espían a Esteban Beraud desde su punto de marcha, no separándose de él un instante, siguiéndole sus pasos como su sombra y que han abandonado París y Francia en cuanto han realizado su crimen, que les ha resultado inútil...

—Soy de su mismo parecer; pero de todos modos debemos triunfar... Los asesinos han podido desaparecer... pero no llevándose el cadáver.

—¡Ah! sí... ¿en donde está el cadáver?

—Seguramente en el Sena, con una piedra alada al pescuezo... y uno de estos días le veremos desfigurado, desconocido, en las fosas de la Morgue... Un «macabre» cualquiera, un ahogado anónimo...

—Es posible... sin embargo, no hay que desmayar...

—Haremos lo que se pueda...

Y Casenave, a quien el jefe despidió con un gesto, salió del despacho.

Julio Verriere estaba excitadísimo, presa de mortal angustia.

Acababan de dar las once y media cuando abandonó las oficinas de su casa de banca para ir a almorzar al boulevard Haussmann, y no había recibido aún noticias de Arnoldo. Nuestros lectores no habrán olvidado que el joven había prometido formalmente enviarse un telegrama después del duelo.

Las citas de esa clase, en la frontera belga, es costumbre efectuarlas por la mañana temprana.

No obstante, las horas iban lentamente pasando y el telegrama no llegaba.

¿Había muerto Arnoldo Desvignes?

Si así fuese, su muerte destruiría el sueño acariciado, que se le apareció bajo la forma de una montaña de oro.

Una montaña de cincuenta y un millones!

El banquero, en el corto tiempo que hacía que era socio de Arnoldo Desvignes, había recobrado el crédito que había perdido casi por completo.

La casa de banca pudo reanudar de ese modo amplias y fructuosas operaciones, pero eso era nada junto a los millones mágicos entrevistos, en un instante de alucinación con resplandores de apoteosis.

Verriere habíase acostumbrado a la idea de poseerlos.

¡Los miraba como bienes suyos, como su propiedad legítima!

Merced a ellos deslumbraría a París con su lujo, llegaría a ser incontestablemente uno de los reyes del mundo financiero.

Aquellas perspectivas le llenaban de orgullo y materialmente le embriagaban.

Una torpe bala de pistola, una pequeña bafía sería bastante, para deshacer aquella burbuja de jabón con todos los colores del prisma.

¿Esta bala había efectuado el daño temido?

Verriere creía perder la razón.

Mientras regresaba a su domicilio, iba diciendo rabiosamente:

—Un telegrama expedido desde la frontera sólo emplea una hora en llegar a su destino. Deben haberse batido a las siete. Luego el silencio de Arnoldo significa que ha muerto. ¡Ah! ¡duelo absurdo y maldito! ¡Y es a mi hija a quien debo el golpe que me hiere!...

¡Oh, si vuelvo a hablarle de su amor!... El día en que Vandame vino a decirme que amaba a mi hija, debí cerrarle para siempre las puertas de mi casa y hacer imposibles toda clase de relaciones entre los dos amantes. ¡Si hubiera tenido esa prudencia elemental, ahora no me martirizarían estas terribles dudas... estas mortales angustias! ¡Angela y Vandame son los causantes de mi ruina, y yo les juro que me lo han de pagar caro los dos!...

Cuando Verriere llegó al boulevard Haussmann aún no era la hora de sentarse a la mesa.

Dió con ira la orden de servir inmediatamente el almuerzo, y se dirigió al comedor, en donde se reunieron con él su hija y la religiosa.

—Viene solo, padre mío?—preguntó Angela.

Esta pregunta retorció el acero hundido en la herida sangrienta del banquero.

El efecto que produjo fué inmediato.

—¡Sí, vengo solo—exclamó— y debes estar satisfecha, ¿no es verdad?...

Respiras más a gusto no estando el aquí... Pues bien, no olvidas lo que voy a decirte: si no vuelve a sentarse en esta mesa, otro ocupará su lugar; pero ese otro no será nunca Emilio Vandame...

¡Te lo juro solemnemente!... ¿Lo oyes?... ¡Te lo juro, y cumpliré mi juramento!

Sor María y Angela se miraron estremecidas.

Verriere sorprendió esta mirada, y prosiguió:

—¡Crecen ustedes, acaso, que no he observado la alianza que les une? ¡Se han coligado ustedes contra el señor Desvignes, y, por consiguiente, contra mí, que le sostengo, y ustedes son la causa de lo que sucede!...

La religiosa y su prima palidecieron.

—¿De lo que sucede?—repitió Angela, que se sentía desfallecer y cuyo pensamiento se dirigía al que amaba.

Verriere, cuyos ojos echaban chispas, adelantó hacia su hija.

—¡Tú has sido—la dijo amenazándola—, tu has sido la que has inducido a Vandame a pro- vocar a mi socio! ¡Tu ceguera, tu testarudez, estúpida, tu rebelión contra mi voluntad han- brán sido la causa de la muerte de un hom- bre... y tal vez de dos!...

—¡Dios mío!... ¡Dios mío!...—murmuró, va- yándose las manos al pecho, en donde sentía su corazón demasiado lleno y que parecía aho- garla...— ¿Qué dice usted, padre mío?...

—¡La verdad!

—¿Acaso Emilio Vandame...?

—Emilio Vandame me tiene sin cuidado!— interrumpió Verriere, cuyo furor crecía por momentos—: él no es nada para mí... menos que nada, Arnoldo Desvignes lo es todo, y qui- zá en este instante está agonizando sobre la tierra ensangrentada, herido por la bala de un malón odioso, por el teniente de artillería Emilio Vandame.

Angela lanzó un grito de terror.

—Se baten... ¡Dios mío!... se baten— balbu- ceó con voz ahogada.

—Gracias a tí, que has hecho el duelo inevi- table. Pero ten entendido, lo mismo que tu pri- ma, que si habéis roto una asociación que ase- guraba mi reposo, yo a mi vez os destruiré a tí y a él.

CII

Julio Verriere acompañó estas últimas pala- bras con un gesto amenazador.

—Tío, dígame usted cuanto quiera, pero ten- ga compasión de Angela—dijo vivamente sor- María—. Ya ve usted cómo la destroza el alma, cómo la tortura mucho más de lo que pueden soportar sus fuerzas.

—La indigna mujer por quien exponen su

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,35 PESETAS --

A COMER buenas salsas en la sidrería Ayestarán; platos clásicos, sidras de país, chaco-H y vinos marca. Esterlines, 8. Tlef. 13-2-26.

ADMITENSE huéspedes en pensión o sólo para dormir; alquilando, amuebladas, ventiladas habitaciones. Príncipe, 19, segundo.

ADMITO huéspedes económicos para todo el año; buenas habitaciones, ascensor y baño San Francisco, 19, quinto, izquierda.

AGENCIA Alcalde. Vendo casas y pisos casi de balde; villas, terrenos, toda clase de hipotecas, trasposos grandes, gangas. Urbiete, 42.

AGENCIA de Juana Ayala. San Bartolomé, 5. Ofrece muchacha para todo, cocineras, doncellas, todo personal doméstico. Tlef. 13.409.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-24-91.

ALQUILO local 280 m. 150 pías mes, y piso 4750 en Ategorrieta; otro local pequeño, 65 pías mes, en Usandizaga, 21, Razón portero.

ALQUILO pisos en Gloria, 1, esquina a Miracruz; con ascensor, baño e instalación de gas. Rentan 100 pesetas.

APARATOS de luz plateados, baratísimos. Comedor, 24 pías; sala, 23 pías. Elcano, 6 «El Candado».

APRENDIZA de sastrero hace falta. Usandizaga, 14, cuarto, D.

BASARTE (sastrero), confecciona toda clase prendas caballero, gran surtido géneros fantasía, precios reducidos. San Martín, 27, 3.

BASCULAS de ocasión se venden de varios tipos y tamaños, procedentes de cambios. San Martín, 13, taller de básculas "Riata".

BASCULAS ocasión, 200 a 3.000 kilos; cajas Caudales muy baratas. San Martín, 58. Teléfono 1-28-57.

BATAS y vestidos señora y niña, sobre medida, entrega inmediata. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

BORDADORA buena en blanco hace falta Razón en esta Administración.

BUSCASE habitación soleada para señora, en buena casa. Dirigirse a las iniciales A. B. C. a esta Administración.

CABALLERO de inmejorables informes y fianza metálica, se ofrece para cobro de facturas. Dirigirse: J. Z. Príncipe, 19, segundo.

CARPINTEROS de hormigón armado se necesitan; inútil presentarse sin buenas referencias. Antonio Mendizábal y Cia. (S. L.)

CASAS pazo en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.064.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y pañoletas del Monte de Piedad Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión"

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pañoletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor Vda de Romero, P. Guipúzcoa, 8

DESEA el mejor carbón, que sea de duración. "Trust Minero". Plaza Easo, 1. Teléfono 1-39-34. Carbonería.

D. MARIA MARTINEZ. Profesora en partos Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5. 1.ª izda. Teléfono 1-46-26

DOÑA ANGELA CANTONET. Profesora en partos Consulta y pensión Moraza, 2, segundo izquierda.

EMPAQUETADORAS se necesitan en la Compañía Columbia, fábrica de discos. Antiguo.

EN EL HOTEL COMERCIO hace falta muchacha de servicio con informes.

FALTAN aprovechantías de modista. Eulalia Aguirre, Avenida de la Libertad, 33, primero.

FONOGRAFOS con doce piezas elección, 125 pesetas. Ventas al contado y plazos. Columbia Gramophone Cy. Guetaria, 5; telf. 10317

GANGA. Vendo una bonita villa con 1.000 metros de terreno, tiene 12 habitaciones y cuarto de baño. Usandizaga, 16, 1.ª, derecha.

GANGA. Vendo un bonito caserío con todos sus pertenecidos; la casa es de nueva construcción. Usandizaga, 16, 1.ª, derecha.

GANGA. Vendo un bonito piso cerca de la Concha, en 24.000 pesetas; tiene ocho habitaciones. Usandizaga, 16, primero, derecha.

GRAN TALLER exclusivo para reparación de calzado crepé, lanta, suelas pegadas invisibles. Se tifen bolsos y calzado. Oguendo, 3.

HACE FALTA aprendiz de modista. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA aprendiz de modista. Peña y Gofí, 1, entresuelo.

HACE FALTA chico para recados. Razón: Peña y Gofí, 6, perfumería.

HACE falta chica vascongada, que sepa cumplir con su obligación. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA muchacha para todo; presentarse de once a una tarde. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA una aprendiz de sastrero, ganando una peseta al día. Informarán en esta Administración.

HACEN FALTA buenos oficiales pieceros. Sastrería Pujol. Garibay, 11.

HACEN FALTA cocineras, doncellas y niferas para el extranjero, con buenos sueldos; chicas para todo. Agencia P. Escuelas, 5.

HACEN FALTA empapeladoras de oficio. «La Suiza Española». Moraza, 3.

HERMOSOS gabinetes con o sin pensión, dos minutos playa atracciones. Hernani, 27, segundo, derecha.

IMPERMEABLES y trincheras se fabrican en pocas horas; importante stok. 15, 20, 25 y 30 pesetas. Petit París. Urbiete, 39. Sánchez

MALETAS, baúles, maletines, sombrereras. Surtido inmenso todas calidades. Precios como nadie. Elcano, 6. «El Candado».

MAQUINA de escribir "Underwood", núm. 5, vendo ganga. Zabaleta, letra F. principal derecha.

MATRIMONIO necesita gabinete económico todo el año. Escriban a J. M., esta Admón.

MATRIMONIO sin niños alquila hermosos gabinetes, vistas mar y calle; baño, ascensor. Usandizaga, 29, quinto, D.

MODISTA económica. Se confecciona toda clase de prendas de señora y niñas. Miracruz, 14, quinto.

MOTOS de ocasión B. S. A., Demelt y Harley, con side-car, vendo baratas. San Martín, 15, garage.

MUCHACHA para todo hace falta. Presentarse de once en adelante. Bengoechea, 3, 2.ª

NECESITASE para mucho tiempo interina fiel, trabajadora, limpia. Razón: Salud, 16.

OCASION. "Singer" buenas, baratas y para sastres; todas piezas, arreglo gramófonos y compro pañoletas P. Escuelas, 1. Vacador

OFICIAL práctico para cajas cartón cortadas e impresas con ondulación a máquina, necesitase en la Papelera Aurora. (Pasajes.)

PENSION económica, precios especiales familias, trato esmerado, espléndidas habitaciones exteriores. S. Bartolomé, Toki-alai, 3.ª

PENSION para estables desde 5 pías., buen trato, sitio céntrico. Informarán en esta Administración.

PERDIDA cadena con medallas oro, fecha 2-10-27, iniciales A. S. Gratificarán entrega calle Ronda, 1, principal, derecha.

PERDIDA de un lapicero de oro con las iniciales F. A. Se gratificará su entrega por ser recuerdo. Trueba, 9, entresuelo, derecha.

PERROS pura raza lobo, de 40 días, se vende. «Villa Shantien». Teléfono 1-45-78. Por el Matadero.

PETIT PARIS Urbiete, 39. En paraguas, sábanas, chaquetas de punto y ropa blanca, precios extraordinarios.

PINTO habitaciones a cola y empapelado; precios económicos. Avise usted al Tel. 1-43-27.

PLUMAS impermeables a millares, a 15, 20, 25 y 30 pesetas. Fábrica de impermeables Petit París. Urbiete, 39.

PROFESORA francesa se ofrece para dar lecciones o acompañar. Teléfono 1-08-65.

RETRATESE en Foto Iberia, Única que entrega seis bonitas fotos pasaporte a los 10 minutos, desde 150. Paseo Colón, 9, Gros.

ROPA para trabajo. Casa especial. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

SASTRA. Hago trajes de niños y doy vuelta abrigos de caballero a 15 pesetas; arreglo trajes. San Marcial, 40, tercero.

SE ALQUILA en el alto de Amara chalet con huerta. Razón: Urbiete, 40, tercero, derecha.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 3. (Gros.)

SE ALQUILAN dos gabinetes amueblados. Zabaleta, F. principal, derecha.

SE ALQUILAN dos gabinetes, solo para dormir o con derecho a cocina. Urbiete, 51, tercero, derecha.

SE ALQUILAN habitaciones con pensión o sin ella, baño y ascensor. Peña y Gofí, 13, tercero (con el principal hace segundo).

SE ALQUILAN piso amueblado o gabinetes con derecho a cocina. Loyola, 6, segundo, primero, B. Feliciano Fernández.

SE DESEA comprar buen perro para caza de jabalíes. Dirigirse a Francisco Larrañaga. Atadún.

SE LIMPIAN trincheras y toda clase de impermeables. Zabaleta, F. principal, Deha.

SE NECESITA cocinera con buenos informes. Telefonar, de 2 a 3, al núm. 4.029.

SE NECESITA dinero para colocar en hipoteca se pagará el 7 por 100 al año. Usandizaga, 16, primero, derecha.

SE NECESITA muchacha para todo, sabiendo al orde cocina, para poca familia, buen sueldo. Easo, G. quinto, izquierda.

SE NECESITAN buenas aprovechantías y oficiales de modista. Soralue, 1, tercero.

SEÑORAS. Buena peletera y modista, confecciona y arregla toda clase, económico; a domicilio o en su casa, ascensor. Razón Admón.

SEÑORA sola cede habitación con o sin pensión a señor o señorita; baño y ascensor. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE cocinera o doncella para Buenos Aires, con señores formales. Informarán: San Martín, 58, tercero.

SE OFRECE cocinera para la Argentina, con señores formales. San Martín, 58, tercero.

SE OFRECE doncella sabiendo coser y bordar, para fuera de la población. Razón: 31 de Agosto, 13, quinto, derecha.

SE OFRECE mozo comedor, hablando inglés, para España o el extranjero, buenos informes. Razón: Teléfono 7.012.

SE OFRECE peluquero competente, antiguo oficial de la Puerta del Sol. Informarán esta Administración.

SE OFRECE Sta. dependienta, muy práctica en ultramarinos. Informarán: San Francisco, 13, portería.

SE PUEDE ser elegante y económico. Trajes a medida 68, 75, 90 y 100 pesetas. Petit París. Urbiete, 39.

SE VENDE coche Lasalle, precio 6.000 pías., torpedo, en buen estado; puede verse Paseo Salamanca, 11, principal.

SE VENDE coche, silla y triciclo niño. Izquierda, 9, cuarto, izquierda, por la tarde.

SE ZURCE y se cogen puntos a las medias. Trueba, 9, tercero, derecha.

TRAJES buzo todo el surtido que puedan desear. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRAJES paño y dril caballero y niño, todos tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRAJES seminuevos caballero, de 50 duros, casi de balde. Hay medidas grandes. Fracs, smokins. 31 de Agosto, 25, primero.

URGE camarera, buen sueldo. Informarán: bar Iparraguirre. Nueva, 4 (barrio de Gros).

URGENTEMENTE por ausencia de su dueño se venden los muebles de un piso. Peña y Gofí, 10, cuarto, derecha.

VENDESE finca, parque grandioso, situación espléndida, única prono comunidad o colegio. Guetaria, 15, biblioteca.

VENDESE, sin intermediarios, magnífica casa en 240.000 pesetas. Para tratar, escribir a A. M. a esta Administración.

VENDO ocasión magnífica colección más de 10.000 sellos. Viuda de Baroja. Churruca, 13, librería.

Cartelera de espectáculos

FRONTON JAI-ALAI. — Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primero, a pala, Badiola y Quintana III contra Gallarta II y Passay; segundo, a remonte, Pasiego e Iturrain (guipuzcoanos), contra Arce y Ezponda (navarros).

FRONTON URUMEA. — Hoy, a las diez y media de la noche, dos interesantes partidos de pelota. Primero, a punta, Trecet y Gazaga contra Guruceaga y Solaverrieta segundo, a remonte, Aduriz y Zumeta contra Salaverria II y Aramburu.

GRAN CASINO. — A las cinco y media de la tarde, recital de piano por la eminente concertista Pilar Arnal. A las siete y cuarto y once menos cuarto, el magnífico estreno de la U. F. A. "El hipocrita", imponderable creación del genial Emil Jannings. Bar Vasco.

GRAN KURSAAL. — Últimos días del formidable Programa de "Atracciones Vavre & Lesna, Iver" Andersen, Reator, Big & Small, Cummin, Salvador Pizarro, hermanos Williams, Valentín de Sayba, Borrah Minevitch y sus vagabundos burlescos A las seis, té-dansant. Orquestas Romeo Silva y Salvador Pizarro. Desde las doce y media, China Town, el mejor dancing de Europa. Restaurant de

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Compañía cómica-dramática de Gregorio Martínez Sierra. Funciones para hoy: A las seis y media de la tarde, el sainete en un acto "Los milagros del jornal"; y la comedia en dos actos "Angela María"; a las diez y media de la noche, la comedia en tres actos "Alicia sienta la cabeza".

TEATRO DEL PRINCIPE. — Compañía de comedia Carmen Díaz. Funciones para hoy: A las siete de la tarde y diez y media de la noche, la comedia en dos actos y un epílogo titulada "Nena Teruel".

SALON MIRAMAR. — Sesiones cinematográficas para hoy a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media de la noche. La soberbia producción americana en siete partes "Ajustando cuentas".

PALACIO DE BELLAS ARTES. — Sesiones continuas de cinematógrafo de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media. "Noticiero Fox núm. 6" y "El héroe del colegio", película en seis partes.

TEATRO TRUERA. — Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media. "Revista Paramount 76" y la interesante cinta en siete partes "La taberna roja".

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO. — Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto y siete y media y a las diez y media noche. La magnífica superproducción en ocho partes "De millonario a periodista".

DANCING LA BOMBILLA (típicamente reformado). — Todas las noches animadimas fiestas de cabaret con el concurso de diez a quince simpáticas y bellas bailarinas regionales, semanalmente renovadas.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón brillante orquestina.

CAMPOS ELISIOS :: MARTUTENE. — Nuevo centro de atracciones con campos para diversos sports: tennis, patín, etc. Todos los días laborables, té-dansant de seis a nueve Restaurant por cubierto y a la carta, de una y media a tres.

AQUARIUM. — Interesantes colecciones de peces vivos del Cantábrico. Se recomienda su visita al público. Al final del puerto, en el Palacio del Mar.

E A J 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — A las siete y media de la tarde, emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono. De ocho a nueve, retransmisión del concierto que en el kiosco del Boulevard ejecutará la Banda municipal, bajo la dirección del maestro Ariz.

BANDA MUNICIPAL. — Programa de las obras que ejecutará hoy en el paseo del Boulevard: De ocho a nueve:

1. "Venecia", pasodoble, Roig; 2. "Walkyries", fantasía, Wagner; 3. "Czardas" (El último amor), Gungl. De diez a once:

4. "En el Priorato", sardana, L. Varela; 5. "Casse Noisette", suite, Tschaiakowsky; 6. "La leyenda del beso", selección, Soutullo y Vert.

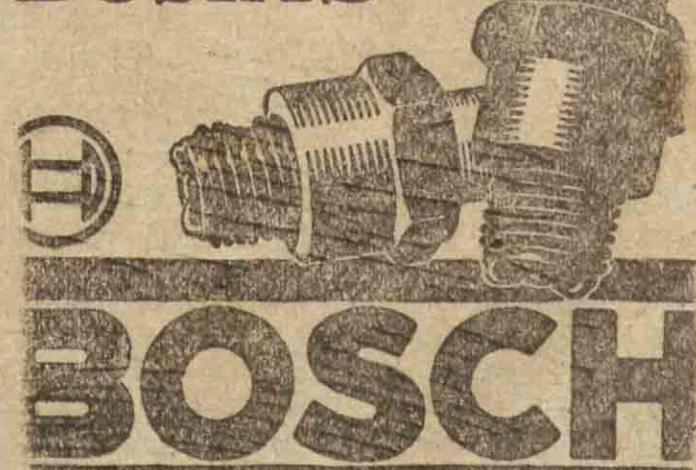
Almorranas Ulceras Varices

Curación radical por simple inyección indolora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en la forma que se desee. — Anel de Garafabal, médico. Clínica: Florida, 17. VITORIA

Rendimiento máximo

y funcionamiento irreproachable solo lo consigue el automovilista si elige la Buja Bosch apropiada a su motor. Pida pues las

BUJIAS



DE VENTA EN TODOS LOS GARAJES

CONVALECENCIA, DEBILIDAD

ANEMIA

VINO y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 3 meses, 12 pesetas; 6 meses, 24; un año, 48.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 **

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCION TELEGRÁFICA "VOZ"



Lo habíamos previsto muchas veces y desde hace muchos meses. ¡Llegará el curso de 1929-30 y continuará la vergüenza de la Escuela Normal de Maestras!

Y la vergüenza sigue ahí: "mordiéndose" a quien de ello tenga la culpa, y como son muchos, repártanse las responsabilidades entre todos.

Hace cerca de un año que se habló de un concurso de terrenos para construir la nueva Escuela Normal. En ello están de acuerdo el Estado, la Diputación y el Ayuntamiento. Pero, por lo visto, lo peor que puede ocurrir en estos casos, es que todos estén de acuerdo, porque es la mejor manera de que no se haga nada. Es preferible que no estén de acuerdo para ver si hay alguno que acucia y así se consigue algo.

Pero todavía hay algo peor que el que no se haya adelantado un solo paso en la construcción de la nueva Escuela Normal, con ser ello muy malo. Lo peor es que las cosas continúan como estaban sin que se haya querido ponerles ni el más ligero remedio.

A consecuencia del congestionamiento de los locales del chalet que ocupa la Normal, a todas luces insuficiente para la gran matrícula que alberga, se buscó una solución de momento, con la suficiente amplitud para el objeto a que se le destinaba, costeando el alquiler—sin limitación alguna—entre la Diputación y el Ayuntamiento, puesto que se trataba de unos cuantos meses nada más. Comunicada esa resolución a quien debía comunicársela, no se consiguió nada; no se buscó el local y por consiguiente no se descongestionaron las clases, continuándose con la vergüenza de que, mientras unas alumnas enfermaban, otras muchas no podían asistir a las clases, por no haber, materialmente, en los locales.

Terminó el curso, comenzaron las vacaciones y si mientras la duración del curso no se había hecho nada, lógico era suponer, como así ha sucedido, que durante el interregno, tampoco se hiciese nada.

En las mismas condiciones en que todo quedó a la terminación del curso anterior, llega el nuevo, y se ha comenzado por dar un lamentable espectáculo. Como las alumnas saben que las que tengan los primeros números en las matrículas, serán las que tengan derecho a ocupar los bancos de las aulas, ¡ha habido cola para matricularse! Pero una "cola" que lejos de producir satisfacción debe producir pena y vergüenza; una cola en la que durante una noche entera permanecieron algunas personas junto a la verja del chalet de la Normal, como en la Casa de Moneda, de Madrid, la víspera de la lotería de Navidad; cola en la cual, quien fué a formar parte de ella a las cuatro de la madrugada, se encontró con que ya tenía más de cien matrículas por delante y por lo tanto había perdido el tiempo.

Mientras tanto, el padre de una alumna del curso anterior, gravemente enferma por causa exclusiva de las condiciones en que la Normal se encuentra, se dirigió oficialmente al Rectorado con una exposición, cuya copia poseemos, en la cual se exponen todos los hechos, de los cuales, ciertamente, no sale nada bien parado.

Estos días han comenzado a agitarse nuevamente los padres de las alumnas, que, si no lo han hecho ya, van a visitar a las autoridades, en nuevo ruego de que se solucione este vergonzoso asunto y van a reiterar el ruego de su compañero al Rectorado de Valladolid, para que

intervenga y haga que cesen las pasividades, al poner un remedio provisional, que permita esperar sin tanta angustia, al definitivo.

Nosotros sabemos de antemano la contestación de las autoridades. Ninguna culpa radica en ellas si se miran las cosas bajo un punto de vista estrictamente legal, pero si les alcanzan responsabilidades bajo un punto de vista moral y de conveniencia para los intereses de Guipúzcoa y de San Sebastián.

Cierto que la Diputación y el Ayuntamiento convinieron con el Estado en contribuir a la construcción de la Normal, aportando los terrenos y el veinte por ciento del valor de las obras, cuyo veinte por ciento se aproxima a las doscientas mil pesetas.

Pero no es menos cierto que todavía no han designado el terreno que han de ofrecer al ministerio de Instrucción Pública.

No vale argumentar diciendo que la Normal es un servicio del Estado. También lo es el Instituto General y Técnico y si tratasen de suprimirlo protestaríamos en nombre de los perjuicios que tal supresión acarrearía a la juventud guipuzcoana.

Hace no mucho tiempo y a consecuencia de una pintoresca escena por nosotros presenciada y comentada, entre un matrimonio extranjero, muy atento y ceremonioso y uno de nuestros simpáticos "Pellos", rogábamos a la Sociedad Oceanográfica que mandase colocar en el frontis del rompeolas de la Zurriola un rótulo con una flecha indicadora de la dirección del "Acuario" hacia el Paseo del Príncipe de Asturias, ya que en las "Guías Baedeker", el referido Acuario y Museo Oceanográfico aparecen como existentes en el edificio de Miramar.

No sólo no cayó en saco roto la súplica, sino que ha sido atendida, y ayer se ha colocado ese rótulo de azulejos en la forma solicitada. Por lo cual cumplimos gustosos el deber de dar las más rendidas gracias a la Sociedad de Oceanografía de Guipúzcoa. ¡Son cosas que valen poco y dicen mucho!—GORROCHA.

El Partido Socialista conserva al señor Ovejero

"El Socialista", en su número del domingo, desmiente la información publicada días pasados por casi todos los periódicos de España, y según la cual D. Andrés Ovejero estaba decidido a darse de baja en las filas socialistas para ingresar en un partido monárquico izquierdista.

Dice "El Socialista" que tal información carece de fundamento y que el señor Ovejero asistió hace poco a las reuniones plenarias del Comité del partido socialista, demostrando en dicha ocasión como en tantas otras sus convicciones socialistas y su entusiasmo por el ideal socialista.

Termina diciendo el mencionado periódico que hace tres días el señor Ovejero, con ocasión de una visita del socialista argentino don Guillermo Korn a la Redacción de "El Socialista", alentó a los redactores en su penosa labor con su desbordante optimismo.

En el Gran Kursaal

El homenaje al capitán Jordán de Urries

El sábado próximo, a las diez de la noche, se celebrará una comida de gala, y terminada ésta, o sea a las doce tendrá lugar una gran verbena aristocrática, ambos actos organizados por la Comisión militar del homenaje nacional al capitán laureado don Ramón Jordán de Urries y Patiño, muerto heroicamente defendiendo la posición de Kobba-D'Ars.

El producto se destinará para el primer monumento que se va a construir en la Academia de Zaragoza.

Precio del cubierto, treinta pesetas. Entrada a la verbena, diez pesetas. El precio del cubierto da derecho a la entrada a la verbena.

El traje de etiqueta es obligatorio.

Asistirán todas las autoridades locales y los jefes y oficiales de la guarnición.

Habrán las consabidas sorpresas, cotillón y regalos acostumbrados en todas las verbenas organizadas en este Centro.

Tomarán parte la Banda municipal, la de Miqueltes, la del regimiento de Sicilia y las orquestas de Pizarro, Romeo Silva y la del Kursaal.

Esta comida de gala y verbena aristocrática, por el fin a que se destinan, por la calidad de sus organizadores y por los valiosos elementos que éstos han sabido reunir para que los actos adquieran el esplendor deseado, van a constituir la nota de sociedad más importante de la actual temporada.

Excusamos decir que el lleno será completo.

Ayer mismo, sin reclamo alguno, comenzaron los encargos, y a juzgar con el calor que los iniciaron se puede asegurar que el éxito va a ser definitivo.

Gran Casino

Programa del concierto que dará esta tarde Pilar Arnal

Esta tarde, a las cinco y media, dará un recital de piano en la sala de fiestas del Gran Casino, la joven y eminente concertista Pilar Arnal, que ejecutará el siguiente programa:

Primera parte
Rigodón, Museta y Tamborín.—Rameau (1863-1764).
Sonatas en "re" menor y "do" mayor.—Scriabin (1863-1762).
Sonata en "fa".—Padre Soler (1729-1783).
Sonata en "si".—Blas Serrano (1770-?).
Pastoral variada.—Mozart (1756-1781).

Segunda parte
Estudio.—Chopin.
Vals.—Idem.
Polonesa.—Idem.

Tercera parte
Preludio y seguidillas.—Albéniz
Danza.—Granadas.
Danza del Molinero.—Falla.
Danza del fuego.—Idem.



San Sebastián hace 30 años

11 SEPTIEMBRE 1899. — Había dos compañías, de género chico ambas, que solicitaban el teatro Principal. De una formaba parte la triple Adela Bayona; de otra, el barítono Ernesto Vivanco, ambos con grandes simpatías aquí.

Probablemente vencería el barítono. Había algo, pero no se sabía qué. El gobernador civil y el militar habían estado en el balneario de Cestona conferenciando con el señor Silvela, jefe del Gobierno, pero éste dijo que las visitas no tenían importancia. El gobernador militar había ido a cumplimentarle y el civil a ponerse a sus órdenes.

Uno de esos señores pacienzudos, amigo de LA VOZ, había enviado a ésta una estadística, hecha por él mismo, de las temperaturas máximas que había habido en el transcurso de varios veranos. Resultaba que la mínima, al sol, había sido el año 1880, con 37 grados, mientras que este año en que "estamos"—habíamos en 1899—, el termómetro había superado durante varios días los 40 grados.

La juventud distinguida, tanto forastera como donostiarra, no se privaba de nada para divertirse. Ahora habían organizado una fiesta taurina, con entrada por invitación y muy limitada, en la que habían de ser lidiados, banderilleados y estoqueados, tres "toros" de Las-tur. ¡Los toreros no sabían en qué día se habían metido! ¡Lastur!

Dentro de cuatro días terminaba el compromiso de la orquesta Goñi con el Gran Casino. Podía prorrogarse el contrato algún tiempo más y así iba a hacerse, siempre que la concurrencia no decayese, pues todavía estaba el Casino animadísimo, gracias al buen tiempo reinante. El domingo siguiente iba a ser el beneficio de la orquesta, constituyendo, como siempre, un acontecimiento, en el cual tomaría parte, como de costumbre, el gran Sarasate.

Las noticias que se recibían de Bayona acerca del estado de Reverte, eran satisfactorias, pues el diestro, si bien es verdad que no dormía por las noches, dormía durante el día.

Se puso en conocimiento de la autoridad, que desde hacía cuatro días faltaba de su domicilio paterno, una joven de 17 años, que habitaba en una casa de la calle del General Jáuregui. Por más pesquisas que realizó la policía, no pudo encontrarla. ¡Un horror! la pobrecita se había perdido!

Arrollado por un automóvil en Cestona

Comunican de Cestona que a las dos de la madrugada de ayer un automóvil, que se dio a la fuga, arrolló frente a aquel balneario al vecino de Azcoitia llamado Antonio Altuna, de veintifré años.

Fué asistido de diversas heridas de pronóstico reservado, trasladándose a su domicilio, caserío "Azcardi", en Azcoitia.

El Juzgado instruye diligencias.

LAS REGATAS DE TRAINERAS



Un vapor de Pasajes, al llegar a la meta la trainera sampedroarra